

روشن کردن و رانندگی با

میتسویشی ASX



خدمات نصب باتری خودرو در محل

021 88200200

روشن کردن و رانندگی

بازرسی و تعمیرات بعد از رانندگی در جاده های ناهموار	۵۲
نکاتی درمورد رانندگی با خودروهای با چهار چرخ محرک	۵۲
ترمزگیری	۵۴
سیستم شروع حرکت در شیب	۵۵
سیستم کمکی ترمز	۵۸
سیستم ترمز ضد قفل (ABS)	۶۰
سیستم فرمان برقی (EPS)	۶۴
سیستم کنترل پایداری فعال (ASC) *	۶۶
کروز کنترل *	۷۰
سیستم سنسور دنده عقب *	۷۷
دوربین نمای عقب *	۸۳
حمل بار	۹۰
یدک کشیدن تریلر	۹۲
چراغ نور بالای خودکار *	۱۰۰
سیستم کاهش دهنده برخورد از جلو (FCM) *	۱۰۴
سیستم هشدار رانندگی بین خطوط (LDW) *	۱۱۳

* در صورت تجهیز

روشن کردن و رانندگی

رانندگی مقرون به صرفه	۱
رانندگی، مشروبات الکلی و دارو	۲
تکنیکهای یک رانندگی بی خطر	۲
توصیه های دوره ی آب بندی	۴
ترمز دستی	۵
پارک کردن	۷
تنظیم ارتفاع و میزان دسترسی غربلیک فرمان	۹
تنظیم آینه داخلی نمای عقب	۹
آینه های بیرونی	۱۳
سوئیچ در مغزی سوئیچ	۱۷
قفل غربلیک فرمان	۱۹
روشن کردن	۲۰
فیلتر ذره های دیزل (DPF) *	۲۳
عملکرد توربوشارژر *	۲۵
سیستم خودکار روشن-خاموش موتور (AS&G) *	۲۶
گیربکس دستی	۳۴
گیربکس اتوماتیک INVE-III مدل اسپرت ۶ دنده CVT (سیستم کنترل الکترونیک هوشمند و نوین خودرو III)	۳۷
سیستم چهار چرخ محرک (4WD) با کنترل الکترونیکی *	۴۵
عملکرد رانندگی چهار چرخ محرک	۴۹

رانندگی مقرون به صرفه

برای یک رانندگی مقرون به صرفه یک سری الزامات فنی باید رعایت شوند. تنظیم صحیح موتور، لازمه‌ی مصرف پایین سوخت است. برای اینکه عمر خودرو طولانی‌تر و کارکرد آن بهینه شود، توصیه می‌شود که خودرویتان در فواصل زمانی منظم مطابق با سرویس‌های استاندارد چک شود. مصرف بهینه‌ی سوخت و تولید آلودگی آگروز و سروصدا به شدت متأثر از عادات رانندگی و همچنین شرایط کاری خودرو است. نکات زیر باید رعایت شوند تا عواملی نظیر سائیدگی دیسک‌های ترمز، چرخ‌ها و استهلاک موتور و همچنین آلودگی محیط زیست به حداقل برسد.

روشن کردن موتور: از روشن کردن و شتاب گرفتن ناگهانی اجتناب ورزید، زیرا موجب افزایش مصرف سوخت می‌شود.

تعویض دنده: حتماً در سرعت و دور موتور مناسب دنده را عوض کنید. همیشه از بالاترین موقعیت ممکن برای تعویض دنده استفاده کنید (سنگین‌ترین دنده ممکن).

انتخاب وضعیت رانندگی 4WD (خودروهای 4WD): انتخاب‌گر وضعیت رانندگی باید هنگام رانندگی در جاده‌های معمولی و مخصوص در حالت 2WD تنظیم شود تا بهترین صرفه‌جویی در مصرف سوخت صورت پذیرد.

ترافیک شهری: روشن کردن و ترمزگیری متوالی مصرف سوخت متوسط را بالا می‌برد. در صورت امکان از مسیرهایی استفاده کنید که ترافیک سبک‌تری داشته باشند. هنگام رانندگی در مسیرهای شلوغ، از دنده سبک در دور موتور بالا استفاده نکنید.

درجا کار کردن: خودرو حتی هنگامی که درجا کار می‌کند هم مصرف سوخت دارد. بنابراین تا حد امکان از درجا کار کردن خودرو برای مدت طولانی اجتناب کنید.

سرعت: در سرعت‌های بالا سوخت بیشتری مصرف می‌شود. از رانندگی در ماکزیمم سرعت خودداری کنید. حتی رها کردن پدال گاز به میزانی ناچیز، موجب صرفه‌جویی قابل توجهی در مصرف سوخت می‌گردد.

فشار استاندارد باد چرخ‌ها: فشار باد چرخ‌ها را به‌طور مرتب چک کنید. کم شدن فشار باد چرخ‌ها باعث افزایش مقاومت سطحی جاده و مصرف بیشتر سوخت می‌شود. به‌علاوه فشار پایین چرخ روی کشش و پایداری خودرو هنگام رانندگی تأثیر منفی می‌گذارد.

حمل بار: با وسایل غیرضروری در فضای بار رانندگی نکنید. بویژه هنگام رانندگی در سطح شهر، هنگامی که روشن کردن و ترمزگیری متوالی دارید، افزایش وزن روی مصرف سوخت تأثیر می‌گذارد. همچنین از قرار دادن اسباب غیر ضروری روی سقف خودرو اجتناب ورزید، چون افزایش مقاومت هوا موجب افزایش مصرف سوخت می‌گردد.

شروع به کار موتور سرد: روشن کردن موتور سرد سوخت بیشتری مصرف می‌کند. هم-چنین ساکن ماندن بعد از گرم شدن موتور موجب مصرف بی‌مورد سوخت می‌شود. بنابراین بلافاصله بعد از اینکه موتور استارت خورد، رانندگی را آغاز کنید.

تهویه‌ی هوا: استفاده از تجهیزات تهویه‌ی هوای خودرو موجب افزایش مصرف سوخت می‌گردد.

رانندگی، مشروبات الکلی و دارو

رانندگی پس از نوشیدن مشروبات الکلی یکی از شایعترین عوامل در تصادفات است. حتی اگر میزان الکل موجود در خون بسیار پایین‌تر از حداقل مقدار مجاز باشد، ممکن است توانایی شما در رانندگی بطور جدی افت کند. اگر از نوشیدنی‌های الکلی استفاده نموده‌اید، رانندگی نکنید؛ به جای آن از یک راننده که مشروبات الکلی مصرف ننموده است یا یکی از دوستانتان بخواهید که به جای شما رانندگی کنند یا از تاکسی و وسایل حمل و نقل عمومی استفاده کنید. حتی دوش گرفتن و نوشیدن یک فنجان قهوه نیز موجب هوشیار شدنتان نمی‌شود.

به‌طور مشابه، داروهای تجویزی توسط نسخه پزشک یا غیر تجویزی نیز می‌تواند هشیاری، ادراک و زمان عکس‌العمل شما را تحت تاثیر قرار دهند. اگر در حال مصرف چنین داروهایی هستید، قبل از رانندگی، با پزشک یا داروساز خود مشورت کنید.

⚠️ اخطار

- هرگز پس از نوشیدن مشروبات الکلی رانندگی نکنید. هشیاری شما پایین می‌آید، عکس‌العملتان کند می‌شود و قضاوت شما درست نخواهد بود.

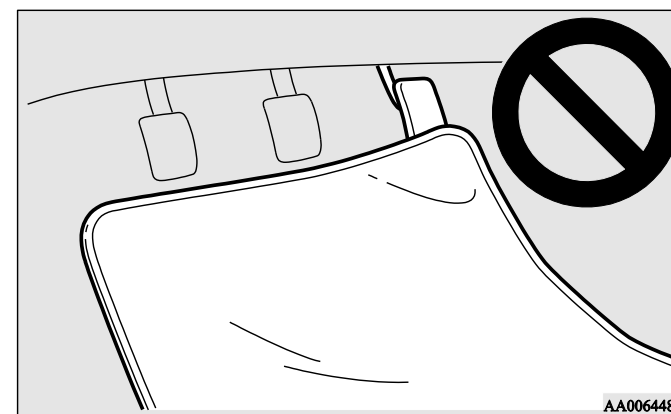
تکنیک‌های یک رانندگی بی‌خطر

مطمئن رانندگی کردن و ایمن بودن مقابل تصادف و جرح صددرصد قابل تضمین نیست. به هر حال به شما توصیه می‌کنیم توجه بیشتری به مسایل زیر بنمائید:

کمربند ایمنی

پیش از رانندگی از بسته بودن کمربند ایمنی خود و سایر سرنشینان خودرو اطمینان حاصل نمایید.

- با قرار دادن صحیح کفپوش‌ها، آن‌ها را از پدال‌ها دور نگاه دارید. کفپوش‌ها باید متناسب با وسیله نقلیه شما باشند. برای اینکه جلوی لغزش آن‌ها را بگیرید، می‌توانید کفپوش‌ها را با رعایت نکات ایمنی توسط قلاب یا گیره نگهدارید. توجه داشته باشید قرار گرفتن کفپوش روی یک پدال یا در بالای آن می‌تواند جلو عملکرد آن پدال را بگیرد و منجر به تصادفات جدی گردد.



AA0064482

قرار دادن کودکان در خودرو

- هرگز کودکان را در خودرو در حالی که سوئیچ روی آن است تنها نگذارید. کودکان ممکن است با سوئیچ و کنترل‌های رانندگی بازی کنند و منجر به تصادف شوند.
- اطمینان حاصل نمایید که مطابق با قوانین و آیین‌نامه‌ها نوزادان و کودکان خردسال به منظور حداکثر محافظت در هنگام تصادفات کاملاً در جای خود قرار دارند و نشیمنگاه آن‌ها مهار شده است.
- از بازی کردن کودکان در فضای بار و اثاثیه جداً جلوگیری کنید. بازی کردن آن‌ها در این قسمت هنگامی که خودرو در حال حرکت است بسیار خطرناک است.

حمل بار

هنگام حمل بار مراقب باشید که بار بالاتر از ارتفاع صندلی قرار نگیرد. این عمل نه تنها جلو دید راننده را می‌گیرد، بلکه ممکن است در تصادفات سنگین موجب پرتاب شدن بار به داخل کابین سرنشینان شود.

خودروهای با گیربکس دستی

محدوده سرعت			تعویض دنده
خودروهای دیزلی	خودروهای بنزینی		
	مدل ۲۰۰۰	مدل ۱۶۰۰	
۲۰ Km/h	۳۰ Km/h	۳۰ Km/h	دنده ۱
۴۵ Km/h ۴۰.* Km/h	۶۵ Km/h	۶۰ Km/h	دنده ۲
۷۰ Km/h ۶۵* Km/h	۹۵ Km/h	۹۰ Km/h	دنده ۳
۹۵ Km/h ۹۰.* Km/h	۱۲۰ Km/h	۱۲۵ Km/h	دنده ۴
۱۲۰ Km/h	۱۵۵ Km/h	۱۵۵ Km/h	دنده ۵
۱۳۵ Km/h ۱۴۰.* Km/h	-	-	دنده ۶

* : موتور ۸۵ کیلو وات (انتشار CO2 پایین)

توصیه‌های دوره‌ی آب‌بندی

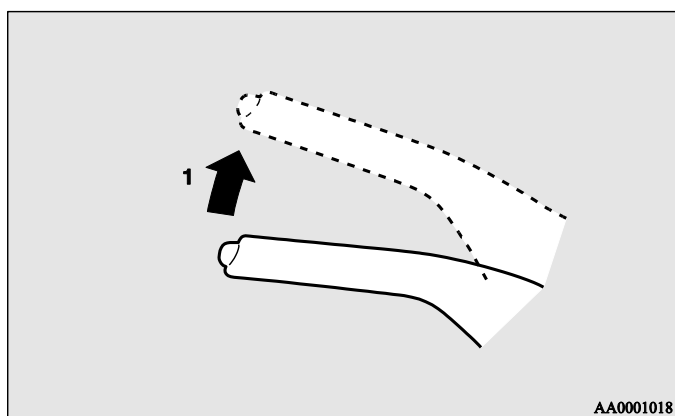
در طول دوره آب‌بندی برای ۱۰۰۰ کیلومتر ابتدایی، به شما توصیه می‌شود که موارد زیر را به عنوان یک دستورالعمل رعایت نمایید تا به بالا بردن عمر خودرو و همچنین کارکرد بهتر و اقتصادی‌تر آن کمک کنید:

- در سرعت‌های زیاد دور موتور را بالا نبرید.
- از روشن کردن سریع و ترمزهای ناگهانی و رانندگی کردن در سرعت بالا برای مدت زمان طولانی اجتناب ورزید.
- سرعت را در دوره‌ی آب‌بندی مطابق با جدول ذیل حفظ کنید. لطفاً توجه داشته باشید که حد مجاز که برای سرعت نمایش داده می‌شود باید رعایت شود.
- از حداکثر وزن مجاز خودرو تجاوز نکنید.
- از بکسل کردن یدک‌کش خودداری کنید.

ترمز دستی

برای پارک نمودن وسیله نقلیه، ابتدا تا توقف کامل خودرو صبر کنید، سپس بطور کامل ترمز دستی را بکشید.

اعمال ترمز دستی

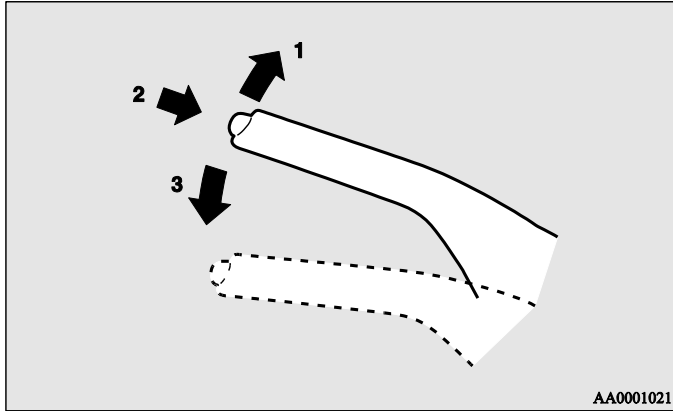


۱- پدال ترمز را محکم فشار داده و آنرا نگه دارید. سپس دستگیره را بدون فشار دادن دکمه در انتهای دستگیره بالا بیاورید.

خودروهای مجهز به گیربکس CVT (گیربکس دور متغیر پیوسته)

محدوده سرعت	تعویض دنده	
۱۳۰ Km/h	"D" (رانندگی)	
۵۰ Km/h	موقعیت ۱	در وضعیت اسپرت
۶۰ Km/h	موقعیت ۲	
۷۰ Km/h	موقعیت ۳	
۹۰ Km/h	موقعیت ۴	
۱۲۰ Km/h	موقعیت ۵	
۱۳۰ Km/h	موقعیت ۶	

آزاد کردن ترمز دستی



- ۱- پدال ترمز را محکم فشار داده و نگه دارید، سپس اهرم را کمی به سمت بالا بکشید.
- ۲- دکمه انتهای اهرم را فشار دهید.
- ۳- اهرم را تا انتها پایین ببرید.

احتیاط



• هنگامی که قصد دارید از ترمز دستی استفاده نمایید، محکم پدال ترمز را فشار دهید تا خودرو قبل از بالا کشیده شدن ترمز دستی کاملاً متوقف شده باشد. کشیدن ترمز دستی هنگام حرکت خودرو می تواند باعث قفل شدن چرخ های عقب گردد که این عمل منجر به ناپایدار شدن خودرو می شود. این عمل همچنین می تواند باعث ایجاد اختلال در ترمز دستی گردد.

توجه

- برای کشیدن اهرم ترمز دستی نیروی کافی به کار ببرید تا بعد از برداشتن پا از روی پدال ترمز خودرو بدون حرکت باقی بماند.
- اگر بعد از برداشته شدن پدال ترمز، ترمز دستی خودرو را ساکن نگه نداشت، بلافاصله خودرو شما باید چک شود.

پارک کردن

برای پارک خودرو، ابتدا ترمز دستی را کاملاً بالا بکشید، سپس دسته دنده را در در خودروهای مجهز به M/T در موقعیت دنده ۱ یا دنده عقب "R" و در خودروهای مجهز به گیربکس CVT در موقعیت "P" (پارک) قرار دهید.

پارک کردن در منطقه شیبدار

برای جلوگیری از به حرکت درآمدن خودرو از دستور عمل زیر پیروی کنید:

پارک نمودن در سرازیری: چرخ‌های جلو را به سمت جدول بچرخانید و خودرو را آنقدر به جلو برانید تا چرخ‌هایی که سمت جدول هستند، به آهستگی آنرا لمس کنند. در خودروهای مجهز به M/T (گیربکس دستی) از ترمز دستی استفاده کنید و دسته دنده را در موقعیت دنده عقب (R) قرار دهید. در خودروهای مجهز به گیربکس CVT از ترمز دستی استفاده کنید و دسته دنده را روی حالت "P" (پارک) قرار دهید. در صورت لزوم از یک مانع گوه شکل زیر چرخ‌ها استفاده کنید.

پارک نمودن در سربالایی: چرخ‌های جلو را به سمت خلاف جدول بچرخانید و خودرو را آنقدر به سمت عقب برانید تا چرخ‌هایی که سمت جدول هستند، به آهستگی آنرا لمس کنند. برای خودروهای مجهز به M/T (گیربکس دستی) از ترمز دستی استفاده کنید و دسته دنده را در موقعیت دنده ۱ قرار دهید. در خودروهای مجهز به گیربکس CVT از ترمز دستی استفاده نموده و دسته دنده را روی حالت "P" (پارک) قرار دهید. در صورت لزوم از یک مانع گوه شکل در زیر چرخ‌ها استفاده کنید.

احتیاط



- پیش از رانندگی اطمینان حاصل کنید که ترمز دستی کاملاً آزاد شده است و چراغ هشدار ترمز خاموش است. اگر هنگام رانندگی ترمز دستی کاملاً خوابانده شده نباشد هشدار مربوط به آن در صفحه نمایش اطلاعات چندگانه ظاهر می‌شود. اگر خودرو را در این حالت برانید، ترمز داغ می‌کند و به درستی کار نخواهد کرد.

چراغ هشدار



نمایش هشدار نوع ۱



نمایش هشدار نوع ۲



هرگز چرخ فرمان را برای مدت طولانی در موقعیت تا انتها چرخانده نگه ندارید.

برگرداندن فرمان نیازمند نیروی بسیار زیادی خواهد بود.

به بخش "سیستم‌های فرمان با نیروی الکتریکی (EPS)" در صفحه ۴-۶۵ مراجعه کنید.

هنگام ترک خودرو

همیشه هنگامی که خودرو را ترک می‌کنید، سوئیچ را به همراه داشته باشید و تمامی درها و در صندوق عقب را قفل نمایید.

همیشه سعی کنید خودروی خود را در یک فضای روشن پارک کنید.

- اگر خودرو مجهز به گیربکس CVT باشد، قبل از اینکه دسته دنده را روی حالت P (پارک) قرار دهید از کشیده شدن ترمز دستی اطمینان حاصل نمایید. اگر قبل از کشیده شدن ترمز دستی دسته دنده را روی حالت P (پارک) قرار داده باشید، ممکن است هنگامی که خواستید دوباره خودرو را برانید، خارج کردن دنده از این حالت دشوار باشد و نیازمند به کارگیری نیروی زیاد برای خارج کردن دسته دنده از این حالت باشد.

پارک با موتور روشن

هرگز برای استراحت یا خواب کوتاه، با موتور در حال کار پارک نکنید. همچنین، هرگز در فضای سربسته و محدود موتور را روشن نگه ندارید.

⚠️ خطر

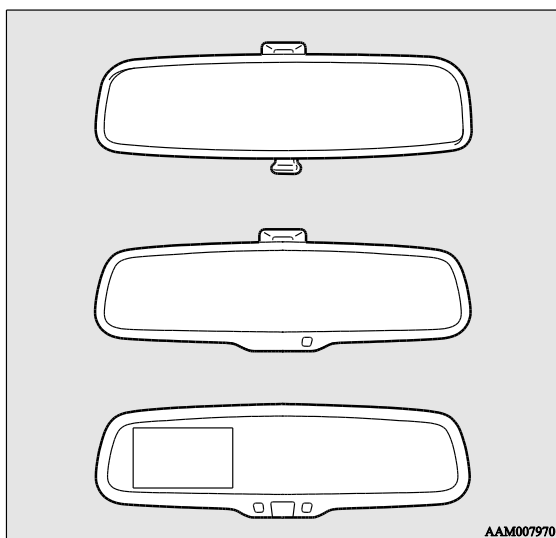
- روشن نگهداشته شدن موتور خطر مجروح شدن یا مرگ را در اثر جابجایی تصادفی دسته دنده (M/T یا گیربکس CVT) یا تجمع گازهای سمی در داخل کابین سرنشینان را به همراه خواهد داشت.

⚠️ خطر

- هرگز خودرو را در محلهایی که مواد قابل اشتعال نظیر برگ‌ها یا علف‌های خشک می‌توانند در تماس با گاز اگزوز قرار گیرند پارک نکنید، زیرا ممکن است آتش سوزی اتفاق بیفتد.

تنظیم آینه داخلی نمای عقب

تنها زمانی موقعیت آینه داخلی نمای عقب را تنظیم کنید که موقعیت صندلی را تنظیم کرده‌اید تا بتوانید دید واضحی از میدان پشت خودرو خود داشته باشید.



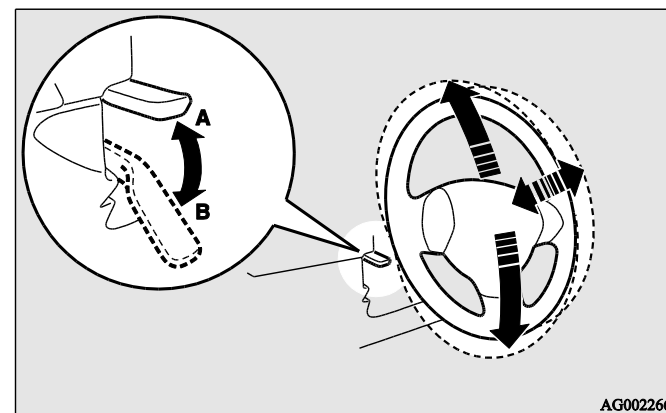
⚠️ خطر

- هرگز هنگام رانندگی سعی در تنظیم آینه جلو نداشته باشید، می‌تواند خطرناک باشد. همواره آینه را پیش از رانندگی تنظیم کنید.

آینه داخلی نمای عقب را به گونه‌ای تنظیم کنید که حداکثر میدان دید را از شیشه عقب خودرو داشته باشید.

تنظیم ارتفاع و میزان دسترسی غربیلک فرمان

- ۱- هنگامی که غربیلک فرمان را به بالا می‌کشید، اهرم را آزاد کنید.
- ۲- غربیلک فرمان را در موقعیت دلخواه تنظیم نمایید.
- ۳- با بالا کشیدن دسته به‌طور کامل غربیلک فرمان را با اطمینان در محل مورد نظر قفل نمایید.



A- قفل

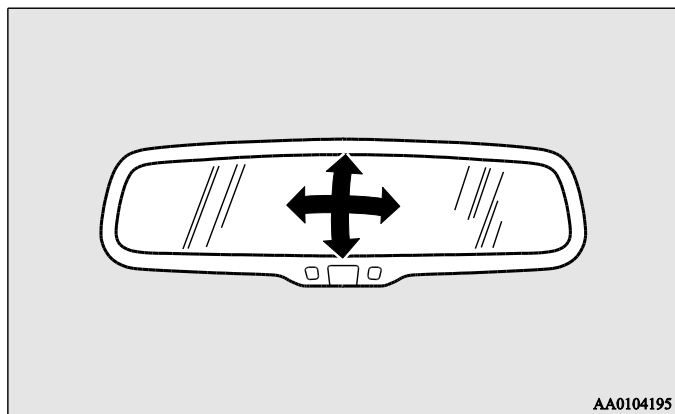
B- آزاد

⚠️ خطر

- هرگز هنگام رانندگی سعی در تنظیم ارتفاع غربیلک فرمان نکنید.

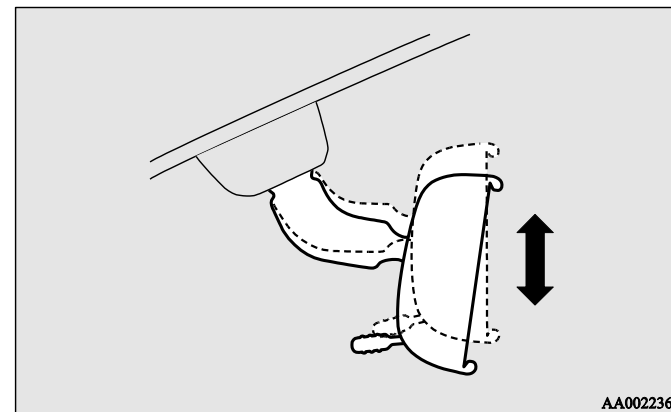
تنظیم موقعیت آینه

می‌توان آینه را به جهات بالا/پایین و چپ/راست جابه‌جا کرد تا موقعیت آن در جای دلخواه تنظیم شود.



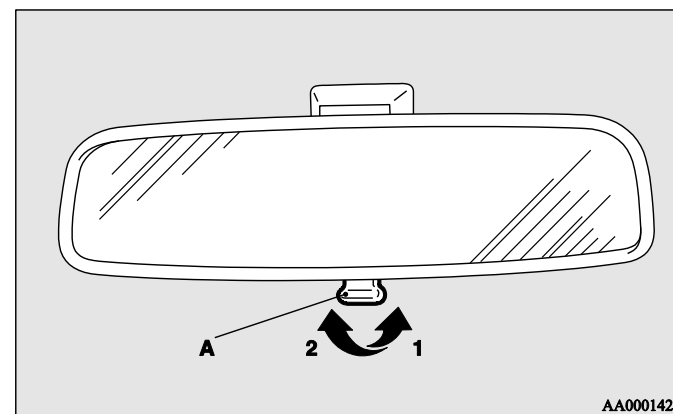
تنظیم آینه در راستای قائم

می‌توان موقعیت آینه را به سمت بالا یا پایین تنظیم کرد.



نوع ۱

اهرم (A) در پایین آئینه می‌تواند برای کم کردن میزان نور چراغ خودروهایی که در هنگام شب پشت خودروی شما قرار گرفته‌اند به کار رود.

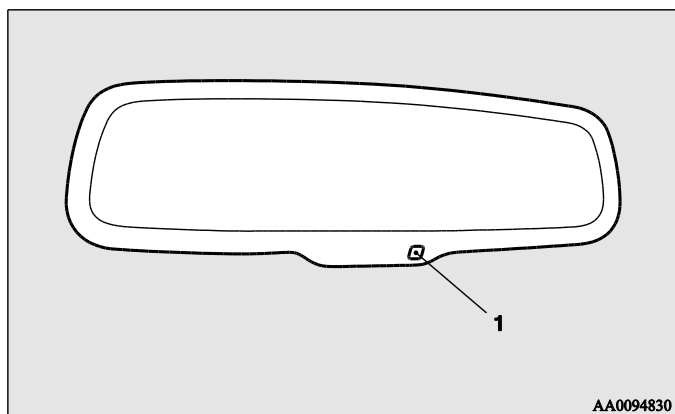


۱- معمولی

۲- ضد نور

نوع ۲

هنگامی که نور چراغ‌های جلوی خودروهای پشت سرتان خیلی شدید باشد، ضریب انعکاس آئینه‌ی داخلی نمای عقب به طور خودکار تغییر می‌کند تا شدت نور را کاهش دهد.

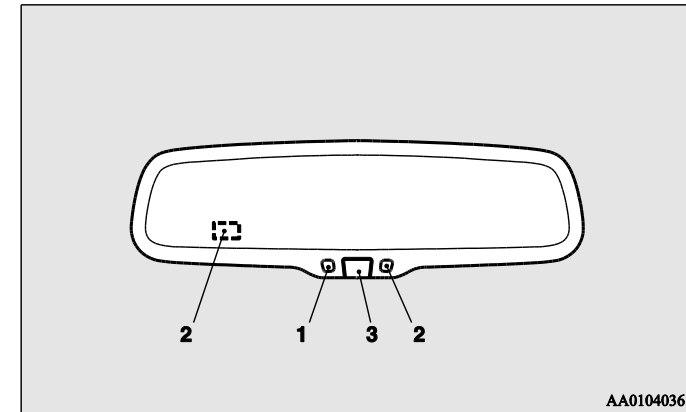


هنگامی که وضعیت سوئیچ در حالت "ON" یا وضعیت کلید خاموش/روشن موتور در حالت ON باشد، ضریب انعکاس آئینه به طور خودکار تغییر می‌کند.

توجه

- جسمی را روی سنسور (۱) قرار ندهید یا با اسپری شیشه پاک‌کن بر روی آن اسپری نکنید، زیرا میزان حساسیت آن کاهش می‌یابد.

هنگامی که نور چراغ‌های جلوی خودروهای پشت سرتان خیلی شدید باشد، ضریب انعکاس آینه‌ی داخلی نمای عقب به طور خودکار تغییر می‌کند تا شدت نور را کاهش دهد.



هنگامی که وضعیت سوئیچ در حالت "ON" یا وضعیت کلید خاموش/روشن موتور در حالت ON باشد، چراغ نشانگر سبز رنگ (۱) روشن می‌شود و ضریب انعکاس آینه به طور خودکار تغییر می‌کند.

توجه

- جسمی را روی سنسور (۲) قرار ندهید یا با اسپری شیشه پاک‌کن بر روی آن اسپری نکنید (چه در مقابل و چه در پشت آن)، زیرا میزان حساسیت آن کاهش می‌یابد.
- اگر می‌خواهید حالت خودکار را متوقف سازید کلید (۳) را فشار دهید. در این حالت چراغ نشانگر خاموش می‌شود. برای بازگشتن به حالت خودکار، مجدداً کلید را فشار دهید یا از دستورالعمل زیر پیروی نمایید.

[به استثناء خودروهای مجهز به سیستم عملکرد بدون سوئیچ]

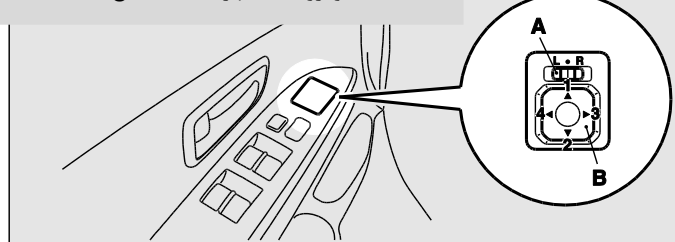
وضعیت سوئیچ را بعد از آنکه در حالت "LOCK" یا "ACC" قرار دادید، در حالت "ON" قرار دهید.

[در خودروهای مجهز به سیستم عملکرد بدون سوئیچ]

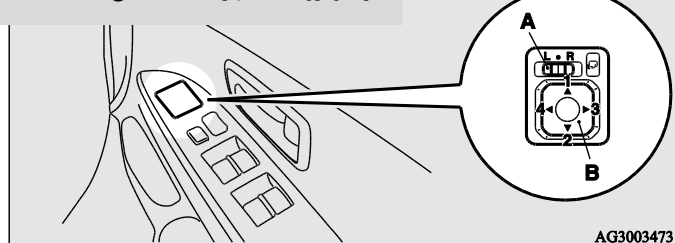
وضعیت کلید خاموش/روشن موتور را بعد از آنکه در حالت OFF قرار دادید، در حالت ON قرار دهید.

۱- کلید (A) را در جهت آینه‌ای که می‌خواهید تنظیم کنید قرار دهید.

به استثناء خودروهای مجهز به کلید جمع‌کننده آینه:



در خودروهای مجهز به کلید جمع‌کننده آینه:



AG3003473

L- تنظیم آینه بیرونی سمت چپ

R- تنظیم آینه بیرونی سمت راست

آینه‌های بیرونی

تنظیم موقعیت آینه

آینه‌های بیرونی می‌توانند هنگامی که وضعیت سوئیچ یا کلید خاموش/روشن موتور در حالت ON یا ACC قرار گرفته است عمل کنند.

⚠️ اخطار

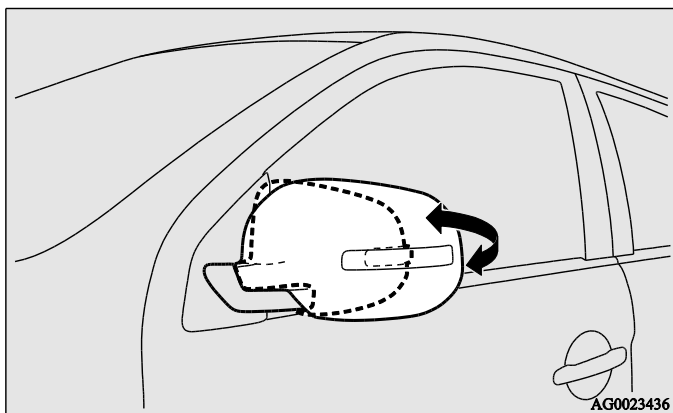
- هرگز هنگام رانندگی سعی در تنظیم آینه‌های بیرونی نداشته باشید، می‌تواند خطرناک باشد. همواره آینه را پیش از رانندگی تنظیم کنید.
- خودروی شما مجهز به آینه‌های محدب است. لطفاً توجه داشته باشید که اجسام در آن در مقایسه با یک آینه تخت، دورتر و کوچکتر به نظر می‌رسند. از این آینه‌ها برای تخمین مسافت هنگام تغییر در خط رانندگی خود استفاده نکنید.

جمع کردن و باز کردن آینه‌های بیرونی

آینه‌های بیرونی می‌توانند به منظور پیشگیری از آسیب احتمالی هنگام پارک شدن در معابر تنگ و باریک به سمت خارج یا داخل تا شوند.

احتیاط
• هرگز با آینه‌های جمع‌شده رانندگی نکنید. کمبود میدان دیدی که توسط آینه‌های بغل تامین می‌شود ممکن است منجر به تصادف گردد.

[به استثناء خودروهای مجهز به کلید جمع‌کننده آینه] آینه را به سمت انتهای خودرو فشار داده تا جمع شود. برای باز کردن آن، آینه را به سمت خارج هل دهید تا زمانی که صدای کلیک ناشی از قفل شدن در جای خود شنیده شود.



۲- برای تنظیم موقعیت آینه در جهات بالا، پایین، راست و چپ از کلید (B) استفاده نمایید.

۱- بالا

۲- پایین

۳- راست

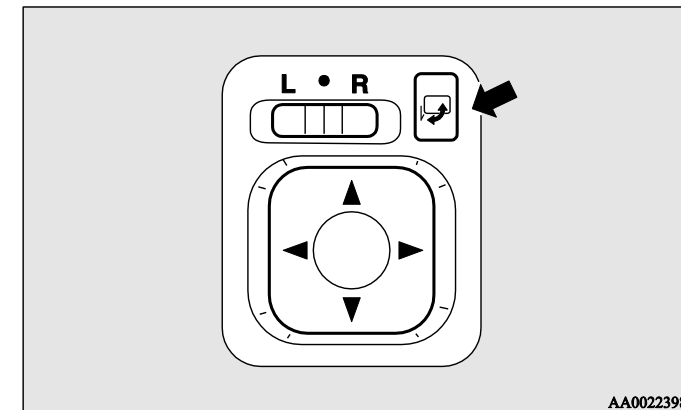
۴- چپ

۳- کلید (A) را به نقطه وسط (•) برگردانید.

[در خودروهای مجهز به کلید جمع‌کننده آینه]

جمع کردن و باز کردن آینه‌ها با استفاده از کلید جمع‌کننده آینه

با قرار دادن وضعیت سوئیچ یا کلید خاموش/روشن موتور در حالت ON یا ACC، کلید جمع‌کننده آینه را فشار دهید تا آینه را جمع کند.
برای باز کردن آینه‌ها و برگرداندن آن به موقعیت قبلی مجدداً همین کلید را فشار دهید.
پس از قرار دادن وضعیت سوئیچ در حالت LOCK یا وضعیت کلید خاموش/روشن موتور در حالت OFF، باز کردن و جمع نمودن آینه‌ها با استفاده از سوئیچ جمع‌کننده آینه پس از مدت ۳۰ ثانیه امکان‌پذیر خواهد بود.



توجه

- مراقب باشید دستانتان در هنگام حرکت آینه به آن گیر نکنند.
- اگر بخواهید آینه را بعد از برخورد به شخصی یا جسمی به جای اول آن برگردانید، قادر نخواهید بود این کار را توسط سوئیچ جمع‌کننده آینه انجام دهید. اگر این اتفاق افتاد، ابتدا به کمک سوئیچ جمع‌کننده آینه را جمع کنید. سپس دوباره سوئیچ را فشار دهید تا آینه به موقعیت اولیه خود برگردد.
- اگر یخبندان اتفاق افتاد و آینه آنگونه که شما می‌خواهید کار نکرد، از فشار دادن سوئیچ بصورت ممتد خودداری کنید؛ زیرا این عمل ممکن است موجب سوخته شدن مدار موتور آینه گردد.

احتیاط



- باز کردن و جمع نمودن آینه‌ها به صورت دستی نیز امکان‌پذیر است. با این حال، هر بار که از سوئیچ برای جمع نمودن آینه استفاده کردید، باید مجدداً از سوئیچ برای باز کردن آن استفاده کنید و این کار را با دست انجام ندهید. اگر این کار را پس از بسته شدن با سوئیچ با دست انجام دهید، آینه در جای صحیح محکم و ثابت نخواهد شد. در نتیجه در اثر وزش باد یا ارتعاشات خودرو هنگام رانندگی از جای خود منحرف می‌شود و میدان دید پشت خودرو را مختل می‌کند.

در خودروهای مجهز به سیستم عملکرد بدون سوئیچ [وضعیت کلید خاموش/روشن موتور را در حالت ON یا ACC قرار دهید.

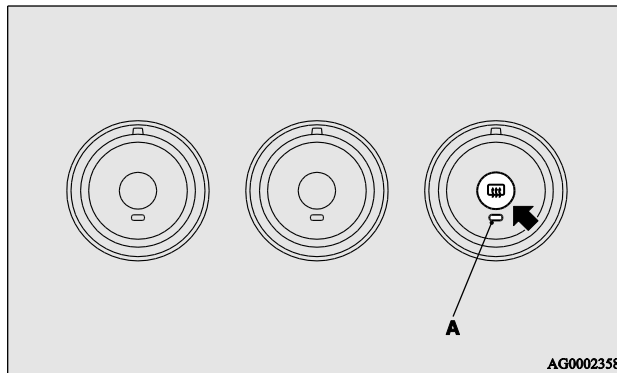
- زمانی که درب راننده پس از چرخاندن وضعیت سوئیچ به وضعیت LOCK یا قرار دادن وضعیت کلید خاموش/روشن موتور در حالت OFF باز شد، آینه‌ها به‌طور خودکار جمع می‌شوند.

- هنگامی که سرعت خودرو به ۳۰ کیلومتر در ساعت رسید آینه‌ها به‌طور خودکار باز می‌شوند.

- عملکرد باز شدن خودکار آینه‌ها را می‌توان غیر فعال کرد.

آینه مجهز به گرمکن

برای برفک‌زدایی یا بخارزدایی روی آینه‌های بیرونی، کلید بخارگیر شیشه عقب را برای آینه‌های بیرونی فشار دهید. چراغ نشانگر (A) موقعی که بخارزدا فعال است، روشن می‌شود. گرمکن بطور خودکار بعد از ۲۰ دقیقه خاموش می‌شود.



جمع کردن و باز کردن آینه‌ها بدون استفاده از سوئیچ جمع‌کننده آینه

[در خودروهای مجهز به سیستم ورود بدون سوئیچ] آینه‌ها بطور خودکار پس از قفل یا باز شدن درب‌های خودرو توسط کنترل از راه دور سیستم ورود بدون سوئیچ، بسته یا باز می‌شوند. به بخش "سیستم‌های ورود بدون سوئیچ" در صفحه ۱-۵ مراجعه نمایید.

[در خودروهای مجهز به سیستم عملکرد بدون سوئیچ] آینه‌ها بطور خودکار پس از قفل یا باز شدن درب‌های خودرو توسط کنترل از راه دور یا بوسیله ضامن روی دستگیره درب‌های سمت راننده و سرنشین جمع یا باز می‌شوند.

به بخش "سیستم عملکرد بدون سوئیچ: کار با سیستم عملکرد بدون سوئیچ، سیستم ورود بدون سوئیچ" در صفحات ۱-۱۵ و ۱-۳۰ مراجعه نمایید.

توجه

• می‌توان عملکردها را مطابق موارد زیر تغییر داد. برای جزئیات بیشتر، با یک عاملیت مجاز میتسوبیشی موتورز مشورت کنید. در خودروهای مجهز به سیستم ارتباط چندگانه (MMCS)، می‌توان به کمک صفحه‌ی نمایش تنظیمات را تغییر داد. برای جزئیات، به دفترچه راهنمای جداگانه این بخش مراجعه کنید.

- وقتی که عملیات زیر انجام شد، آینه‌ها به‌طور خودکار باز می‌شوند.
[به استثناء خودروهای مجهز به سیستم عملکرد بدون سوئیچ] وضعیت سوئیچ را در حالت "ON" یا "ACC" قرار دهید.

]

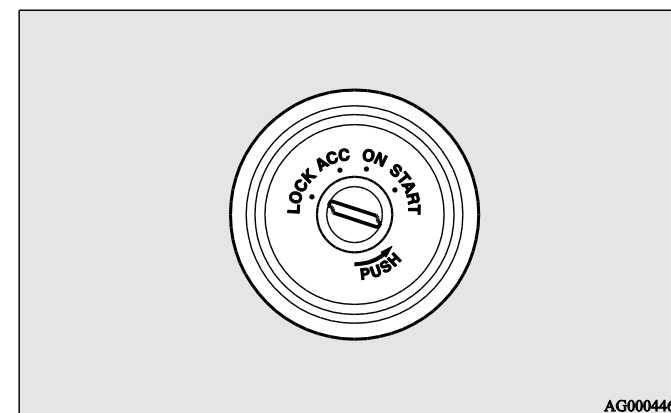
سوئیچ در مغزی سوئیچ

[در خودروهای مجهز به سیستم عملکرد بدون سوئیچ]

برای بدست آوردن اطلاعات درباره این خودروها به " به سیستم عملکرد بدون سوئیچ:

سوئیچ موتور" در صفحه ۱-۱۹ مراجعه نمایید.

[به استثناء خودروهای مجهز به سیستم عملکرد بدون سوئیچ]



LOCK

موتور خاموش و غربلیک فرمان قفل می‌شود. سوئیچ فقط می‌تواند در این حالت به مغزی

سوئیچ وارد و خارج شود.

ACC

موتور خاموش است اما سیستم‌های صوتی و سایر وسایل الکتریکی می‌توانند روشن شوند.

ON

برق موتور وصل می‌شود و همه وسایل الکتریکی خودرو روشن می‌شوند.

START

استارت موتور به کار می‌افتد. بعد از اینکه موتور استارت زده شد، سوئیچ را رها کنید تا

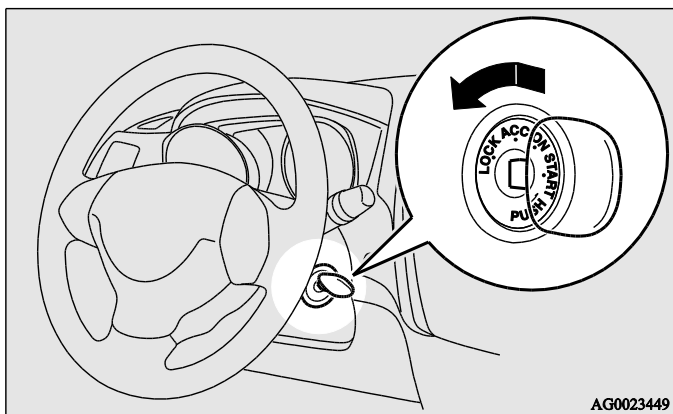
بطور خودکار در حالت ON قرار گیرد.

توجه

- خودروی شما به سیستم ساکن‌کننده‌ی الکترونیکی مجهز می‌باشد. برای شروع به کار موتور، کد شناسائی فرستنده سوئیچ باید مطابق با کد ثبت شده در کامپیوتر ساکن-کننده باشد. به بخش سیستم ساکن‌کننده‌ی الکترونیکی (سیستم استارت ضد سرقت) در صفحه ۱-۴ مراجعه کنید.

برداشتن سوئیچ

- ۱- دسته دنده را در موقعیت پارک "P" قرار دهید (گیربکس CVT).
- ۲- وضعیت سوئیچ را در حالت "ACC" فشار دهید و آنرا در این حالت نگاه دارید تا این- که به حالت "LOCK" چرخانده شود و سپس آنرا خارج سازید.



قطع خودکار برق در حالت ACC

به طور خودکار برق سیستم ACC، بعد از حدود ۳۰ دقیقه کار در وضعیت صوتی و دیگر لوازم الکتریکی قطع می شود. زمانی که کلید خاموش/روشن موتور فشار داده شود، برق این وسائل مجدد تامین می گردد.

توجه

- می توان کارکردها را به این صورت تغییر داد:
 - زمانی که برق به طور خودکار قطع می شود را می توان به ۶۰ دقیقه تغییر داد.
 - می توان سیستم قطع برق خودکار را غیرفعال کرد. برای جزئیات بیشتر، با یک عاملیت مجاز میتسوبیشی موتورز مشورت کنید. در خودروهای مجهز به سیستم ارتباط چندگانه (MMCS)، می توان به کمک صفحه ی نمایش تنظیمات را تغییر داد. برای جزئیات، به دفترچه راهنمای جداگانه این بخش مراجعه کنید.

قفل غریبلیک فرمان

[در خودروهای مجهز به سیستم عملکرد بدون سوئیچ]

برای بدست آوردن اطلاعات درباره این خودروها به "سیستم عملکرد بدون سوئیچ: قفل غریبلیک فرمان" در صفحه ۱-۲۳ مراجعه نمایید.

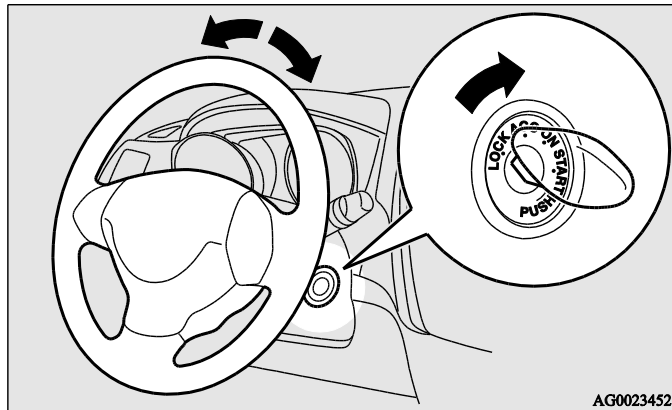
[به استثناء خودروهای مجهز به سیستم عملکرد بدون سوئیچ]

قفل کردن

وضعیت سوئیچ را در حالت "LOCK" قرار داده و از مغزی سوئیچ بردارید. فرمان را آنقدر بچرخانید تا قفل شود.

باز کردن

وضعیت سوئیچ را در حالت "ACC" قرار دهید و فرمان را به آرامی به سمت چپ و راست حرکت دهید تا آزاد شود.



احتیاط



- هرگز هنگام رانندگی سوئیچ را از جای خود خارج نکنید. در این صورت فرمان قفل می شود و کنترل خودرو از دست شما خارج می شود.
- اگر هنگام رانندگی موتور خاموش شود، سیستم کمکی (سرومکانیزم) ترمز خودرو از کار می افتد و بازدهی ترمز خودرو پایین می آید. همچنین سیستم نیروی فرمان از کار می افتد و برای چرخاندن فرمان نیروی زیادتری مورد نیاز است.
- سوئیچ را وقتی که موتور روشن نیست، برای مدت طولانی در حالت ON قرار ندهید، زیرا این کار موجب خالی شدن باتری می گردد.
- موقعی که موتور روشن است، سوئیچ را در وضعیت استارت قرار ندهید، زیرا این امر ممکن است به استارت تر موتور آسیب وارد کند.

روشن کردن

نکاتی در مورد روشن کردن

- استارتر موتور را بطور مداوم برای مدت بیش از ۱۰ ثانیه فعال نگه ندارید زیرا این عمل منجر به خالی شدن باتری می‌گردد. اگر موتور روشن نشد، وضعیت سوئیچ را به وضعیت "LOCK" برگردانید، چند ثانیه صبر کرده و مجدداً استارت بزنید. روشن کردن‌های پشت سر هم به مکانیزم استارت آسیب می‌رساند.
- [در خودروهای دیزلی] هنگامی که خودرو ایستاده است و پدال کلاچ تا انتها فشار داده شده است، حتی اگر پدال گاز هم فشار داده شود، به منظور حفاظت از موتور، دور موتور از ۳۰۰۰ دور بر دقیقه بیشتر نمی‌شود.

اخطار



- هرگز در فضای سربسته‌ای که تهویه مناسب ندارد، خودروی خود را بیش از زمانی که برای خارج کردن یا داخل شدن لازم است روشن نگه ندارید. گاز منوکسید کربن که در محیط پراکنده می‌شود گازی بی بو و کشنده است.

احتیاط



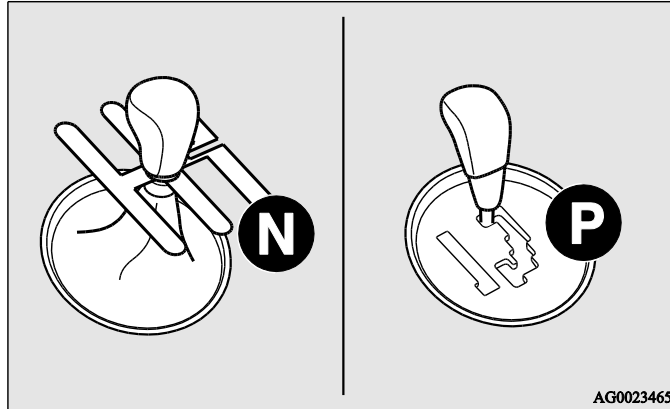
- هرگز خودرو را با سعی بر هل دادن یا کشیدن روشن نکنید.
- تا زمانی که موتور خودروی شما گرم نشده است دور موتور را بالا نبرید و خودرو را با سرعت بالا نرانید.
- پس از استارت، سوئیچ را رها سازید تا به استارتر موتور آسیبی وارد نشود.

احتیاط

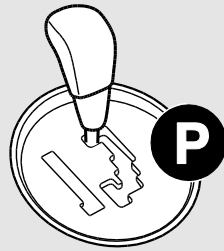


- هنگام ترک خودرو، سوئیچ را خارج کنید.
در برخی کشورها گذاشتن سوئیچ داخل خودرو هنگام پارک آن ممنوع است.

مجهز به گیربکس دستی M/T:



مجهز به گیربکس CVT:



- ۶- بعد از اینکه وضعیت سوئیچ را در حالت "ON" قرار دادید، مطمئن شوید که همه چراغ‌های هشدار، وضعیت مناسبی را نشان می‌دهند.
- ۷- بدون اینکه پدال گاز را فشار دهید، وضعیت سوئیچ را به وضعیت استارت "START" بچرخانید و پس از روشن شدن موتور سوئیچ را رها سازید.

توجه

- صداهای خفیفی ممکن است در شروع به کار موتور به گوش برسد. این صداها بعد از گرم شدن موتور قطع می‌شوند.

روشن کردن موتور (خودروهای بنزینی)

[در خودروهای مجهز به سیستم عملکرد بدون سوئیچ]

برای بدست آوردن اطلاعات درباره این خودروها به "سیستم عملکرد بدون سوئیچ: روشن کردن" در صفحه ۱-۲۴ مراجعه نمایید.

[به استثناء خودروهای مجهز به سیستم عملکرد بدون سوئیچ]

برای روشن کردن، طبق روش زیر عمل کنید:

- ۱- سوئیچ را وارد مغزی سوئیچ نموده و کمر بند ایمنی خود را ببندید.
 - ۲- مطمئن شوید که ترمز دستی کشیده شده است.
 - ۳- پدال ترمز را فشار داده و نگه دارید.
 - ۴- پدال کلاچ را کاملاً فشار دهید. (M/T)
 - ۵- در خودروهای مجهز به گیربکس دستی (M/T)، دسته دنده را در حالت خلاص "N" قرار دهید.
- در خودروهای مجهز به گیربکس CVT مطمئن شوید که دسته دنده در حالت پارک "P" قرار دارد.

توجه

- در خودروهای مجهز به گیربکس CVT، در صورتی که دسته دنده در حالت‌های پارک "P" یا خلاص "N" نباشد، استارت زده نخواهد شد. برای امنیت بیشتر، برای روشن کردن بهتر است که دسته دنده در موقعیت "P" باشد که چرخ‌ها نیز قفل هستند.

توجه

- اگر موتور سرد باشد، چراغ نشانگر برای مدتی بیشتری روشن می‌ماند.
- اگر بعد از خاموش شدن چراغ، موتور بعد از گذشت مدت حدوداً ۵ ثانیه شروع به کار نکرد، وضعیت سوئیچ را به وضعیت "LOCK" برده و سپس در حالت "ON" قرار دهید تا گرم شدن ابتدائی مجدداً شروع شود.
- اگر موتور گرم باشد، حتی اگر وضعیت سوئیچ در حالت "ON" قرار گیرد، چراغ نشانگر روشن نخواهد شد. با چرخاندن وضعیت سوئیچ به موقعیت "START"، استارت بزنید.
- ۷- بدون اینکه پدال گاز را فشار دهید، وضعیت سوئیچ را به وضعیت استارت "START" بچرخانید و پس از روشن شدن موتور سوئیچ را رها سازید.

توجه

- صداهای خفیفی ممکن است در شروع به کار موتور به گوش برسد. این صداها بعد از گرم شدن موتور قطع می‌شوند.

استفاده از موتور MIVEC

در موتور MIVEC برای رسیدن به کارایی حداکثر موتور دریچه کنترل ورودی برحسب شرایط رانندگی بین حالت‌های سرعت بالا و سرعت پایین سوئیچ می‌کند.

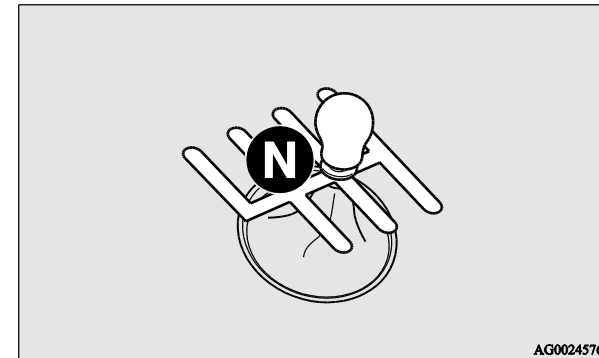
روشن کردن موتور (خودروهای دیزلی)

[در خودروهای مجهز به سیستم عملکرد بدون سوئیچ]

برای بدست آوردن اطلاعات درباره این خودروها به "سیستم عملکرد بدون سوئیچ: روشن کردن" در صفحه ۱-۲۵ مراجعه نمایید.

[به استثناء خودروهای مجهز به سیستم عملکرد بدون سوئیچ]

- ۱- سوئیچ را وارد نموده و کمر بند ایمنی خود را ببندید.
- ۲- مطمئن شوید که ترمز دستی کشیده شده است.
- ۳- پدال ترمز را فشار داده و نگه دارید.
- ۴- پدال کلاچ را کاملاً فشار دهید.
- ۵- دسته دنده را در حالت خلاص "N" قرار دهید.



- ۶- وضعیت سوئیچ را در حالت "ON" قرار دهید. چراغ نشانگر گرم شدن ابتدائی دیزل روشن می‌شود و بعد از مدت کوتاهی خاموش می‌شود. این بدان معنی است که عمل گرم شدن ابتدائی انجام شده است.

توجه

- هنگامی که دمای خنک‌کننده موتور پایین باشد، به منظور حفاظت از موتور حالت سرعت بالا قابل انتخاب نیست.

فرآیند یادگیری میزان پاشش سوخت (خودروهای دیزلی)

- برای کاهش انتشار گاز آگزوز و کاهش سروصدای موتور، گاهی اوقات موتور یک فرآیند یادگیری میزان پاشش سوخت را انجام می‌کند.
- در حین فرآیند یادگیری، صدای موتور کمی با حالت معمول متفاوت خواهد بود. تغییر در صدای موتور نشانه بروز اشکال نیست.

روشن کردن و رانندگی

فیلتر ذره‌ای دیزل (DPF)*

فیلتر ذره‌ای دیزل (DPF) وسیله‌ای است که مواد بسیار ریز معلق در گاز آگزوز منتشر شده از موتور دیزل را می‌گیرد. DPF در حین کار خودرو بطور خودکار ذرات جدا شده را سوزانده و از بین می‌برد. تحت برخی شرایط خاص رانندگی، DPF قادر نخواهد بود که همه ذرات گرفته شده را از بین ببرد، در نتیجه مقدار زیادی از این ذرات درون آن انباشته می‌شوند.

اخطار



- DPF به دمای بسیار بالایی می‌رسد. هرگز خودرو را در محل‌هایی که مواد قابل اشتعال نظیر برگ‌ها یا علف‌های خشک می‌توانند در تماس با سیستم آگزوز قرار گیرند پارک نکنید، زیرا ممکن است آتش‌سوزی اتفاق بیفتد.

احتیاط



- از سوخت یا روغن موتوری که مخصوص خودروی شما نیست استفاده نکنید. همچنین از افزودن مواد رطوبت‌گیر و سایر افزودنی‌ها به سوخت بپرهیزید. چنین موادی می‌تواند اثرات زیانباری روی DPF داشته باشند. به بخش "انتخاب سوخت" در صفحه ۲ و "روغن موتور" در صفحه ۸-۶ مراجعه کنید.

توجه

- برای کم کردن میزان انباشته شدن ذرات، سعی کنید از رانندگی برای مدت طولانی در سرعت‌های پایین و رانندگی مداوم در مسیرهای کوتاه اجتناب ورزید.

روشن کردن و رانندگی

- به مدت ۲۰ دقیقه و حداقل با سرعت ۴۰ کیلومتر بر ساعت، به گونه‌ای رانندگی کنید نمودار میله‌ای نشانگر دمای خنک‌کننده موتور تقریباً بطور ثابت در وسط باشد. اگر نمایشگر هشدار DPF همچنان روشن باقی ماند، با یک عاملیت مجاز میتسوبیشی موتورز تماس بگیرید.

احتیاط	
• همواره آن‌گونه که در بالا گفته شد رانندگی نکنید. همیشه سعی کنید که مطمئن و با توجه به شرایط مسیری که در آن مشغول رانندگی هستید برانید.	

- هنگامی که DPF بطور خودکار ذرات جدا شده را می‌سوزاند و از بین می‌برد، صدای موتور کمی متفاوت با حالت معمول خود می‌شود. این تغییر در صدا نشانه بروز اشکال در موتور نیست.

نمایشگر هشدار DPF

نوع ۱



نوع ۲



در شرایطی که سیستم DPF کارکرد غیرطبیعی دارد هشدار DPF روشن می‌شود.

اگر نمایشگر هشدار DPF در حین کار خودرو روشن شود

اگر نمایشگر هشدار DPF بطور پیوسته روشن بماند، این امر نشان‌دهنده آن است که DPF نتوانسته همه ذرات جمع‌آوری شده را از بین ببرد و در نتیجه مقدار زیادی از این ذرات در داخل آن انباشته شده‌اند. برای اینکه DPF بتواند ذرات انباشته شده را بسوزاند و از بین ببرد، مطابق آنچه در زیر گفته می‌شود رانندگی کنید:

اگر نمایشگر هشدار DPF و چراغ هشدار بازرسی موتور همزمان روشن شوند

چراغ هشدار



نمایشگر هشدار نوع ۱



نمایشگر هشدار نوع ۲



اگر شرایطی غیر عادی در سیستم DPF رخ دهد، هشدار DPF و چراغ هشدار بازرسی موتور همزمان روشن شوند. در این حالت سیستم را برای بازرسی به یک عاملیت مجاز میتسوبیشی موتورز نشان دهید.

عملکرد توربوشارژر*

احتیاط
• بلافاصله بعد از روشن کردن دور موتور را بالا نبرید (مثلاً با گاز دادن های پی در پی و شتاب گرفتن سریع) • موتور را بلافاصله بعد از رانندگی با سرعت بالا یا در سرپایینی خاموش نکنید. ابتدا اجازه دهید موتور کمی درجا کار کند تا به توربوشارژر فرصتی برای خنک شدن داده شود.

احتیاط
• ادامه دادن به رانندگی هنگامی که هشدار DPF و چراغ هشدار بازرسی موتور همزمان روشن شده است ممکن است منجر به بروز مشکل برای موتور و خرابی در DPF گردد.

سیستم خودکار روشن-خاموش موتور (AS&G)*

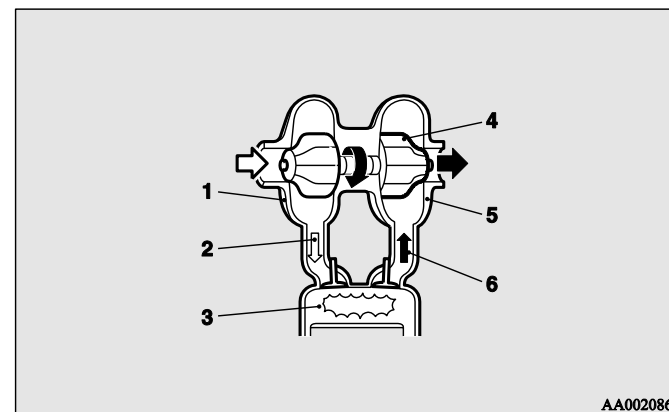
این سیستم بدون استفاده از وضعیت سوئیچ یا کلید روشن/خاموش موتور، هنگامی که وسیله نقلیه ایستاده است، مثلاً پشت چراغ راهنما یا در ترافیک‌های سنگین، به منظور کاهش میزان گاز آگزوز و صرفه‌جویی در مصرف سوخت، موتور را خاموش و دوباره روشن می‌کند.

احتیاط
• اگر خودرو شما برای مدتی طولانی متوقف خواهد بود یا می‌خواهید آن را بدون سرنشین ترک کنید، وضعیت سوئیچ را در حالت "LOCK" قرار داده یا کلید روشن/خاموش کردن موتور را فشار دهید تا موتور خاموش شود.

خاموش کردن خودکار موتور

هنگامی که وضعیت سوئیچ یا کلید خاموش/روشن موتور در حالت "ON" قرار بگیرد، سیستم خاموش-روشن خودکار موتور (AS&G) بطور خودکار فعال می‌شود. می‌توانید این سیستم را با فشار دادن "کلید خاموش کردن سیستم خاموش-روشن خودکار (AS&G) موتور" غیر فعال کنید. به بخش "غیر فعال‌سازی" در صفحه ۴-۳۴ مراجعه کنید.

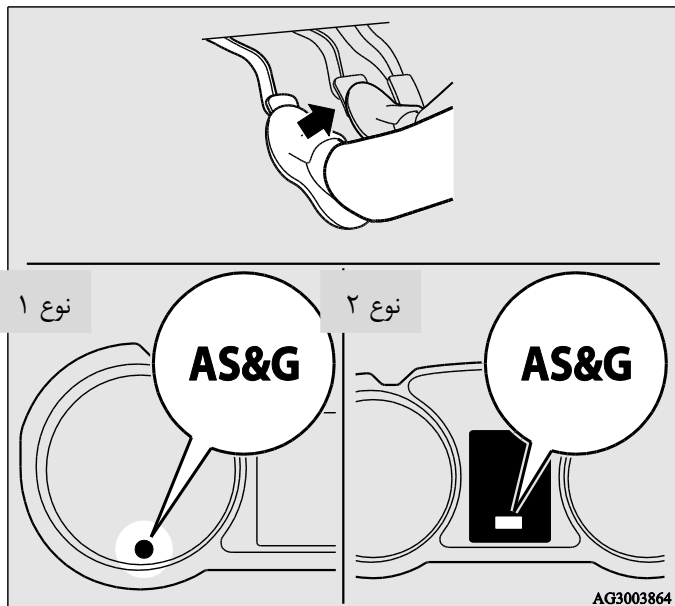
توربوشارژر توان موتور را با تزریق مقدار زیادی هوا به داخل سیلندرها بالا می‌برد. قسمت‌های پرده‌دار داخل توربوشارژر با سرعت بسیار زیادی می‌چرخند و دمای بسیار بالایی دارند. آن‌ها با روغن موتور روغنکاری شده و خنک می‌شوند. اگر روغن موتور در بازه‌های زمانی تعیین‌شده تعویض نشود، ممکن است یاتاقان‌ها داغ کنند یا صداهای غیرطبیعی از آن‌ها شنیده شود.



- | | |
|-------------------|--------------------|
| ۱- کمپرسور هوا | ۴- پرده‌های توربین |
| ۲- هوای فشرده‌شده | ۵- توربین |
| ۳- سیلندر | ۶- گاز آگزوز |

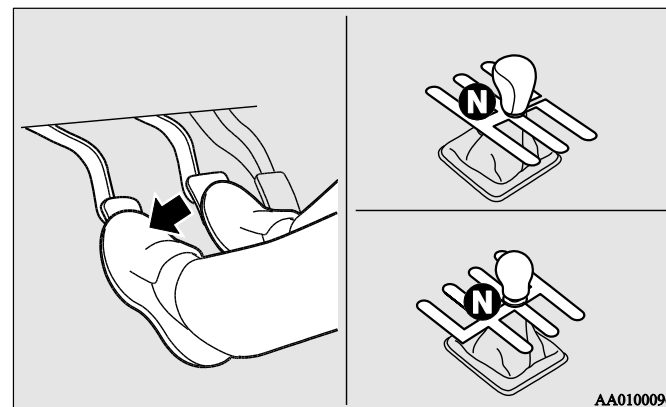
روشن کردن و رانندگی

۲- پدال کلاچ را رها کنید. نشانگر "AS&G" روشن شده و موتور بطور خودکار خاموش می شود.



۱- خودرو را متوقف کنید.

همزمان با پدال ترمز، پدال کلاچ را تا انتها فشار دهید و دسته دنده را در حالت خلاص "N" قرار دهید.



خودروهای
۵ دنده
گیربکسی:

خودروهای
۶ دنده
گیربکسی:

توجه

- وقتی که موتور بصورت خودکار خاموش می‌شود، تغییراتی در وضعیت رانندگی اتفاق می‌افتد.

به موارد زیر توجه کامل داشته باشید.

- بوستر ترمز غیر فعال شده و نیروی بیشتری برای گرفتن پدال لازم است. اگر خودرو حرکت می‌کند، پدال را با نیرویی بیشتر در مقایسه با شرایط عادی فشار بدهید.
- سیستم فرمان برقی (EPS) غیر فعال شده و چرخاندن فرمان دشوارتر می‌شود.

احتیاط	
- هنگامی که خودرو متوقف است برای بالا بردن دور موتور پدال گاز را فشار ندهید (بدون در نظر گرفتن روشن یا خاموش بودن موتور). در غیر اینصورت ممکن است هنگام روشن شدن خودکار موتور تصادفی روی دهد. - صندلی راننده را ترک نکنید یا در محفظه موتور را بالا نزنید. اگر کمربند ایمنی راننده باز شود یا در محفظه موتور بالا زده شود، چراغ نمایشگر "AS&G" شروع به چشمک زدن می کند تا راننده را مطلع سازد. اگر چنین اتفاقی افتاد، حتی اگر پدال کلاچ فشار داده شود یا کمربند ایمنی دوباره بسته شود یا در محفظه موتور بسته شود، باز هم خودرو روشن نخواهد شد. در این حالت، همزمان با پدال ترمز، پدال کلاچ را تا انتها فشار دهید و وضعیت سوئیچ را در حالت "START" قرار داده یا کلید خاموش/روشن کردن موتور را فشار دهید تا موتور استارت بزند. برای اطلاعات بیشتر به بخش "روشن کردن و خاموش کردن موتور" در صفحه ۲۳-۱ یا "روشن کردن" در صفحه ۴-۲۱ مراجعه نمایید. - دسته دنده را در موقعیتی غیر از خلاص "N" قرار ندهید. اگر دسته دنده در موقعیتی غیر از خلاص "N" قرار گرفته باشد نمایشگر "AS&G" شروع به چشمک زدن می کند و بازر (بوق هشدار) به صدا در می آید. اگر دسته دنده به موقعیت خلاص "N" برگردد، چشمک زدن نمایشگر متوقف شده و بازر (بوق هشدار) نیز قطع می شود. اگر دسته دنده در موقعیتی غیر از خلاص "N" قرار گرفته باشد موتور به طور خودکار روشن نخواهد شد.	

احتیاط	
• هنگامی که موتور بطور خودکار خاموش شد موارد زیر را رعایت کنید. در غیر این صورت ممکن است هنگام روشن شدن خودکار موتور تصادفی روی دهد.	

- در موارد زیر، حتی اگر خودرو متوقف شده باشد سیستم خاموش-روشن خودکار موتور (AS&G) عمل نمی‌کند و موتور به‌طور خودکار خاموش نمی‌شود.
- کمربند ایمنی راننده بسته نشده باشد.
- درب محفظه موتور باز باشد.
- پس از روشن شدن مجدد موتور به‌طور خودکار، سرعت خودرو بیشتر از ۵ کیلومتر بر ساعت نشده باشد.
- بخاطر فشرده شده شدن مدام پدال ترمز یا فشرده شدن با نیروی بیش از حد معمول، فشار خلاء بوستر ترمز پایین باشد.
- زمانی حدود ۳۰ ثانیه یا بیشتر از تغییر وضعیت سوئیچ از وضعیت ON به وضعیت START سپری نشده باشد.
- پس از ۱۰ ثانیه از روشن شدن مجدد موتور به‌طور خودکار، خودرو متوقف شود.
- بعد از فشردن کلید خاموش/روشن کردن موتور برای استارت وقتی وضعیت کلید در حالت ON است، زمانی حدود ۳۰ ثانیه یا بیشتر سپری نشده باشد.
- دمای خنک‌کننده‌ی موتور پایین باشد.
- دمای هوای محیط کمتر از حدود 3°C باشد.
- سیستم تهویه هوا فعال باشد و کابین سرنشینان به اندازه کافی خنک نشده باشد.
- انتخاب‌گر سیستم تهویه در وضعیت بخارگیری باشد. به بخش "بخارگیری شیشه جلو و شیشه درب‌ها: بخارگیری سریع" در صفحه ۵-۱۳ مراجعه نمایید.

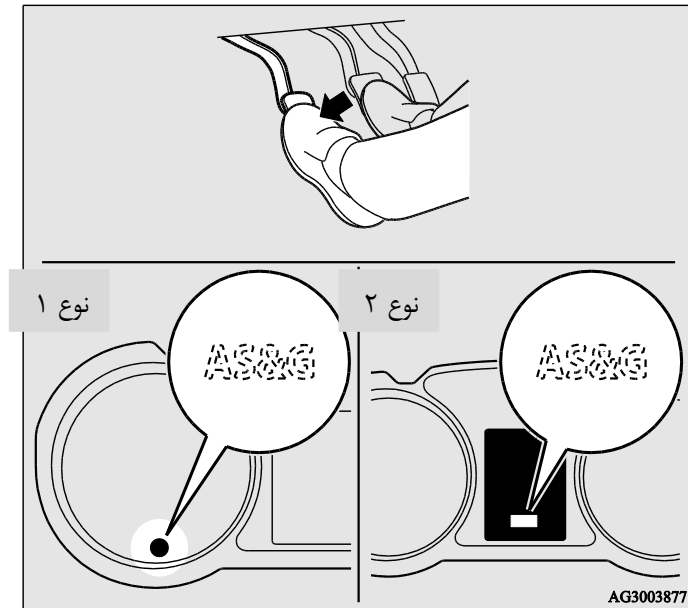
روشن کردن و رانندگی

- هنگامی که سیستم تهویه هوا در حالت AUTO کار کند و انتخاب‌گر کنترل دمای آن روی ماکزیمم گرمایش یا ماکزیمم سرمایش باشد. (در خودروهای مجهز به سیستم تهویه هوای خودکار)
- مصرف برق بالا باشد، مثلاً بخارگیر شیشه عقب روشن باشد یا سایر تجهیزات الکتریکی فعال باشند یا فن دمنده روی دور بالا تنظیم شده باشد.
- ولتاژ باتری پایین یا عملکرد آن ضعیف باشد.
- چراغ هشدار بازرسی موتور روشن باشد یا نمایشگر "AS&G OFF" چشمک بزند.
- اگر سیستم خاموش-روشن خودکار موتور (AS&G) و سیستم تهویه مطبوع همزمان کار کنند، کمپرسورهای موتور و تهویه هوا متوقف می‌شوند. در این حالت، فقط فن کار می‌کند.
- اگر عملکرد بخارگیر و سیستم خاموش-روشن خودکار (AS&G) در یک زمان لازم باشند، توصیه می‌شود که ولوم انتخاب را در حالت "پا/بخارگیر" قرار دهید. به بخش "ولوم انتخاب حالت سیستم تهویه" در صفحه ۵-۳ مراجعه نمایید.
- اگر سیستم تهویه هوا فعال است، انتخاب‌گر کنترل دما را در موقعیت بیشتر قرار دهید تا زمان سپری شده تا خاموش شدن خودکار موتور را افزایش دهید.

روشن شدن مجدد موتور به‌طور خودکار

- پدال کلاچ را وقتی دسته دنده در حالت خلاص "N" است فشار دهید. نمایشگر "AS&G" خاموش شده و موتور بصورت خودکار مجدداً روشن می‌شود.

احتیاط	!
• در موارد زیر، حتی اگر موتور توسط سیستم خاموش-روشن خودکار موتور (AS&G) خاموش شده باشد، مجدد بطور خودکار روشن می‌شود. دقت کنید در غیر اینصورت ممکن است هنگام روشن شدن خودکار موتور تصادفی روی دهد. - سرعت خودرو در یک سرازیری ۳ کیلومتر بر ساعت یا بیشتر باشد. - بخاطر فشرده شدن مداوم پدال ترمز یا فشرده شدن آن با نیروی بیش از حد معمول، فشار خلاء بوستر ترمز پایین باشد. - دمای خنک‌کننده‌ی موتور پایین باشد. - سیستم تهویه هوا با فشرده شدن کلید تهویه هوا در حال کار باشد. - وقتی دمای از پیش تنظیم شده‌ی سیستم تهویه هوا تغییر قابل توجهی کند. - هنگامی که سیستم تهویه هوا در حالت AUTO کار کند و انتخاب‌گر کنترل دما روی ماکزیمم گرمایش یا ماکزیمم سرمایش باشد. (برای خودروهای مجهز به سیستم تهویه هوای خودکار) - سیستم تهویه هوا فعال باشد، دمای کابین سرنشینان بالا رفته و کمپرسور سیستم تهویه هوا برای پایین آوردن دما شروع به کار کرده باشد. - انتخاب‌گر سیستم تهویه در وضعیت بخارگیری باشد. به بخش "بخارگیری شیشه جلو و شیشه درب‌ها: بخارگیری سریع" در صفحه ۵-۱۳ مراجعه نمایید. - مصرف برق بالا باشد، مثلاً بخارگیر شیشه عقب روشن باشد یا سایر تجهیزات الکتریکی فعال باشند یا فن دمنده روی دور بالا تنظیم شده باشد.	



توجه

- اگر موتور بصورت خودکار روشن نشد یا خاموش شد، چراغ‌های هشدار فشار روغن، شارژ و بازرسی موتور روشن می‌شوند. اگر چنین اتفاقی رخ دهد، حتی اگر پدال کلاچ دوباره فشرده شود موتور مجدداً روشن نخواهد شد. همزمان با پدال ترمز، پدال کلاچ را تا انتها فشار دهید و وضعیت سوئیچ را در حالت "START" قرار دهید یا کلید خاموش/روشن کردن موتور را فشار دهید تا موتور شروع به کار کند. برای اطلاعات بیشتر، به بخش "روشن کردن و خاموش کردن موتور" صفحه ۱-۲۳ یا "روشن کردن" در صفحه ۴-۲۱ مراجعه نمایید.

توجه

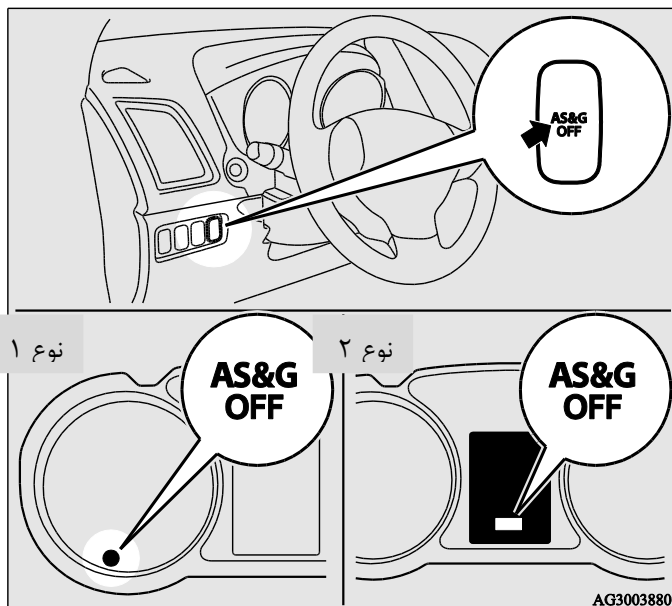
• اگر هنگامی که موتور بصورت خودکار خاموش شده است سوئیچ "خاموش کردن سیستم خاموش-روشن خودکار (AS&G) موتور" فشرده شده تا سیستم غیرفعال شود، حتی اگر پدال کلاچ هم فشار داده شود، موتور بصورت خودکار شروع به کار مجدد نخواهد کرد.

• هنگامی که موتور بصورت خودکار شروع به کار مجدد می‌کند، ممکن است صدای سیستم صوتی بطور موقت کاهش یابد. این امر نشانه وجود مشکل نیست.

• هنگامی که موتور بطور خودکار خاموش می‌شود، ممکن است بطور موقت تغییری در میزان حجم هوای سیستم تهویه هوا رخ دهد. این امر نشانه وجود مشکل نیست.

غیرفعال کردن

سیستم خاموش-روشن خودکار موتور (AS&G) هنگامی که وضعیت سوئیچ در حالت "ON" قرار گیرد، بطور خودکار فعال می‌شود. می‌توانید این سیستم را با فشار دادن سوئیچ "خاموش کردن سیستم خاموش-روشن خودکار (AS&G) موتور" غیرفعال کنید. هنگامی که سیستم خاموش-روشن خودکار موتور (AS&G) غیرفعال شود، نمایشگر "AS&G OFF" روشن می‌شود. برای فعال کردن سیستم خاموش-روشن خودکار (AS&G) موتور، سوئیچ "خاموش کردن سیستم خاموش-روشن خودکار (AS&G) موتور" را فشار دهید؛ نمایشگر آن خاموش می‌شود.



توجه

• این نمایشگر هنگامی که وضعیت سوئیچ در حالت "ON" یا وضعیت کلید خاموش/روشن موتور در موقعیت ON قرار بگیرد نیز به مدت چند ثانیه روشن می‌شود.

اگر نمایشگر هنگام رانندگی شروع به چشمک زدن کرد

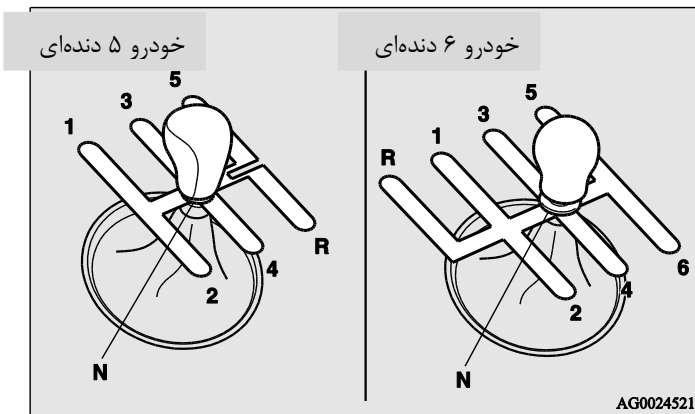
اگر نمایشگر "AS&G OFF" شروع به چشمک زدن کرد، سیستم خاموش-روشن خودکار موتور

(AS&G) دچار مشکل شده است و به درستی کار نمی‌کند.

توصیه می‌شود که با یک عاملیت مجاز میتسوبیشی موتورزمشورت نمایید.

گیربکس دستی

روش تعویض دنده‌ها روی دسته دنده نشان داده شده است. برای شروع، پدال کلاچ را تا انتها فشار داده و دسته دنده را در حالت دنده ۱ یا دنده عقب قرار دهید. سپس به تدریج همزمان با رها کردن پدال کلاچ، پدال گاز را فشار دهید.



AG0024521

احتیاط



- هنگام حرکت خودرو به سمت جلو، دسته دنده را در حالت دنده عقب قرار ندهید زیرا این کار به گیربکس آسیب می‌رساند.
- هرگز هنگام رانندگی پای خود را برای استراحت روی پدال کلاچ نگه ندارید، زیرا این عمل موجب سائیدگی کلاچ و خرابی زودرس آن می‌شود.
- هرگز در سرازیری با دنده خلاص نرانید.

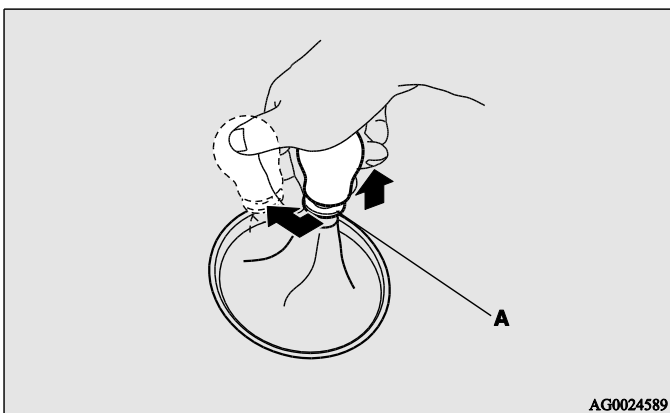
جا زدن دنده عقب

خودروهای ۵ دنده‌ای

برای جا زدن دسته دنده از موقعیت دنده ۵ به موقعیت دنده "R"، ابتدا دسته دنده را در حالت خلاص "N" قرار دهید، سپس آن را به موقعیت دنده عقب "R" ببرید.

خودروهای ۶ دنده‌ای

حلقه کششی (A) را به سمت بالا کشیده، دسته دنده را در حالی که حلقه کششی هم-چنان بالا است در موقعیت دنده عقب "R" قرار دهید.



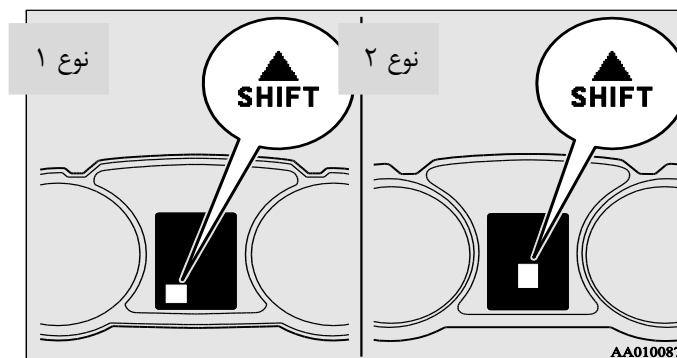
احتیاط



- دست خود را برای استراحت روی دسته دنده نگه ندارید، زیرا این عمل موجب آسیب گیربکس می‌شود.

توجه

- در فصول سرد سال، پیش از آنکه روغن گیربکس گرم شود تعویض دنده دشوار است. این موضوع طبیعی بوده و آسیبی به گیربکس وارد نمی‌کند.
- اگر تعویض به دنده ۱ دشوار بود، مجدد پدال کلاچ را تا انتها فشار دهید، در این حالت، دسته دنده راحت‌تر تعویض می‌شود.
- نمایشگر دسته دنده (اگر مجهز باشد) موقعیت پیشنهادی برای صرفه‌جویی در مصرف سوخت را نشان می‌دهد. هنگام نیاز به تعویض به دنده سبکتر، علامت "▲" و دنده سنگینتر، علامت "▼" نشان داده می‌شود.



سرعت‌های ممکن برای رانندگی

از تعویض دنده در سرعت‌های بالا پرهیز کنید زیرا دور موتور بسیار بالا می‌رود (عقربه سنج‌های دورسنگ وارد ناحیه‌ی قرمز می‌شود) و به موتور آسیب می‌زند.

خودروهای بنزین سوز

محدوده‌ی سرعت		تعویض دنده
مدل‌های ۱۶۰۰	مدل‌های ۲۰۰۰	
۵۰ Km/h	۵۰ Km/h	دنده ۱
۹۵ Km/h	۱۰۰ Km/h	دنده ۲
۱۴۰ Km/h	۱۴۰ Km/h	دنده ۳
۱۹۰ Km/h	۱۸۵ Km/h	دنده ۴

برای صرفه‌جویی در مصرف سوخت، زمانی که سرعت خودرو اجازه می‌دهد از دنده ۵ استفاده کنید.

خودروهای دیزلی

تعویض دنده	محدوده‌ی سرعت
دنده ۱	* ۳۰ Km/h، ۳۵ Km/h
دنده ۲	* ۶۰ Km/h، ۶۵ Km/h
دنده ۳	۱۴۰ Km/h
دنده ۴	۱۸۰ Km/h

* : موتور ۸۵ کیلو وات (انتشار CO₂ کم)

احتیاط



- حلقه کششی (A) را تنها زمانی به سمت بالا بکشید که می‌خواهید دسته دنده را در موقعیت دنده عقب جا بزنید. اگر همیشه هنگام حرکت دادن دسته دنده حلقه کششی را به بالا بکشید، ممکن است بطور ناخواسته دسته دنده را به موقعیت دنده عقب ببرید و این امر می‌تواند منجر به تصادف یا خرابی در گیربکس شود.

زمانی که دنده را به موقعیت خلاص "N" ببرید، حلقه کششی به موقعیت اولیه خود بر می‌گردد.

احتیاط

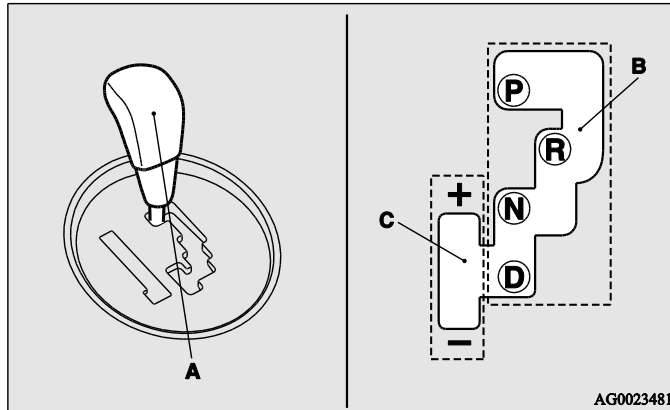


- اگر حلقه کششی به موقعیت اولیه خود بر نگشت، توصیه می‌شود خودروی خود را برای بررسی به مرکز فنی مناسب ببرید.

طرز کار دسته دنده

گیربکس CVT با توجه به سرعت خودرو و موقعیت پدال گاز بهترین موقعیت دنده را بطور خودکار انتخاب می‌کند.

دسته دنده (A) دو گیت دارد. گیت تعویض اصلی (B) و گیت تعویض دستی (C).



گیربکس اتوماتیک INVE-III مدل اسپرت ۶ دنده CVT (سیستم

کنترل الکترونیک هوشمند و نوین خودرو III)

INVE-III از بهینه‌سازی و سیستم‌های منطبق‌سازی برای انتخاب بهترین موقعیت دنده بر اساس شیوه رانندگی و مسیر استفاده می‌کند. گیربکس CVT قادر به تعویض خودکار و پیوسته نسبت دنده است به گونه‌ای که مناسب‌ترین هماهنگی با شیوه رانندگی را داشته باشد و خودرو در تمام مراحل به بهترین شکل کار کند. بنابراین رانندگی با این شیوه روان، بدون احساس هیچ گونه ضربه و دارای کمترین مصرف سوخت است.

احتیاط



- بلافاصله بعد از شروع به رانندگی و هنگامی که روغن گیربکس CVT هنوز سرد است، ممکن است تعویض به دنده‌های سنگین امکان‌پذیر نباشد. در صورت لزوم برای اینکه به دنده‌های سنگین‌تر بروید، پدال ترمز را فشار داده و بطور دستی این کار را انجام دهید. همیشه سعی کنید مطمئن و با توجه به مسیری که در آن رانندگی می‌کنید برانید.

توجه

- برای اجتناب از بروز اشتباه، دسته دنده را محکم به هر موقعیت که می‌خواهید حرکت دهید و برای مدت بسیار کوتاهی آن را در آن موقعیت نگه دارید. همیشه بعد از حرکت دادن دسته دنده، موقعیتی را که در نشانگر موقعیت دنده نشان داده می‌شود چک کنید.
- اگر پدال ترمز فشرده و نگه داشته نشود دستگاه قفل‌کننده دسته دنده فعال می‌شود و جلوی حرکت دسته دنده و خارج شدن آن از موقعیت پارک را می‌گیرد.

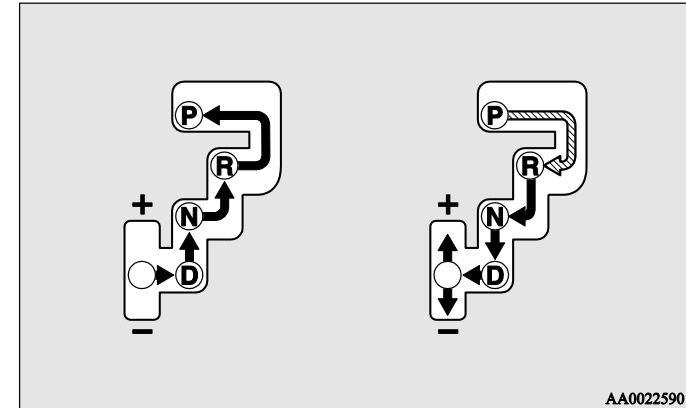
هنگامی که دسته دنده نمی‌تواند از موقعیت پارک "P" جابجا شود

اگر وضعیت سوئیچ یا کلید خاموش/روشن موتور در موقعیت ON باشد و پدال ترمز فشرده شده باشد اما نتوان دسته دنده را از موقعیت پارک "P" به موقعیت‌های دیگر انتقال داد، ممکن است باتری خالی شده یا مکانیزم قفل‌کننده دسته دنده مختل شده باشد. در این شرایط باید خودرو شما سریعاً توسط عاملیت مجاز میتسوبیشی موتورز مورد بازرسی قرار گیرد.

اگر حتماً نیاز به استفاده از خودرو و حرکت دادن آن دارید، دسته دنده را مطابق با آنچه که گفته می‌شود جابجا کرده و موقعیت دسته دنده را تعویض نمایید.

۱- اطمینان حاصل نمایید که ترمز دستی کاملاً کشیده شده است.

۲- اگر موتور روشن است آن را خاموش نمایید.



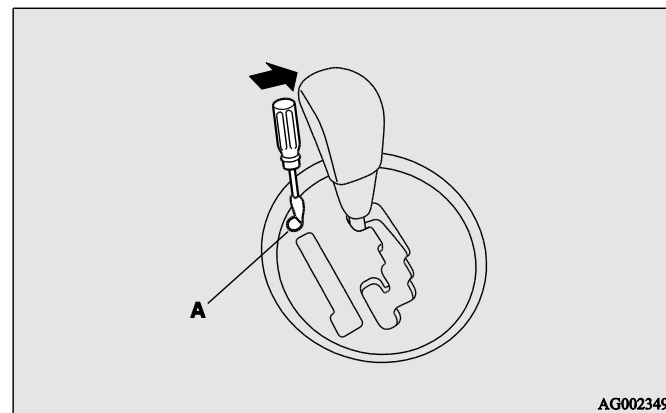
هنگامی که پدال ترمز را فشار می‌دهید دسته دنده را در این گیت حرکت دهید.	↘
دسته دنده را در این گیت حرکت دهید.	↓

اخطار



- همیشه هنگامی که دسته دنده را به موقعیت‌هایی جزء موقعیت خلاص "N" و پارک "P" تعویض می‌کنید پدال ترمز را فشار دهید. هرگز موقعی که دسته دنده را از موقعیت خلاص "N" یا پارک "P" تعویض می‌کنید پای خود را روی پدال گاز فشار ندهید.

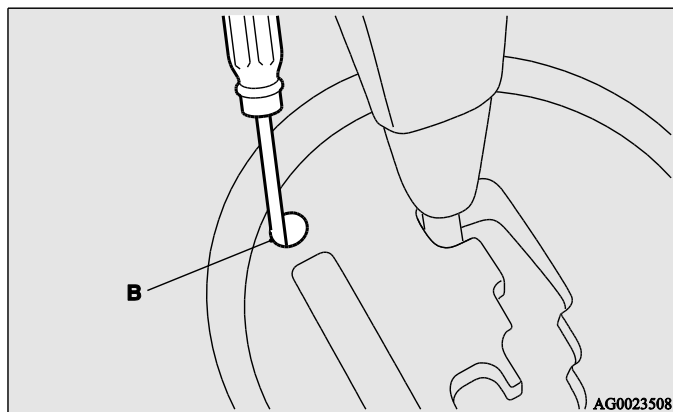
۳- یک پیچ گشتی (دو سو) را که روی نوک آن پوششی وجود دارد را درون حفره (A) روکش وارد کنید. سپس همان گونه که در تصویر نشان داده شده است با دقت مانند یک اهرم روکش آن را بردارید.



۴- پدال ترمز را با پای راست فشار دهید.

۵- سوئیچ را در حالت "ACC" یا وضعیت کلید خاموش/روشن موتور را در حالت ACC قرار دهید.

۶- پیچ گشتی را در حفره آزاد کننده قفل دسته دنده (B) قرار دهید. سپس در حالی که نوک پیچ گشتی را به سمت پایین فشار می دهید دنده را در موقعیت خلاص "N" قرار دهید.

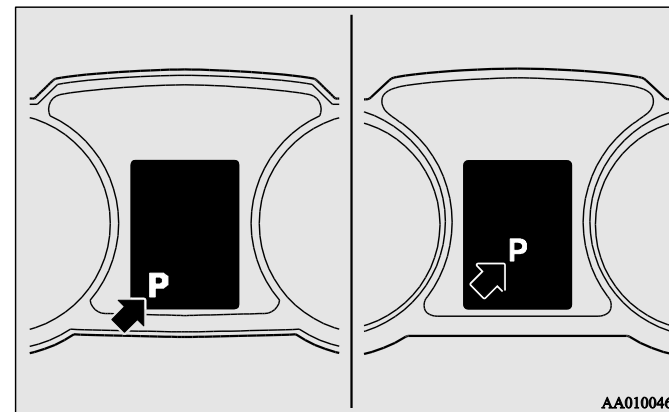


نمایشگر موقعیت دسته دنده

هنگامی که وضعیت سوئیچ یا کلید خاموش/روشن موتور در حالت "ON" قرار گرفته اند، موقعیت دسته دنده در نمایشگر اطلاعات چندگانه نشان داده می شود.

خلاص "N"

در این موقعیت گیربکس آزاد است. این حالت مانند حالت دنده خلاص در گیربکس دستی است و باید هنگامی که خودرو برای مدتی طولانی متوقف می ماند مانند ترافیک های سنگین مورد استفاده قرار بگیرد.



موقعیت های دسته دنده (گیت اصلی)

پارک "P"

در این حالت گیربکس برای جلوگیری از حرکت اتومبیل قفل می شود. و می توان استارت زد.

دنده عقب "R"

از این حالت برای حرکت به سمت عقب استفاده می شود.

احتیاط



- برای اجتناب از آسیب رسیدن احتمالی به گیربکس، هرگز هنگامی که خودرو در حال حرکت است دنده را در حالت های "P" یا "R" قرار ندهید.

اخطار



- هرگز هنگام رانندگی دسته دنده را در حالت خلاص "N" قرار ندهید. زیرا ممکن است به اشتباه دسته دنده را در حالت های "P" یا "R" قرار داده یا ترمز موتور را از دست بدهید که این امر ممکن است منجر به تصادف شود.
- در یک مسیر شیبدار، خودرو باید در حالت "P" استارت زده شود، نه حالت "N".
- برای به حداقل رساندن خطر از دست دادن کنترل خودرو، همیشه هنگامی که می خواهید دسته دنده را خلاص کنید یا آن را از وضعیت خلاص خارج کنید، پای راست خود را روی پدال ترمز قرار دهید.

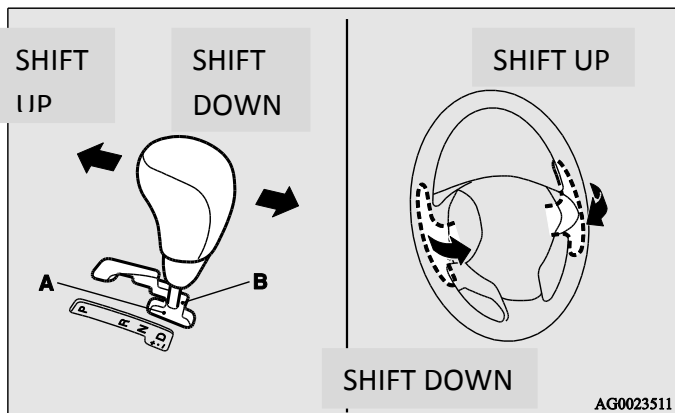
رانند "D"

این موقعیت برای رانندگی در شرایط عادی می باشد. گیربکس بصورت خودکار و بر مبنای سرعت و میزان گاز دادن، دنده مناسب را انتخاب می کند و ترمز موتور در صورت لزوم و بر اساس شرایط جاده، بطور خودکار به کار می رود.

احتیاط



- برای اجتناب از آسیب دیدن گیربکس، هنگامی که هنوز خودرو در حال حرکت است هرگز دسته دنده را مستقیماً از حالت "D" به حالت "R" تغییر ندهید.



+ (SHIFT UP): با هر بار عملکرد، گیربکس یک دنده سبک تر می شود.

- (SHIFT DOWN): با هر بار عملکرد، گیربکس یک دنده سنگین تر می شود.

احتیاط
- در حالت اسپرت راننده باید تعویض دنده های سنگین به سبک را مطابق با شرایط عمومی جاده ای که در آن رانندگی می کند انجام دهد. دقت داشته باشید که دور موتور وارد محدوده قرمز نشود. - تکرار کار مداوم با دسته دنده یا اهرم تعویض دنده روی غریبک فرمان باعث تغییر مداوم موقعیت دنده می شود. - از پدال های تعویض دنده چپ و راست بطور همزمان استفاده نکنید زیرا در اثر این کار ممکن است دنده ای که نمی خواهید جا بیفتد.

حالت اسپرت

چه خودرو ساکن باشد یا در حال حرکت، اگر به آرامی دسته دنده را از حالت "D" به گیت تعویض دستی (A) ببرید، حالت اسپرت انتخاب می شود. برای بازگشت به وضعیت "D"، به آرامی دنده را هل داده و به گیت اصلی (B) برگردانید.

در حالت اسپرت تعویض دنده ها می تواند بسیار ساده و سریع با جلو و عقب بردن دسته دنده حاصل شود. هم چنین از اهرم تعویض دنده روی غریبک فرمان نیز می توان برای تعویض دنده ها استفاده کرد. برخلاف گیربکس دستی، در حالت اسپرت تعویض دنده ها را می توان همزمان با فشار دادن پدال گاز انجام داد.

توجه

• حتی هنگامی که دسته دنده در گیت اصلی باشد، شما می توانید بوسیله اهرم تعویض دنده روی غریبک فرمان سیستم را به حالت اسپرت انتقال دهید. هم چنین می توانید توسط هر کدام از روش های زیر به حالت "D" برگردید. وقتی به محدوده عملیاتی "D" برگشتید، نمایشگر موقعیت دسته دنده به حالت "D" تغییر می کند.

- اهرم + (SHIFT UP) را به مدت ۲ ثانیه به بالا (به سمت راننده) بکشید.

- خودرو را متوقف کنید.

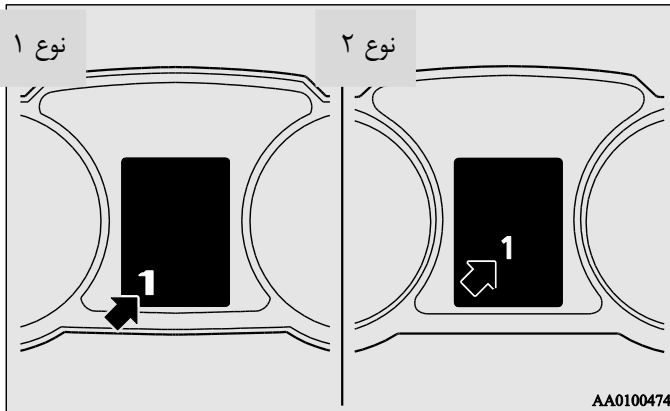
- دسته دنده را از حالت "D" به گیت تعویض دستی (A) ببرید و سپس آن را به گیت اصلی (B) برگردانید.

توجه

- اگر دور موتور بالا رود و عقربه سنج‌های دور موتور وارد ناحیه قرمز گردد، تعویض به دنده سبک‌تر بطور خودکار انجام می‌گیرد.
- در حالت اسپرت، تنها دسترسی به ۶ نسبت دنده رو به جلو مهیا است. برای دنده عقب یا پارک خودرو، برحسب نیاز دسته دنده را در حالت "R" یا "P" قرار دهید.
- در برخی از سرعت‌های مشخص، ممکن است گیربکس برای حفظ کارکرد مناسب هنگامی که دسته دنده به قسمت + (SHIFT UP) برده می‌شود، تعویض دنده را انجام ندهد. همچنین برای پیشگیری از بالا رفتن بیش از اندازه دور موتور در سرعت‌های مشخص، ممکن است گیربکس هنگامی که دسته دنده به قسمت - (SHIFT DOWN) برده شد، تعویض به دنده سنگین‌تر را انجام ندهد. در چنین شرایطی باز (بوق هشدار) به صدا در می‌آید و این نشان دهنده آن است که تعویض دنده به دنده‌های سنگین‌تر یا سبک‌تر صورت نگرفته است.
- در حالت اسپرت اگر سرعت پایین بیاید تعویض به دنده سنگین‌تر بطور خودکار انجام می‌گیرد. اگر خودرو متوقف شود بطور خودکار دنده ۱ انتخاب می‌شود.

نمایشگر حالت اسپرت

در حالت اسپرت، موقعیت فعلی انتخاب شده برای دنده در نمایشگر اطلاعات چندگانه نمایش داده می‌شود.



هنگامی که مشکلی در گیربکس CVT پیش آید

نوع ۱



نوع ۲



هنگامی که علامت هشدار نمایش داده شود

اگر در صفحه نمایشگر اطلاعات چندگانه هشدارهای یا نشان داده شوند، ممکن است مشکلی در سیستم رخ داده باشد.

عملکرد گیربکس CVT

احتیاط	
• هنگامی که خودرو ساکن است ولی موتور کار می کند پیش از این که موقعیتی را برای دنده انتخاب کنید، پدال ترمز را تا انتها فشار دهید تا مانع از جلو رفتن یا حرکت ناگهانی خودرو شود. • به محض اینکه گیربکس CVT درگیر شود خودرو شروع به حرکت می کند. به خصوص هنگامی که دور موتور بالاست یا سیستم تهویه مطبوع کار می کند، رها کردن پدال ترمز باید در لحظه ای که برای رانندگی آماده هستید اتفاق بیفتد. • همواره پدال ترمز را با پای راست خود فشار دهید. استفاده از پای چپ ممکن است در شرایط اضطراری در عملکرد راننده تأخیر ایجاد کند. • برای جلوگیری از شتاب گرفتن ناگهانی، هرگز هنگامی که دنده را از حالت های "N" و "P" تعویض می کنید، دور موتور را بالا نبرید. • اگر هنگامی که با یک پا پدال گاز را فشار می دهید پای دیگرتان روی پدال ترمز باشد، کار آیی ترمز تحت تأثیر قرار می گیرد و ممکن است لنت ترمز دچار سائیدگی زودرس گردد. • دنده را متناسب با شرایط رانندگی تعویض نمایید. هرگز در سراشیبی و با موقعیت دنده "D" یا در حالت اسپرت رو به عقب رانندگی نکنید. همچنین در سراشیبی و در حالی که دسته دنده در حالت "R" است رو به جلو رانندگی نکنید. • ممکن است در این حالت موتور خاموش شود و افزایش نیروی مورد نیاز برای گرفتن پدال ترمز یا چرخاندن غربیلک فرمان منجر به تصادف گردد.	

احتیاط	
• اگر هنگام رانندگی مشکلی در گیربکس CVT رخ دهد، علائم هشدار  یا  در صفحه نمایش اطلاعات چندگانه ظاهر می شوند. در چنین حالتی، مطابق روش زیر عمل نمایید. [اگر هشدار  روشن شود] - روغن گیربکس CVT بیش از اندازه داغ شده است. ممکن است سیستم کنترل موتور از طریق کاهش سرعت خودرو و پایین آوردن دور موتور برای پایین آوردن دما فعال شود. در این حالت یکی از روش های زیر را در پیش گیرید: - سرعت خودرو را کم کنید. - خودرو را در محلی ایمن متوقف کنید، دسته دنده را در موقعیت "P" قرار دهید و در حالی که خودرو روشن است محفظه موتور را باز کنید تا موتور خنک شود. - بعد از چند لحظه ببینید که هشدار  خاموش شده است یا خیر. اگر خاموش شده بود می توانید به رانندگی ادامه دهید، اما اگر هشدار روشن ماند یا به طور مرتب روشن می شد، توصیه می شود که خودرویتان مورد بازرسی قرار گیرد. [اگر هشدار  روشن شود] - ممکن است این امر به دلیل بروز رویدادی غیر طبیعی در گیربکس CVT باشد که منجر به فعال شدن سیستم ایمنی خودرو شده است. در این حالت، توصیه می شود که خودرویتان مورد بازرسی قرار گیرد.	

رانندگی در سرایشی

هنگام رانندگی در سرایشی ممکن است کامپیوتر به طور خودکار به سمت دنده های سنگین تر تعویض دنده انجام دهد. این سیستم به کمک ترمز موتور می آید و نیاز به استفاده از سیستم ترمز را کاهش می دهد.

توقف

در توقف های کوتاه مدت مانند توقف در پشت چراغ راهنمایی، خودرو می تواند در وضعیت دنده "D" باقی مانده و با استفاده از سیستم ترمز ساکن بماند. برای توقف های طولانی تر با موتور روشن، دسته دنده را در حالت خلاص "N" قرار داده و ضمن گرفتن ترمز برای ساکن نگهداشتن خودرو، از ترمز دستی نیز استفاده کنید.

احتیاط	!
هرگز خودرو را در سربالایی در حالی که گیربکس CVT فعال است بوسیله گاز دادن ساکن نگه ندارید، همیشه از ترمز دستی یا/و سیستم ترمز استفاده کنید.	

پارک کردن

برای پارک کردن خودرو، ابتدا آن را کاملاً متوقف سازید و ترمز دستی را تا انتها بکشید، سپس دسته دنده را در حالت "P" قرار دهید. اگر می خواهید خودرو را بدون سرنشین ترک نمایید، همیشه موتور را خاموش نموده و سوئیچ را همراه خود ببرید.

احتیاط



- وقتی خودرو ساکن است هرگز در حالی که پدال ترمز را فشار داده اید دور موتور را بالا نبرید. این کار ممکن است به گیربکس CVT آسیب برساند. همچنین اگر همزمان با فشار دادن پدال گاز در حالت "D" پدال ترمز را هم فشار دهید، ممکن است دور موتور مانند زمانی که دنده در حالت "N" است بالا نمی رود.

شتاب گرفتن

برای افزایش شتاب وقتی که دسته دنده در حالت "D" (DRIVE) است پدال گاز را تا انتها فشار دهید. گیربکس CVT به طور خودکار به دنده سبک تر تعویض می شود.

توجه

- در حالت اسپرت اگر پدال گاز تا انتها فشار داده شود، تعویض به دنده سبک تر انجام نخواهد شد.

رانندگی در سربالایی / سرایشی

رانندگی در سربالایی

اگر کامپیوتر تشخیص بدهد که تعویض به دنده سبک تر سرعت فعلی را حفظ نخواهد کرد، تعویض به دنده سبک صورت نخواهد گرفت. اگر هنگام بالا رفتن از یک سربالایی پدال گاز را رها کنید، ممکن است گیربکس برای حفظ کارکرد روان تر به دنده سبک تر تعویض نشود. این شرایط طبیعی است زیرا کامپیوتر جلوی تعویض دنده را گرفته است. پس از اینکه خودرو به بالای شیب رسید، کارکرد تعویض دنده به وضعیت طبیعی برخواهد گشت.

- در محل شیب‌دار اطمینان حاصل کنید که از ترمز دستی پیش از قرار دادن دنده در حالت "P" استفاده کرده‌اید. در غیر این صورت خارج کردن دنده از وضعیت "P" بسیار دشوار می‌شود و نیاز به نیرویی فراوان دارد.

زمانی که گیربکس CVT تغییر را در سرعت ایجاد نمی‌کند

اگر گیربکس هنگام رانندگی تغییری را در سرعت خودرو ایجاد نمی‌کند یا خودروی شما هنگام بالا رفتن از یک سربالایی سرعت کافی نمی‌گیرد، ممکن است دلیل آن بوجود آمدن شرایطی غیر عادی در گیربکس باشد که باعث فعال شدن سیستم ایمنی خودروی شما شده است. توصیه می‌شود که خودرویتان هر چه زودتر مورد بازرسی فنی قرار گیرد.

سیستم چهار چرخ محرک (4WD) با کنترل الکتریکی*

سیستم چهار چرخ محرک (4WD) با کنترل الکتریکی یک سیستم رانش چهار چرخه است که امکان انتخاب یکی از سه شرط رانندگی زیر را از طریق یک انتخاب‌گر فراهم می‌آورد.

توضیح	حالت رانندگی
این حالت مقرون به صرفه‌ترین روش برای رانندگی در جاده‌های خشک و بزرگراه‌ها است. در این روش چرخ‌های جلو نیرو را منتقل می‌کنند.	2WD
این حالت، حالت پیش‌فرض برای این خودروهاست. این حالت برای کنترل خودکار توزیع گشتاور مورد نیاز در چهار چرخ با توجه به شرایط رانندگی است.	4WD AUTO
این حالت برای رانندگی در مسیرهای لغزنده از قبیل جاده‌های برفی و ماسه‌ای است. میزان بیشتری از گشتاور چرخ‌ها به چرخ‌های عقب منتقل می‌شده و این امر موجب رانندگی پر قدرت و خارج شدن از مسیر لغزنده می‌شود.	4WD LOCKED

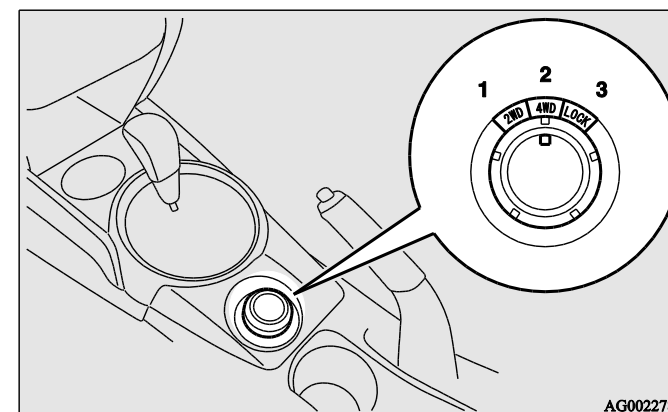
رانندگی با سیستم چهار چرخ مهارت ویژه در رانندگی می‌طلبد. به دقت بخش "عملکرد رانندگی چهار چرخ" را در صفحه ۴-۵ مطالعه نمایید.

نمایشگر		حالت رانندگی
نوع ۲	نوع ۱	
 2WD	 2WD	2WD
 4WD AUTO	 4WD AUTO	4WD AUTO
 4WD LOCK	 4WD LOCK	4WD LOCKED

احتیاط
• هنگامی که چرخ‌های جلو در برف یا شرایط مشابه به دور خود می‌چرخند، همزمان انتخابگر حالت رانندگی را به کار نیندازید. خودرو ممکن است به سمت مسیری که نمی‌خواهید خیز بردارد. • رانندگی با حالت "4WD LOCKED" روی یک جاده آسفالت خشک، با صدای زیاد و مصرف سوخت بالا همراه است. • هنگامی که چرخ‌ها در حالت 2WD به دور خود می‌چرخند رانندگی نکنید. چنین عملی گرمای زیادی را در اجزای سیستم محرک ایجاد می‌کند.

انتخابگر حالت رانندگی

حالت رانندگی را پس از آنکه وضعیت سوئیچ یا کلید خاموش/روشن موتور در حالت ON هستند با چرخاندن انتخابگر می‌توان تغییر داد.



2WD - ۱

4WD Auto - ۲

4WD Locked - ۳

اگر حالت رانندگی تغییر پیدا کند در خلال کار نمایشگر اطلاعات چندگانه در صفحه نمایش نشان داده می‌شود. بعد از چند ثانیه صفحه اطلاعات به حالت اولیه خود بر می‌گردد.

توجه

- حالت رانندگی می‌تواند هنگام رانندگی یا توقف تغییر کند.

نمایشگر حالت رانندگی

نوع ۱

4WD LOCK

نوع ۲

4WD LOCK

بطور معمول، هنگامی که وضعیت سوئیچ یا کلید خاموش/روشن موتور در حالت ON قرار گرفتند، نشانگر روشن می‌شود و پس از آن شرایط رانندگی به مدت چند ثانیه بعد از روشن کردن نشان داده می‌شود.

حالت رانندگی	نمایشگر حالت رانندگی	
	نمایشگر "4WD"	نمایشگر "LOCK"
2WD	OFF	OFF
4WD AUTO	ON	OFF
4WD LOCKED	ON	ON

احتیاط



- اگر نشانگر حالت رانندگی انتخاب شده شروع به چشمک زدن کند، خودرو به منظور محافظت از اجزاء سیستم محرک بطور خودکار به حالت محرک چرخ‌های جلو تغییر وضعیت می‌دهد و انتخاب حالت رانندگی دیگر از طریق انتخابگر آن امکان پذیر نخواهد بود. هم‌چنین علامت هشدار در صفحه نمایش اطلاعات چندگانه ظاهر می‌شود. سرعت خود را در این شرایط کاهش دهید و اگر بعد از مدتی علامت هشدار خاموش شد، به رانندگی خود ادامه دهید. اگر هشدار برای مدتی بیش از ۵ دقیقه روشن باقی ماند، خودروی شما باید در یک عاملیت مجاز میتسویشی موتورز مورد بازرسی فنی قرار گیرد.

نوع ۲

**4WD SYSTEM
OVERHEATING
SLOW DOWN**

نوع ۱

SLOW DOWN

احتیاط	⚠
• همیشه از چرخ‌هایی با اندازه، جنس و مارک یکسان استفاده کنید تا هیچ تفاوتی در میزان ساییده شدن آن‌ها وجود نداشته باشد. رانندگی با چرخ‌هایی که اندازه، جنس و مارک یکسان ندارند ممکن است باعث شود که محافظ اجزای سیستم محرک فعال شود و در حالت "4WD AUTO" یا "4WD"، چراغ LOCK بطور مداوم چشمک بزنند.	

احتیاط	⚠
• اگر در نمایشگر صفحه اطلاعات علامت هشدار روشن شد، نشان دهنده آن است که مشکلی برای سیستم کنترل الکترونیکی 4WD پیش آمده و دستگاه ایمنی فعال شده است. خودروی شما باید در عاملیت مجاز میتسویشی موتورز مورد بازرسی قرار گیرد.	

نوع ۲



نوع ۱



اخطار



- استفاده نادرست از خودرو چه در جاده آسفالت و چه در خارج آن می‌تواند به تصادف یا واژگون شدن خودرو منتهی شود که ممکن است جراحات جدی برای سرنشینان یا حتی مرگ را به همراه داشته باشد.
- همه دستورالعمل‌ها در دفترچه‌ی راهنما را مطالعه کنید و طبق آن پیش بروید.
- سرعت خود را پایین نگه دارید و در جایی که شرایط مناسب نیست تند نرانید.

- رانندگی در مسیر ناهموار ممکن است برای خودرو دشوار باشد. قبل از این که از جاده خارج شوید مطمئن شوید که همه دستورالعمل‌ها رعایت شده و اقدامات لازم انجام گرفته و خودرو شما بازرسی شده است. به شرایط چرخ‌ها توجه ویژه‌ای داشته باشید و فشار باد چرخ‌ها را بررسی نمایید.
- میتسوبیشی موتورز مسئول تصادف‌ها و زیان‌های وارد شده در اثر استفاده نادرست از خودرو نمی‌باشد. عملکردهای خودرو متاثر از مهارت و تجارب راننده و سرنشینان آن است. مسئولیت هرگونه خطر ناشی از سرپیچی از دستورالعمل‌های توصیه شده در استفاده از خودرو متوجه خود استفاده‌کننده است.
- توجه داشته باشید که میزان فاصله‌ایی که خودروی با چهار چرخ محرک برای توقف احتیاج دارد کمی با خودروی با دو چرخ محرک تفاوت دارد. هنگامی که در جاده برفی یا شنی و گل‌آلود رانندگی می‌کنید، از رعایت فاصله صحیح با خودرویی که در مقابل شماست اطمینان حاصل نمایید.

اخطار



- بیش از اندازه به سیستم چهار چرخ محرک اتکا نکنید. حتی خودروهای با نیروی چهار چرخ محرک نیز محدودیت‌هایی در سیستم‌ها و توانایی‌ها و حفظ کنترل و نیرو دارند. رانندگی بی‌پروا ممکن است منجر به تصادف شود. همیشه با دقت رانندگی کنید و به شرایط مسیری که در آن رانندگی می‌کنید توجه داشته باشید.

توجه

- استفاده از تایرهای یخ شکن توصیه می‌شود.
- خود را در فاصله‌ای ایمن از خودروی مقابل قرار دهید؛ از گاز دادن ناگهانی بپرهیزید و از ترمز موتور (دنده سنگین) استفاده کنید.

احتیاط	⚠
• از ترمز گرفتن یا گاز دادن ناگهانی و پیچیدن سریع خودداری کنید. زیرا ممکن است سر بخورید و کنترل خودرو را از دست بدهید.	

رانندگی در مسیرهای شنی یا گل‌آلود

حالت رانندگی را روی "4WD LOCKED" تنظیم کنید و سپس برای شروع حرکت نرم پدال گاز را به تدریج فشار دهید. تا جایی که می‌توانید فشار روی پدال گاز را یکنواخت نگهدارید و در سرعت پایین رانندگی کنید.

احتیاط	⚠
• هرگز روی یک جاده شنی بی پروا رانندگی نکنید. در مقایسه با یک جاده آسفالت، موتور و سایر اجزای ماشین تحت تنش بسیار بیشتری هستند. این امر ممکن است منجر به بروز تصادف شود. • اگر نمایشگر دمای مایع خنک کننده موتور  در صفحه نمایش اطلاعات چندگانه شروع به چشمک زدن کرد، یا قدرت موتور هنگام رانندگی افت ناگهانی پیدا کرد، سریعاً خودرو را در محلی مطمئن پارک نمایید. برای اطلاعات بیشتر و انجام اقدامات لازم به بخش "داغ کردن موتور" در صفحه ۶-۶ مراجعه کنید.	

- حالت نشستن راننده موقع رانندگی باید قائم باشد؛ صندلی را در موقعیت مناسبی تنظیم کنید تا کار با غربلیک فرمان و پدال‌ها برایتان راحت باشد. حتماً کمربند ایمنی را ببندید.

- بعد از رانندگی در مسیرهای ناهموار همه قسمت‌های خودرو را بررسی کنید و تمام بدنه ماشین را با آب بشوئید. به بخش "بازرسی و نگهداری بعد از رانندگی در مسیرهای ناهموار" و بخش‌های "نگهداری" مراجعه نمایید.

احتیاط	⚠
• تنظیم وضعیت رانندگی روی حالت "4WD" برای رانندگی روی جاده‌های خشک با مصرف زیاد در سوخت و ایجاد سروصدا همراه است.	

گردش در پیچ‌های تند

وقتی در یک پیچ تند و در حالت "4WD LOCKED" با سرعت کم می‌پیچید، در غربلیک فرمان مشابه حالتی که ترمز گرفته‌اید تفاوتی را احساس می‌کنید. به این حالت ترمز ناشی از پیچ جاده‌ای گفته می‌شود و دلیل آن این است که فاصله چرخ‌ها از موقعیت پیچ جاده یکسان نیست. این پدیده برای همه خودروهای چهار چرخ محرک اتفاق می‌افتد. اگر چنین حالتی پیش آمد، از فرمان دادن بیشتر خودداری کنید یا به حالت‌های "2WD" یا "4WD AUTO" تغییر وضعیت بدهید.

در مسیرهای برفی یا یخ‌زده

متناسب با جاده، حالت رانندگی را روی "4WD AUTO" یا "LOCKED 4WD" تنظیم کنید و سپس برای شروع حرکت نرم پدال گاز را به تدریج فشار دهید.

رانندگی داخل آب

اگر مدارهای الکتریکی خودرو خیس شوند، ادامه کارکرد خودرو غیر ممکن می‌شود. بنابر این تا جایی که مجبور نیستید از رانندگی در آب خودداری کنید. اگر مجبورید در آب رانندگی کنید مراحل زیر را انجام دهید.

قبل از اینکه بخواهید وارد آب شوید به عمق آب و محدوده اطراف توجه کنید. برای اجتناب از پاشش آب تا جایی که می‌توانید آرام رانندگی کنید.

احتیاط	
- هرگز در جایی که عمق آب زیاد است و رینگ، محور چرخ یا اگزوز را در بر می‌گیرد رانندگی نکنید. موقعیت دسته دنده را هنگام رانندگی در آب (خودروهای و گیربکس M/T و گیربکس CVT) تعویض ننمایید. - رانندگی بطور متناوب در آب روی طول عمر خودرو شما تاثیر منفی دارد؛ توصیه می‌شود تا در صورت لزوم خودرو خود را بازرسی و تعمیر کرده و اقدامات آماده‌سازی را روی آن انجام دهید. - بعد از رانندگی در آب ترمزها را فشار دهید تا از کارکرد صحیح آن مطمئن شوید. اگر ترمزها خیس بودند یا درست کار نمی‌کردند، با رانندگی با سرعت آهسته و به آرامی فشار دادن پدال ترمز آن‌ها را خشک کنید. تمام قسمت‌های خودرو را به دقت بررسی کنید.	

⚠️ خطر

- هنگام بیرون کشیدن خودرو از یک موقعیت دشوار که در آن گیر کرده‌اید، اطمینان حاصل کنید که فضای اطراف خالی از وجود افراد یا اشیاء باشد. پرش ناگهانی خودرو به سمت جلو یا عقب ممکن است به افراد یا اشیاء اطراف آسیب وارد کند.

توجه

- از ترمز گرفتن یا گاز دادن ناگهانی و پیچیدن سریع خودداری کنید. در این صورت ممکن است خودرویتان گیر کند.
- اگر خودرو در مسیر شنی یا گلی گیر کرد، اغلب با یک تکان می‌تواند از محل خارج شود. در حالی که که پدال گاز را به آرامی فشار می‌دهید دنده را متناوباً بین دنده ۱ و دنده عقب (برای خودروهای گیربکس دستی) و یا "R" و "D" برای خودروهای گیربکس CVT تعویض کنید.
- رانندگی در مسیر ناهموار موجب رنگ پریدگی و زنگ زدن خودرو می‌شود. بلافاصله بعد از رانندگی در چنین مسیرهایی خودرو را بشوئید.

بالا رفتن/پایین آمدن از شیب‌های تند

- ممکن است خودروی شما نتواند نیروی کافی برای تپه‌نوردی و یا ترمز موتور در شیب‌های تند داشته باشد. از رانندگی در شیب‌های تند حتی با در نظر گرفتن اینکه خودرو شما دارای نیروی چهار چرخ محرک است پرهیز کنید.

نکاتی درمورد رانندگی با خودروهای با چهار چرخ محرک

چرخ‌ها و تایرها

گشتاور رانشی به چهار چرخ منتقل می‌شود، بنابراین عملکرد خودرو با سیستم چهار چرخ محرک از شرایط چرخ‌ها متاثر می‌شود. به چرخ‌ها توجه داشته باشید.

- تنها از تایرهای مشخص شده برای هر چهار چرخ استفاده کنید. به بخش "چرخ‌ها و تایرها" در صفحه ۹-۱۵ مراجعه نمایید.
- همه چرخ‌ها و تایرها باید اندازه یکسان داشته باشند و از یک نوع باشند. اگر نیاز به تعویض یکی از چرخ‌ها بود، تمامی آن‌ها را تعویض کنید.
- همه چرخ‌ها باید تنها تا زمانی که تفاوت در خوردگی بین چرخ‌های جلو و عقب قابل ملاحظه باشد، استفاده شوند. اگر در خوردگی چرخ‌ها تفاوت وجود داشته باشد، خودرو کارکرد خوبی نخواهد داشت. به بخش "چرخش چرخ‌ها" در صفحه ۸-۲۲ مراجعه کنید.
- فشار استاندارد باد چرخ‌ها را مرتب بررسی کنید.

احتیاط
• همیشه از چرخ‌هایی با اندازه، جنس و نوع یکسان استفاده کنید تا تفاوتی در میزان ساییده شدن آن‌ها وجود نداشته باشد. رانندگی با چرخ‌هایی که یکسان نیستند ممکن است باعث بالا رفتن دمای روغن دیفرانسیل و آسیب جدی به سیستم محرک خودرو شود. همچنین سیستم محرک تحت بار بسیار زیادی قرار می‌گیرد که احتمالاً منجر به نشت روغن، گیرپاژ و سایر آسیب‌ها می‌شود.

بازرسی و تعمیرات بعد از رانندگی در جاده‌های ناهموار

بعد از رانندگی در مسیرهای ناهموار دستورات بازرسی و تعمیرات از خودرو که در ادامه می‌آید را برای خودروی خود انجام دهید.

- بررسی کنید که خودروی شما توسط صخره یا سنگ آسیب ندیده باشد.
- به دقت خودرو را با آب بشوئید.
- با رانندگی با سرعت آهسته و به آرامی فشار دادن پدال ترمز، ترمزها را خشک کنید. اگر باز هم ترمزها به درستی کار نمی‌کردند، توصیه می‌شود هرچه زودتر خودرو را برای بازرسی به مرکز فنی مناسب ببرید.
- حشرات، شاخ و برگ‌ها و دیگر اضافات را که در رادیاتور جمع شده‌اند بردارید.
- بعد از رانندگی درون آب موتور، جعبه دنده و روغن دیفرانسیل را بررسی نمایید. اگر روغن و یا گریس به علت نفوذ آب کدر یا غلیظ شده باشد، باید آن‌را تعویض نمایید.
- داخل خودرو را بررسی کنید. اگر جایی نفوذ آب را مشاهده کردید، آن‌را خشک نمایید.
- چراغ‌های جلو را بررسی کنید. اگر در آن‌ها آب وارد شده بود، توصیه می‌شود تا آن‌را خالی کنید.

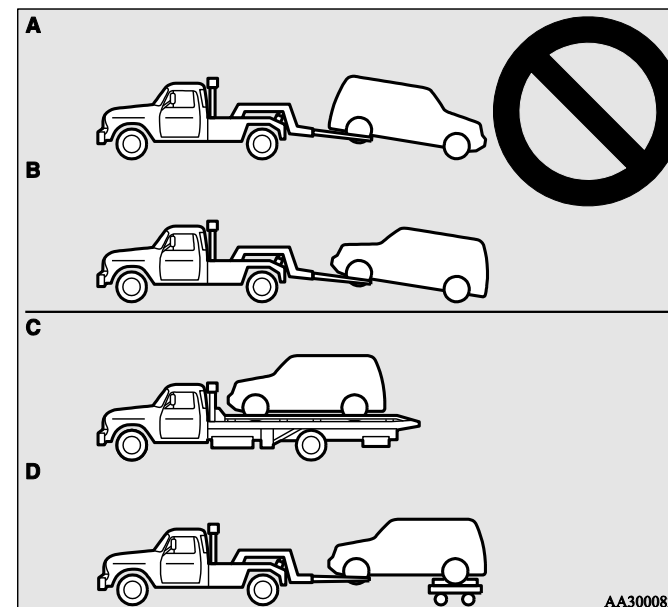
احتیاط	
خودرو با نیروی دو چرخ محرک نیز نباید در حالی که چرخ‌های عقب یا جلو روی زمین هستند یدک کشیده شود.	

جک زدن خودروهای چهار چرخ محرک

اخطار	
در هنگام جک زدن موتور را روشن نکنید. چرخ‌هایی که روی زمین قرار دارند ممکن است چرخیده و خودرو از روی جک پائین بیفتد.	

عملکرد کلاچ

درگیر کردن سریع کلاچ در دورهای بالا منجر به آسیب رسیدن به کلاچ و گیربکس می‌شود زیرا نیروی کشش بسیار بالاست. نیرو را آهسته و فزاینده وارد کنید.



اخطار	
هرگز خودرو را در وضعیت چهار چرخ محرک در حالی که چرخ‌های جلو یا عقب آن روی زمین هستند (شکل‌های A و B) یدک نکشید. این امر ممکن است باعث آسیب سیستم محرک یا ناپایداری شود. اگر می‌خواهید این نوع خودرو را یدک بکشید، از حالت C و D را استفاده کنید.	

ترمزگیری

تمام قسمت‌های سیستم ترمز برای ایمنی مهم هستند. به شما توصیه می‌کنیم تا طبق دفترچه خدمات، خودرو را در فواصل معین برای بازرسی فنی ببرد.

احتیاط	⚠
هرگز عادت نکنید که هنگام رانندگی زیاد از ترمز استفاده کنید. همچنین هنگام رانندگی پای خود را از روی پدال ترمز بردارید. این امر موجب داغ شدن لنت ترمز و از بین رفتن آن می‌شود.	

سیستم ترمز

سیستم ترمز از دو مدار ترمز مجزا تشکیل شده است و خودروی شما مجهز به سیستم تقویت ترمز می‌باشد. اگر یکی از مدارها از کار بیفتد، مدار دیگر قادر خواهد بود که خودرو را متوقف کند. اگر سیستم تقویت ترمز به هر دلیلی از کار بیفتد، ترمز همچنان کار می‌کند. در این موارد حتی اگر پدال ترمز را تا آخرین حد ممکن فشار دادید، آن را محکم و با نیروی بسیار نگه دارید؛ خودرو را هرچه سریعتر متوقف سازید و سیستم ترمز آن را تعمیر کنید.

احتیاط	⚠
خودرو را در هنگام حرکت خاموش نکنید. در این صورت سیستم تقویت ترمز قطع می‌شود و سیستم ترمز درست کار نمی‌کند.	

⚠

- اگر سیستم تقویت ترمز از کار افتاد یا ترمز هیدرولیکی بطور کامل کار نکند، در اسرع وقت خودرو را برای بازرسی به مرکز فنی مناسب ببرید.

نشانگر هشدار

روشن شدن چراغ هشدار ترمز نشانه بروز اشکال در سیستم ترمز است. همچنین علامت هشدار در نمایشگر اطلاعات چندگانه روشن می‌شود. به بخش‌های "چراغ هشدار ترمز" و "نمایشگر هشدار ترمز" در صفحات ۵۸-۳ و ۶۲-۳ مراجعه کنید.

هنگام مرطوب بودن ترمزها

بعد از شروع به رانندگی و هنگامی که سرعتتان پایین است، به خصوص هنگامی که ترمزها مرطوب هستند، ترمزها را چک کنید تا ببینید آیا به درستی کار می‌کنند یا خیر. ممکن است در اثر بارندگی یا شستشوی اتومبیل یا عبور از میان گل و لای لایه‌ای از آب روی لنت ترمز قرار گرفته باشد و جلوی عملکرد آن را بگیرد. اگر چنین اتفاقی افتاد با رانندگی با سرعت آهسته و فشردن آرام پدال ترمز، آن‌ها را خشک کنید.

رانندگی در سرپایینی

بسیار مهم است که هنگام پایین آمدن از یک سرازیری با شیب تند، از ترمز موتور با بهره-گیری از دنده‌های سنگین استفاده کنید تا از داغ شدن لنت ترمزها جلوگیری کنید.

⚠️ اخطار

- هیچ وقت جسمی را زیر پدال ترمز قرار ندهید یا نگذارید کفپوش به زیر پدال سر بخورد زیرا در موارد اضطراری نیاز است ترمز را تا انتها فشار دهید و وجود آن شیء مانع آن می‌شود. اطمینان حاصل کنید که پدال در همه اوقات می‌تواند آزادانه کار کند. از محکم بودن و عدم سر خوردن کفپوش نیز مطمئن شوید.

لنت ترمز

- از ترمز گرفتن شدید پرهیز کنید. ترمزهایی که تازه نصب شده‌اند به حدود ۲۰۰ کیلومتر رانندگی نیاز دارند تا به اندازه لازم سائیده شوند.
- دیسک ترمزها مجهز به دستگاهی هستند که هنگام رسیدن لنت‌های ترمز به حد بحرانی صدای سوت-مانندی از خود تولید می‌کنند. اگر چنین صدایی را شنیدید باید فوراً لنت‌های ترمز را تعویض نمایید.

⚠️ اخطار

- رانندگی با دیسک‌های خورده شده منجر به دشواری متوقف شدن خودرو و تصادف شود.

سیستم شروع حرکت در شیب

شروع حرکت خودرو در سربالایی‌های تند را با جلوگیری از حرکت رو به عقب آسان می‌کند. وظیفه‌ی آن این است که تا مدت ۲ ثانیه پس از برداشتن پا از روی پدال ترمز، تا فشردن پدال گاز نیروی ترمز را اعمال می‌کند.

⚠️ احتیاط

- به سیستم شروع حرکت در شیب بیش از حد اعتماد نکنید. حتی با وجود این سیستم نیز برخی اوقات هنگام شروع به کار به دلیل فشردن کامل ترمز یا بار بیش از اندازه خودرو یا شیب بسیار تند جاده ممکن است خودرو به سمت عقب حرکت کند.
- این سیستم برای ساکن نگه داشتن خودرو در شیب، بیش از مدت ۲ ثانیه طراحی نشده است.
- در شیب‌ها به جای استفاده از پدال ترمز از این سیستم برای ساکن نگه داشتن خودرو استفاده نکنید. این امر منجر به بروز تصادف می‌شود.

چگونگی عمل کردن این سیستم

- ۱- خودرو را با استفاده از پدال ترمز کاملاً متوقف سازید.
 - ۲- در خودروهای با گیربکس دستی، دسته دنده را روی موقعیت دنده ۱ قرار دهید. برای خودروهای مجهز به گیربکس CVT دنده را در حالت "D" قرار دهید.
- توجه**
- اگر می‌خواهید در شیب به حالت دنده عقب حرکت کنید دسته دنده را روی موقعیت دنده عقب "R" قرار دهید.
- ۳- پدال ترمز را رها سازید. در این حالت سیستم شروع حرکت در شیب به مدت ۲ ثانیه خودرو را متوقف نگه می‌دارد.
 - ۴- پدال گاز را فشار دهید. در این حالت سیستم کمک استارت به تدریج نیروی ترمز را کم می‌کند تا خودرو شروع به حرکت نماید.

احتیاط



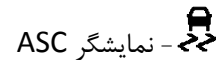
- هنگامی که از سیستم شروع حرکت در شیب استفاده می‌کنید، کارهای زیر را انجام ندهید.
[جزء در خودروهای مجهز به سیستم عملکرد بدون سوئیچ]
قرار دادن وضعیت سوئیچ در حالت "LOCK" یا "ACC".
[در خودروهای مجهز به سیستم عملکرد بدون سوئیچ]
قرار دادن وضعیت کلید خاموش/روشن موتور در حالت "ACC" یا "OFF".
ممکن است سیستم شروع حرکت در شیب از کار بیفتد که این امر منجر به تصادف می‌شود.

توجه

- سیستم شروع حرکت در شیب موقعی فعال می‌شود که شرایط زیر برقرار باشد.
- موتور روشن باشد. (این سیستم هنگام روشن کردن یا بلافاصله بعد از روشن کردن فعال نیست).
- در خودروهای با گیربکس دستی دنده در وضعیت‌های زیر باشد.
 - [هنگام حرکت رو به جلو در سربالایی]
- دنده در هر موقعیتی غیر از دنده عقب "R" باشد. (سیستم شروع حرکت در شیب حتی اگر دنده در حالت خلاص باشد نیز کار می‌کند).
- [هنگام حرکت رو به عقب به سمت سربالا]
- دنده در موقعیت عقب "R" باشد. (سیستم شروع حرکت در شیب حتی اگر دنده در حالت خلاص باشد نیز کار می‌کند)
- در خودروهای مجهز به گیربکس CVT ، دسته دنده در هر موقعیتی غیر از "P" یا "N" باشد.
- خودرو کاملاً ساکن بوده و پدال ترمز فشرده شده باشد.
- ترمز دستی آزاد شود.
- سیستم شروع حرکت در شیب موقعی که پدال گاز پیش از برداشته شدن ترمز فشار داده شود کار نخواهد کرد.
- موقعی که در شیب رو به عقب حرکت می‌کنید نیز سیستم شروع حرکت در شیب فعال می‌شود.

نمایش هشدار

اگر شرایطی غیر طبیعی در سیستم اتفاق بیفتد، نمایشگرهای زیر نشان داده می‌شوند.



نمایش هشدار نوع ۱



نمایش هشدار نوع ۲



توجه

- علائمی که در صفحه نمایشگر نشان داده می‌شوند، بر حسب مدل خودرو تفاوت دارد.

سیستم کمکی ترمز

سیستم تقویت ترمز سیستم کمکی است که به رانندگانی که در لحظات اضطراری نمی-توانند پدال ترمز را محکم فشار دهند کمک کرده و نیروی ترمز بیشتری را ایجاد می‌کند. اگر پدال ترمز ناگهان فشرده شود، نیروی ترمزی بیشتر از حد معمول اعمال می‌شود.

احتیاط
سیستم تقویت ترمز نمی‌تواند نیرویی بیشتر از ظرفیت آن وارد کند. لذا فاصله کافی را با خودرو مقابل خود رعایت کنید و بیش از اندازه به سیستم تقویت ترمز اعتماد نداشته باشید.

احتیاط
- اگر این هشدار نمایش داده شود، سیستم شروع حرکت در شیب دیگر کار نمی‌کند. با دقت شروع به حرکت کنید. - خودرو را در یک محل ایمن پارک کرده و موتور را خاموش کنید. سپس موتور را مجدد روشن کنید و ببینید آیا علامت هشدار هنوز روشن است یا نه. اگر نبود، مثل حالت عادی به رانندگی خود ادامه دهید. - اگر علامت هشدار هنوز روشن بود، نیاز نیست که بلافاصله خودرو را متوقف کنید اما خودرو شما باید توسط یک عاملیت مجاز میتسوبیشی موتورز مورد بازرسی قرار گیرد.

سیستم فلاشر اتوماتیک

این سیستم هنگام بروز مشکلی در خودرو با چشمک زدن سریع و خودکار چراغ های خطر، به اتومبیل‌هایی که از پشت سر می‌آیند هشدار داده و خطر تصادف از عقب را کاهش می‌دهد. هنگامی که سیستم فلاشر اتوماتیک فعال می‌شود، چراغ خطر در صفحه نمایشگر پشت آمپر به سرعت و به طور همزمان شروع به چشمک زدن می‌کند.

احتیاط
اگر چراغ هشدار ABS یا ASC نمایش داده شود، سیستم فلاشر اتوماتیک کار نخواهد کرد. به بخش "چراغ/نمایشگر هشدار ABS" در صفحه ۴-۶۲ یا "نمایشگر هشدار ASC" در صفحه ۴-۷۰ مراجعه نمایید.

- زمانی که سیستم تقویت ترمز فعال می‌شود، حتی اگر پدال ترمز به آرامی رها شود نیروی ترمز بسیار زیادی باقی می‌ماند. برای از کار انداختن عملکرد سیستم پایتان را کاملاً از روی پدال ترمز بردارید.
- اگر پدال ترمز تا انتها فشار داده شود نیز سیستم تقویت ترمز فعال می‌شود و نیاز به فشار دادن ناگهانی پدال نیست.
- هنگامی که از سیستم تقویت ترمز در رانندگی استفاده می‌کنید، ممکن است احساس کنید که پدال ترمز به نرمی فشرده می‌شود، یا این که پدال دارای جابه‌جایی‌های مختصر به همراه مقداری سر و صدا می‌باشد، یا حس کنید که بدنه‌ی خودرو و غریبک فرمان دچار لرزش شده‌اند. هیچ یک از این موارد دلیل بر عملکرد غیر طبیعی نیست و می‌توانید به کار خود ادامه دهید.
- ممکن است در هنگام سکون وقتی پدال ترمز را ناگهان فشار می‌دهید صدایی از آن بشنوید. این نشانه بروز مشکل در سیستم ترمز نیست و سیستم به درستی کار می‌کند.

- همیشه فاصله ایمن از خودروی مقابل را حفظ کنید. حتی با وجود اینکه خودرو شما مجهز به ABS است در موارد زیر برای ترمز گرفتن فاصله بیشتری را در نظر بگیرید.
 - هنگامی که روی جاده ماسه‌ای یا برفی رانندگی می‌کنید.
 - با زنجیر چرخ رانندگی می‌کنید.
 - روی یک جاده با سطح ناهموار در حال رانندگی هستید.
- عملکرد ترمز ABS محدود به شرایطی که در آن ترمز به صورت ناگهانی گرفته شود نیست. هم‌چنین این سیستم ممکن است هنگام عبور از روی درپوش‌ها، صفحات فلزی کف جاده‌ها، علائم جاده‌ای یا هر سطح ناصاف جاده از قفل شدن چرخ‌ها جلوگیری کند.
- هنگامی که از سیستم ABS استفاده می‌کنید، ممکن است در پدال ترمز احساس ضربه کنید یا در غربیلک فرمان و بدنه اتومبیل احساس لرزش کنید. هم‌چنین هنگامی که پدال در برابر فشردن مقاومت می‌کند نیز این حس وجود دارد. در چنین حالتی پدال را محکم پدال ترمز را به پائین نگه دارید. آن را مکرر فشار ندهید زیرا این عمل منجر به کاهش کارایی ترمز می‌شود.
- هنگام شروع به رانندگی صدای عملکرد سیستم از محفظه موتور می‌آید یا از جانب پدال ترمز ضربه‌ای احساس می‌شود. این صداها طبیعی بوده و سیستم ABS در حال بررسی کردن عملکردش است و نشانه بروز اشکال نیست.

- [شرایط فعال شدن سیستم فلاشر اتوماتیک]

- هنگامی که همه شرایط زیر فراهم باشد، این سیستم فعال می‌شود.
- سرعت خودرو حدوداً ۵۰ کیلومتر در ساعت یا بالاتر باشد.
 - پدال ترمز فشرده شود و سیستم از روی شتاب معکوس خودرو و شرایط کارکردن سیستم ترمز ضد قفل (ABS) تشخیص دهد این یک ترمز ناگهانی است.
- [شرایط غیر فعال شدن سیستم فلاشر اتوماتیک]
- هنگامی که همه شرایط زیر فراهم باشد، این سیستم غیر فعال می‌شود.
- پدال ترمز رها شده باشد.
 - کلید فلاشر خطر فشار داده شود.
 - سیستم از روی شتاب معکوس خودرو و شرایط کارکردن سیستم ترمز ضد قفل (ABS) تشخیص دهد این یک ترمز ناگهانی نبوده است.

سیستم ترمز ضد قفل (ABS)

سیستم ترمز ضد قفل از قفل شدن چرخ‌ها هنگام ترمز گرفتن جلوگیری می‌کند. این عمل باعث می‌شود که هنگام ترمز گرفتن نیز خودرو قابلیت رانندگی داشته باشد و فرمان به راحتی کار کند.

چراغ/نمایشگر هشدار سیستم ترمز ضد قفل (ABS)

چراغ هشدار



نمایشگر هشدار نوع ۱



نمایشگر هشدار نوع ۲



اگر در سیستم اشکالی پیش بیاید چراغ هشدار ABS روشن می‌شود و نمایشگر هشدار در

صفحه اطلاعات چندگانه به نمایش در می‌آید.

در شرایط عادی، چراغ هشدار ABS تنها وقتی که وضعیت سوئیچ یا کلید خاموش/روشن

موتور در حالت "ON" روشن شده و چند ثانیه بعد خاموش می‌شود.

• ABS بعد از رسیدن خودرو به سرعت ۱۰ کیلومتر در ساعت قابل استفاده است. اگر

سرعت خودرو کمتر از ۵ کیلومتر در ساعت باشد این سیستم کار نمی‌کند.

احتیاط	⚠
• ABS نمی‌تواند جلوی تصادف را بگیرد. رانندگی مطمئن و با رعایت نکات ایمنی مسئولیت شماست. • برای پیش‌گیری از بروز خرابی در ABS از هم اندازه و هم جنس بودن هر چهار چرخ خودرو اطمینان حاصل نمایید.	

اگر چراغ/نمایشگر هشدار هنگام رانندگی روشن شود

اگر فقط چراغ/نمایشگر هشدار ABS روشن شود

از سرعت گرفتن و ترمز کردن سریع خودداری کنید. خودرو را در محلی ایمن نگه دارید. موتور را خاموش کرده و دوباره استارت بزنید. اگر چراغ بعد از چند دقیقه خاموش شد مشکلی نیست و می‌توانید به رانندگی خود ادامه بدهید. اما اگر چراغ خاموش نشد یا دوباره هنگام رانندگی روشن شد، توصیه می‌شود که خودرویتان بازرسی شود.

احتیاط



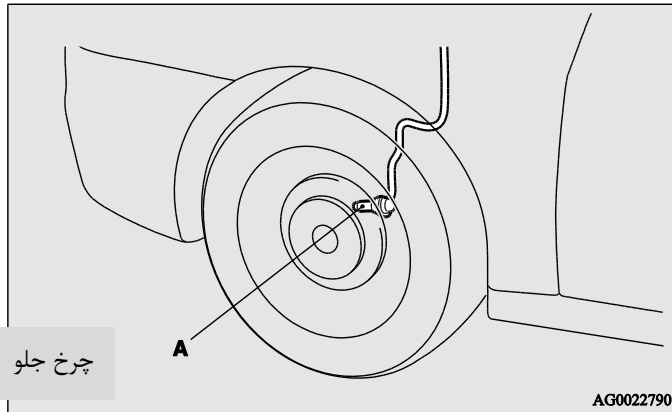
- موارد زیر نشان‌دهنده آن است که ABS کار نمی‌کند و تنها سیستم عادی ترمز فعال است. (سیستم عادی ترمز به درستی کار می‌کند). اگر چنین حالتی پیش آمد، توصیه می‌شود که خودرویتان را هرچه سریعتر برای بازرسی به متخصص نشان دهید.
- هنگامی که وضعیت سوئیچ یا کلید خاموش/روشن موتور در حالت "ON" قرار گرفته باشند اما چراغ هشدار روشن نشود یا اینکه همیشه روشن باشد و خاموش نشود.
- چراغ هشدار هنگام رانندگی روشن شود.
- نمایشگر هشدار هنگام رانندگی روشن شود.

توجه

- چراغ/نمایشگر هشدار ABS و چراغ/نمایشگر هشدار ترمز همزمان روشن می شوند و علامت هشدار بطور متناوب در صفحه نمایشگر اطلاعات چندگانه روشن می شود.

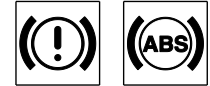
بعد از رانندگی در راههای یخ زده

بعد از رانندگی در راههای یخ زده، همه یخ و برفهایی که ممکن است در چرخ باقی مانده باشند را خارج سازید. در خودروهای مجهز به ABS مراقب باشید که به سنسور موجود در چرخ (A) یا سیم مربوط به آن آسیبی وارد نسازید.



چنانچه چراغ/نمایشگر هشدار ABS و چراغ/نمایشگر هشدار ترمز همزمان روشن شوند

چراغ هشدار



نمایشگر هشدار نوع ۱



نمایشگر هشدار نوع ۲



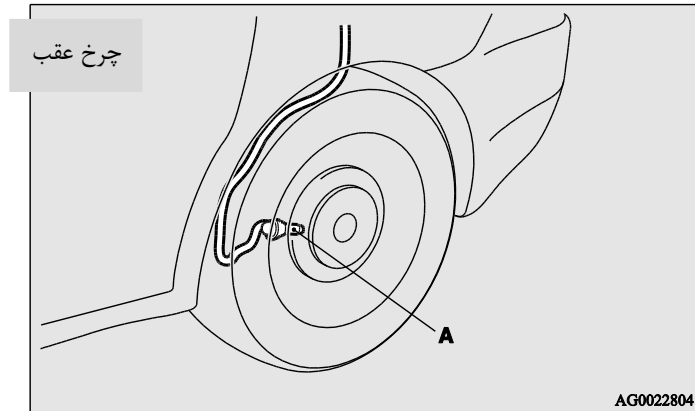
ممکن است ABS یا سیستم توزیع نیروی ترمز کار نکند. بنابراین ترمزهای محکم ممکن است موجب ناپایداری خودرو گردد. از سرعت گرفتن و ترمز گرفتن سخت خودداری کنید. خودرو را در محلی مطمئن نگه دارید. ما به شما توصیه می کنیم که خودروتان چک شود.

اخطار

- هرگز در هنگامی که ماشین در حرکت است موتور را خاموش نکنید زیرا در این صورت حرکت دادن غربیلک فرمان بسیار سخت خواهد شد و امکان تصادف وجود دارد.

توجه

- اگر به طور مداوم غربیلک فرمان را تا انتها می چرخانید (مثلاً مانند زمانی که می خواهید خودرویتان را برای پارک در یک فضای محدود هدایت کنید، سیستمی برای محافظت از سیستم فرمان برقی فعال می شود تا از بیش از حد گرم شدن آن جلوگیری نماید. در این حالت چرخاندن غربیلک فرمان به تدریج دشوار خواهد شد. در چنین شرایطی غربیلک فرمان را کمتر بچرخانید و صبر کنید تا سیستم خنک شود. پس از آن می توانید مانند حالت معمول به کار با غربیلک فرمان ادامه دهید.



سیستم فرمان برقی (EPS)

سیستم فرمان برقی (EPS) از یک موتور الکتریکی برای کمک کردن به چرخش غربیلک فرمان استفاده می کند. سیستم فرمان برقی موقعی که موتور روشن باشد کار می کند و به راننده کمک می کند که نیروی کمتری را برای چرخاندن غربیلک فرمان به کار ببرد. این سیستم یک سیستم جایگزین با قابلیت مکانیکی دارد که در مواقع قطع برق می تواند به کار بیفتد و حتی در این مواقع قادر خواهید بود از غربیلک فرمان استفاده کنید. اگر سیستم الکتریکی از کار بیفتد چرخاندن غربیلک فرمان نیروی بسیار بالاتری نیاز خواهد داشت و غربیلک فرمان دارای خلاصی خواهد بود. اگر چنین حالتی پیش آمد توصیه می شود خودرویتان بازرسی شود.

- اگر در حالیکه ساکن ایستاده‌اید و چراغ‌های جلو روشن هستند غربلیک فرمان را بچرخانید، چراغ‌های جلو کم نور می‌شوند. این نشانه عملکرد غیر طبیعی خودرو نیست و چراغ‌ها بعد از مدتی به حالت طبیعی خود بر می‌گردند.

روشن شدن نشانگر هشدار سیستم فرمان با نیروی الکتریکی

نوع ۱



نوع ۲



اگر ایرادی در سیستم فرمان برقی بوجود آید نشانگر هشدار آن در صفحه نمایشگر اطلاعات چندگانه روشن خواهد شد.

احتیاط	⚠
• اگر این هشدار هنگام رانندگی روشن شود، چرخاندن فرمان دشوار خواهد شد.	

اگر نشانگر هشدار هنگام رانندگی روشن شود

- ۱- خودرو را در محلی ایمن نگه داشته و موتور را خاموش نمایید.
- ۲- خودرو را بعد از ۳۰ ثانیه مجدداً روشن کنید. اگر علامت هشدار خاموش شده بود، مشکلی وجود ندارد. اما اگر چراغ خاموش نشد یا دوباره هنگام رانندگی روشن شد، توصیه می‌شود خودرویتان بازرسی شود.

توجه

- ممکن است صدایی تحت شرایط زیر از محفظه موتور به گوش برسد. این صدا از چک کردن خودکار عملیات ASC ناشی می‌شود. در این زمان ممکن است هنگام فشردن پدال ترمز، از جانب آن ضربه‌ای احساس کنید. این حالت نشانه بروز مشکل نیست.
- هنگامی که وضعیت سوئیچ یا کلید خاموش/روشن موتور در حالت "ON" قرار گرفته است.
- هنگامی که مدتی از روشن شدن موتور و آغاز به رانندگی گذشته باشد.
- هنگامی که ASC فعال شود ممکن است در بدنه خودرو تکان‌هایی را احساس کنید یا اینکه صدایی از محفظه موتور به گوش‌تان برسد.
- این علائم نشانه کارکرد طبیعی خودرو هستند و دلیل وجود اشکال در آن نمی‌باشند.
- هنگامی که چراغ هشدار ABS روشن شود، ASC فعال نخواهد بود.

سیستم کنترل پایداری فعال (ASC) *

سیستم کنترل پایداری فعال (ASC) یک کنترل یکپارچه بین سیستم ترمز ضد قفل، سیستم کنترل کشش و سیستم کنترل پایداری برای کمک به کنترل خودرو است. لطفاً این قسمت را به همراه صفحات مربوط به ABS، سیستم کنترل سائیدگی و سیستم کنترل پایداری مطالعه نمایید.

سیستم ترمز ضد قفل (ABS) صفحه ۴-۶۱

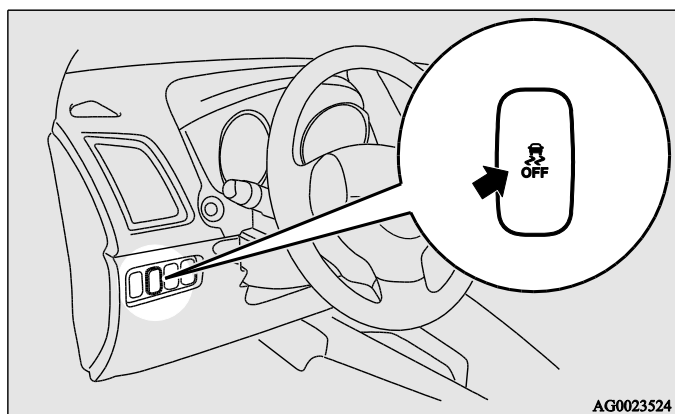
سیستم کنترل کشش صفحه ۴-۶۸

سیستم کنترل پایداری صفحه ۴-۶۸

احتیاط	
• بیش از اندازه به ASC اتکا نداشته باشید زیرا این سیستم نمی‌تواند جلوی مسائلی را که بر اساس قوانین فیزیکی ممکن است برای خودرو پیش آید بگیرد. این سیستم نیز مانند همه سیستم‌ها محدودیت‌هایی دارد و نمی‌تواند در همه حالت‌ها کنترل خودرو را حفظ کند. بی‌دقتی در رانندگی منجر به تصادف خواهد شد. رانندگی کردن با دقت از مسئولیت‌های راننده است. این بدان معناست که به میزان ترافیک جاده و شرایط رانندگی توجه داشته باشید. • حتماً از چرخ‌هایی با اندازه و جنس یکسان استفاده کنید در غیر این صورت ASC به درستی کار نخواهد کرد.	

کلید خاموش کردن ASC ("ASC OFF")

ASC پس از اینکه وضعیت سوئیچ یا کلید خاموش/روشن موتور در حالت "ON" قرار گرفتند بصورت خودکار شروع به کار می‌کند. شما می‌توانید این سیستم را با فشار دادن کلید "ASC OFF" به مدت ۳ ثانیه غیر فعال کنید. وقتی که ASC غیرفعال شود، نمایشگر  روشن می‌شود. اگر بخواهید مجدداً سیستم را فعال کنید کلید "ASC OFF" را یک مرتبه فشار بدهید. نشانگر  خاموش می‌شود.



احتیاط



- برای ایمنی لازم است سیستم "ASC" حتماً هنگام توقف خودرو فعال باشد.
- حتماً برای رانندگی در شرایط معمول ASC فعال باشد.

سیستم کنترل کشش

در یک سطح لغزنده، سیستم کنترل کشش از هرز چرخیدن چرخ‌های محرک جلوگیری می‌کند و بدین ترتیب کمک می‌کند تا خودرو از حالت ساکن حرکت خود را آغاز نماید. همچنین این سیستم نیروی محرک و عملکرد فرمان‌پذیری کافی را هنگامی که خودرو با شتاب می‌پیچد فراهم می‌کند.

احتیاط



- هنگام رانندگی در مسیرهای برفی و یخ‌زده حتماً از تایرهای یخ‌شکن استفاده و با سرعت مناسب رانندگی کنید.

سیستم کنترل پایداری

این سیستم برای کمک به راننده در حفظ کنترل خودرو در مسیرهای لغزنده یا حرکت‌های تند فرمان است. این سیستم با کنترل خروجی موتور و ترمز در هر یک از چرخ‌ها کار می‌کند.

توجه

- سیستم کنترل پایداری در سرعت ۱۵ کیلومتر بر ساعت و بالاتر عمل می‌کند.

⚠	احتیاط
• هنگامی که نمایشگر چشمک می‌زند، ASC فعال است و این بدان معناست که جاده لغزنده است یا چرخ‌ها در حال سر خوردن هستند. در چنین شرایطی آهسته‌تر و با گاز کمتر برانید. • اگر دمای سیستم ترمز به دلیل کارکرد مداوم ترمز در مسیرهای لغزنده شروع به بالا رفتن کند، نمایشگر روشن می‌شود. برای جلوگیری از داغ کردن سیستم ترمز، کنترل ترمز سیستم کنترل کشش موقتاً غیر فعال می‌شود. کنترل موتور سیستم کنترل کشش و عملکرد معمول ترمزها تحت تاثیر قرار نمی‌گیرند. خودرو را در محلی ایمن پارک کنید. وقتی دمای سیستم ترمز پائین آمد، نمایشگر خاموش شده و سیستم کنترل کشش مجدداً شروع به کار می‌کند.	

توجه

- هنگام روشن کردن موتور ممکن است نمایشگر روشن شود. این بدان معناست که موقتاً ولتاژ باتری در اثر شروع به کار موتور افت کرده و نشانه بروز ایرادی در سیستم نیست، البته به شرطی که نمایشگر بلافاصله خاموش شود.
- وقتی که یک چرخ زاپاس با پهنای کمتر به خودرو شما اضافه شود، توانایی اصطکاک این چرخ کمتری خواهد بود. این خطر احتمال روشن شدن نمایشگر را افزایش می‌دهد.

- هنگام خارج شدن از گل و لای، ماسه و برف تازه، ممکن است فشار دادن پدال گاز موجب بالا رفتن دور موتور نشود. در چنین حالتی خاموش کردن موقت کلید "ASC OFF" می‌تواند به خارج شدن ساده‌تر از این موقعیت کمک کند.
- استفاده از کلید "ASC OFF" هر دو سیستم کنترل پایداری و کنترل کشش را خاموش می‌کند.
- اگر به فشار دادن کلید "ASC OFF" در حالی که آن را خاموش کرده بودید ادامه دهید، "عملکرد جلوگیری از اشتباه در عملیات" فعال شده و ASC دوباره روشن می‌شود.

نمایشگر عملکرد ASC یا نمایشگر ASC OFF

-  - نمایشگر عملکرد ASC: این نمایشگر هنگامی که ASC عمل می‌کند چشمک می‌زند.
-  - نمایشگر ASC OFF: این نمایشگر هنگامی که ASC با فشردن کلید "ASC OFF" غیر فعال شده باشد روشن می‌شود.

توجه

- علائمی که در صفحه نمایشگر نشان داده میشوند، بر حسب مدل خودرو تفاوت دارند.

احتیاط	
سیستم ممکن است دچار عیب گردد. خودرو را در یک محل ایمن پارک کرده و موتور را خاموش کنید. موتور را دوباره روشن کنید و ببینید آیا علامت هشدار هنوز وجود دارد یا نه. اگر نبود، به طور عادی به رانندگی خود ادامه دهید. اما اگر علامت هشدار هنوز وجود داشت، نیاز نیست که بلافاصله خودرو را متوقف کنید اما توصیه می‌شود که خودروی شما مورد بازرسی قرار گیرد.	

یدک کردن

احتیاط	
هنگام یدک کشیدن خودرو و در حالی که تنها چرخ‌های جلو یا چرخ‌های عقب روی زمین هستند، هرگز وضعیت سوئیچ یا کلید خاموش/روشن موتور را در حالت "ON" قرار ندهید زیرا در این صورت ASC عمل می‌کند و ممکن است منجر به بروز تصادف شود. توجه داشته باشید روش درست یدک کشیدن خودرو به نوع گیربکس و سیستم محرک بستگی دارد. برای جزئیات بیشتر به بخش "یدک کشیدن" در صفحه ۶-۳۶ مراجعه کنید.	

• نمایشگر هشدار ASC

اگر شرایط غیر طبیعی در سیستم پیش آید، نمایشگر/علامت زیر روشن می‌شود.

 - نمایشگر ASC

 - نمایشگر/علامت ASC OFF

نمایشگر هشدار نوع ۱



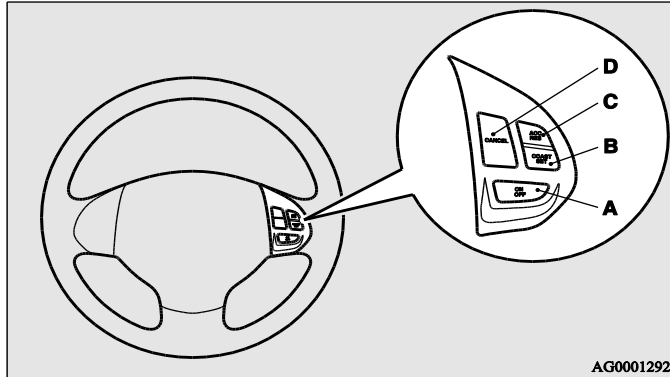
نمایشگر هشدار نوع ۲



توجه

- علائمی که در صفحه نمایشگر نشان داده می‌شوند، بر حسب مدل خودرو تفاوت دارند.

کلیدهای کروز کنترل



A- کلید "ON OFF": برای روشن و خاموش کردن کنترل سرعت به کار می رود.

B- کلید "COAST SET": برای کاهش دادن سرعت تنظیمی و رسیدن به سرعت دلخواه استفاده می شود.

C- کلید "ACC RES": برای افزایش سرعت تنظیمی و رسیدن به تنظیم قبلی استفاده می شود.

D- کلید "CANCEL": برای غیر فعال کردن رانندگی با سرعت تنظیم شده می باشد.

توجه

- هنگامی که با دکمه های تنظیم سرعت کار می کنید، دقت داشته باشید که کلیدهای آن را به درستی فشار دهید. اگر دو یا چند کلید را همزمان فشار دهید، ممکن است سرعت تنظیمی شما غیر فعال شود.

کروز کنترل*

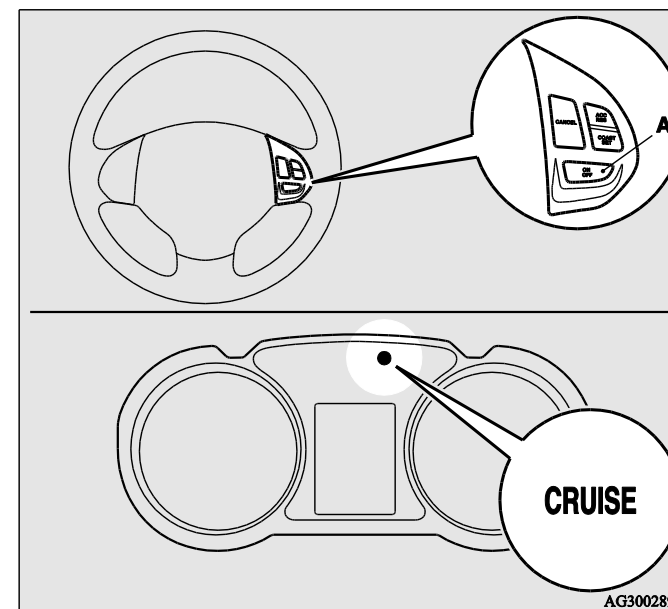
کروز کنترل یک سیستم خودکار برای کنترل سرعت است که سرعت خودرو را در یک اندازه مشخص ثابت نگه می دارد و می تواند در سرعت ۴۰ کیلومتر بر ساعت یا بیشتر فعال شود.

احتیاط	⚠
• اگر نمی خواهید در یک سرعت مشخص رانندگی کنید، برای حفظ ایمنی کروز کنترل را خاموش کنید. • هنگامی که شرایط رانندگی به شما اجازه راندن در یک سرعت مشخص را نمی دهد، مانند رانندگی در مسیر پر ترافیک، در جاده هایی که وزش باد وجود دارد یا کف آن یخ زده، برفی، مرطوب یا لغزنده است یا در جاده های پرشیب، از این سیستم استفاده نکنید. • در خودروهای با گیربکس دستی، وقتی با سرعت تنظیم شده رانندگی می کنید دسته دنده را بدون گرفتن پدال کلاچ روی حالت "N" قرار ندهید. در این صورت موتور با دور بسیار بالا کار می کند و ممکن است آسیب ببیند.	

توجه

- کروز کنترل نمی تواند سرعت را در سربالایی و سرازیری حفظ کند.
- سرعت خودرو در سربالایی های تند کاهش پیدا می کند. برای ثابت نگهداشتن سرعت در اندازه مورد نظر باید پدال گاز را فشار دهید.
- در سرازیری های تند، سرعت شما بیشتر از اندازه تعیین شده خواهد شد. برای کنترل سرعت باید از ترمز استفاده نمایید. در نتیجه رانندگی با سرعت تنظیم شده غیر فعال می شود.

۱. با قرار دادن وضعیت سوئیچ یا کلید خاموش/روشن موتور در حالت "ON"، کلید "ON OFF" (A) را فشار دهید تا سیستم کروز کنترل روشن شود. چراغ نمایشگر "CRUISE" در صفحه نمایش پشت آمپر روشن می شود.



- اگر هنگام انجام عملیات زیر کروز کنترل روشن باشد، این سیستم دفعه بعد که موتور را روشن کردید بصورت خودکار فعال خواهد شد. همچنین چراغ نمایشگر "CRUISE" روشن می شود.

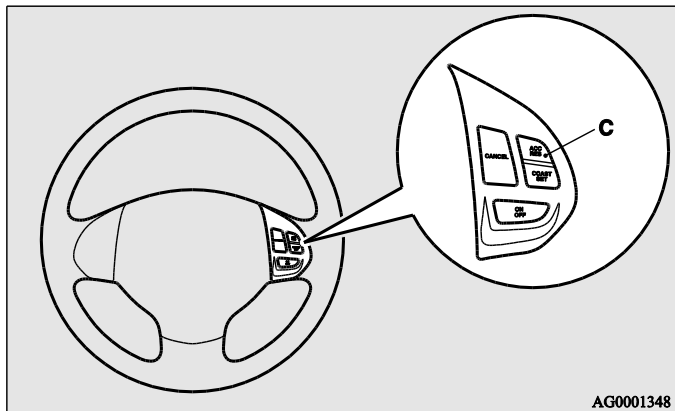
[به استثناء خودروهای مجهز به سیستم عملکرد بدون سوئیچ]

وضعیت سوئیچ را در حالت "LOCK" یا "ACC" قرار دهید.

[در خودروهای مجهز به سیستم عملکرد بدون سوئیچ]

وضعیت کلید خاموش/روشن موتور را در حالت OFF یا ACC قرار دهید.

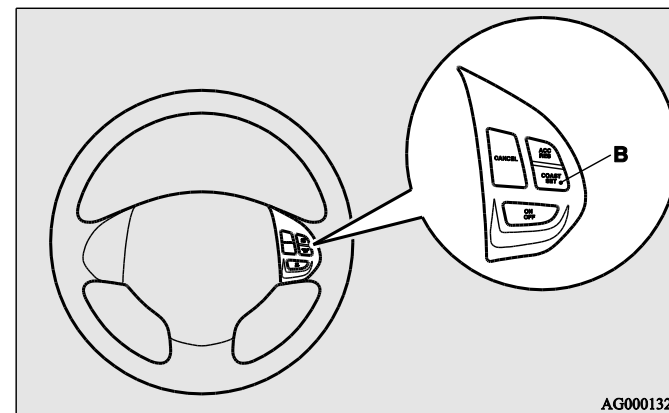
- اگر ولتاژ باتری کافی نباشد داده های حافظه برای کروز کنترل ممکن است پاک شود. در نتیجه لامپ نشانگر CRUISE هنگام دوباره روشن کردن موتور روشن نمی شود. اگر چنین حالتی اتفاق افتاد کلید "ON OFF" را دوباره فشار دهید تا سیستم کروز کنترل روشن شود.



برای افزایش سرعت تنظیمی به مقدار کم، کلید "ACC RES" (C) را به مدت کمتر از ۱ ثانیه فشار دهید و آن را رها سازید. هر بار که کلید "ACC RES" را فشار می‌دهید، سرعت شما به میزان ۱/۶ کیلومتر بر ساعت بالاتر خواهد رفت.

پدال گاز: هنگامی که در سرعت تنظیم شده خود رانندگی می‌کنید، با استفاده از پدال گاز سرعت خود را افزایش دهید تا به سرعت مورد نظر خود برسید. سپس کلید "COAST SET" (B) را فشار داده و رها کنید. به محض رها شدن کلید، سرعت در اندازه مورد نظر تنظیم می‌شود.

۲. شتاب بگیرید یا از سرعت خود بکاهید تا به سرعت دلخواه برسید، سپس کلید "COAST SET" (B) را هنگامی که چراغ نشانگر CRUISE روشن است فشار داده و سپس رها کنید. خودرو در سرعت مورد نظر به رانندگی ادامه می‌دهد.



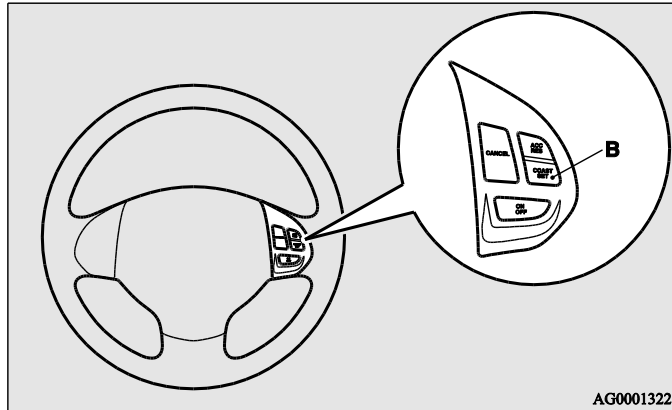
توجه

- هنگامی که کلید "COAST SET" را رها می‌کنید، سرعت خودرو تنظیم می‌شود.

افزایش سرعت تنظیم شده

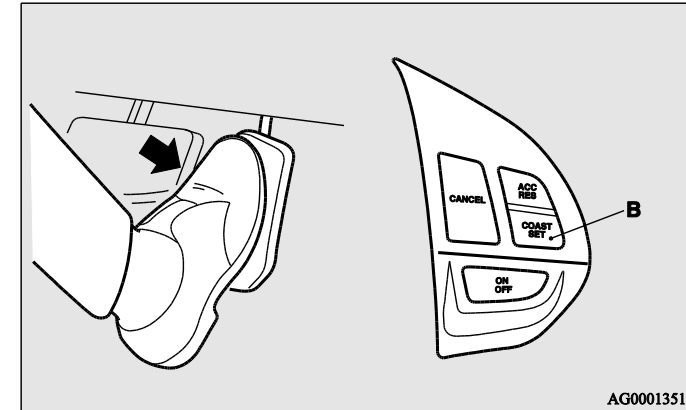
دو روش برای افزایش سرعت تنظیم شده وجود دارد.

کلید "ACC RES": هنگامی که در سرعت تنظیم شده رانندگی می‌کنید، کلید "ACC RES" (C) را فشار دهید تا سرعت شما به تدریج افزایش یابد. وقتی به سرعت مورد نظر خود رسیدید، کلید را رها کنید. سرعت کروزر جدید شما اکنون تنظیم شده است.



برای کاهش سرعت تنظیمی به مقدار کم، کلید "COAST SET" را به مدت کمتر از ۱ ثانیه فشار دهید و آن را رها سازید. هر بار که کلید "COAST SET" را فشار می‌دهید، سرعت شما به میزان ۱/۶ کیلومتر بر ساعت پایین می‌آید.

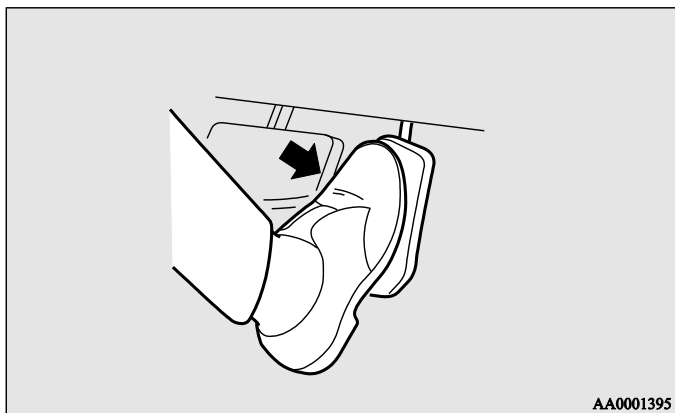
پدال ترمز: هنگامی که در سرعت تنظیم شده خود رانندگی می‌کنید، با استفاده از پدال ترمز سرعت خود را کاهش دهید تا به سرعت مورد نظر خود برسید. سپس کلید "COAST SET" (B) را فشار داده و رها کنید. به محض رها شدن کلید، سرعت در اندازه مورد نظر تنظیم می‌شود.



کاهش سرعت تنظیم شده

دو روش برای کاهش سرعت تنظیم شده وجود دارد.

کلید "COAST SET": هنگامی که در سرعت تنظیم شده رانندگی می‌کنید، کلید "COAST SET" (B) را فشار دهید تا سرعت شما به تدریج کاهش یابد. وقتی به سرعت مورد نظر خود رسیدید، کلید را رها کنید. سرعت کروز جدید شما اکنون تنظیم شده است.

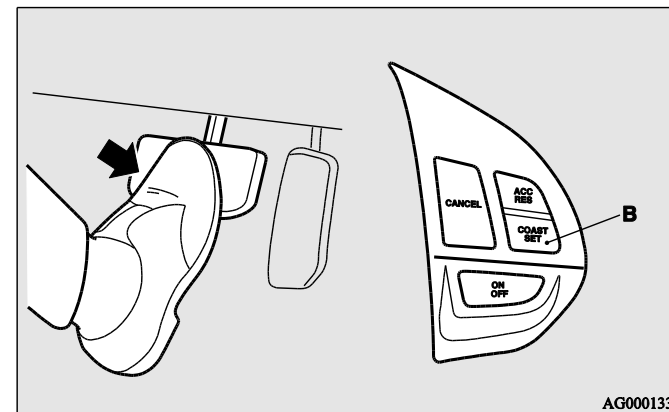


توجه

- در برخی شرایط رانندگی ممکن است سرعت تنظیم شده غیرفعال شود. اگر چنین شرایطی رخ داد، به بخش "فعال سازی" در صفحه ۷۲-۴ مراجعه کنید و روش تنظیم سرعت را تکرار کنید.

کاهش موقت سرعت

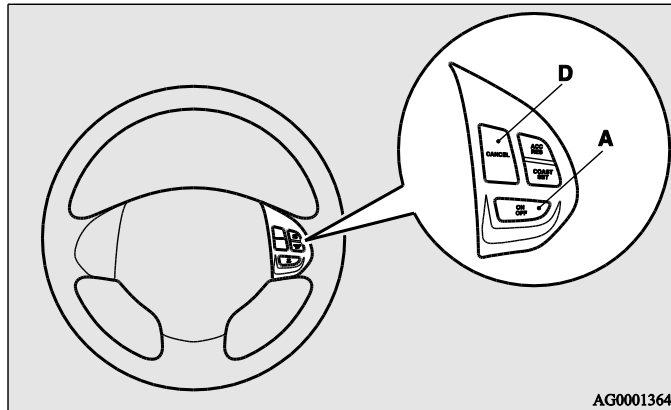
پدال ترمز را فشار داده تا سرعت خود را کاهش دهید. برای بازگشتن به سرعت قبلی، کلید "ACC RES" (C) را فشار دهید. به بخش "ادامه دادن با سرعت تنظیم شده" در صفحه ۷۷-۴ مراجعه نمایید.



کم کردن یا بالا بردن موقت سرعت

افزایش موقت سرعت

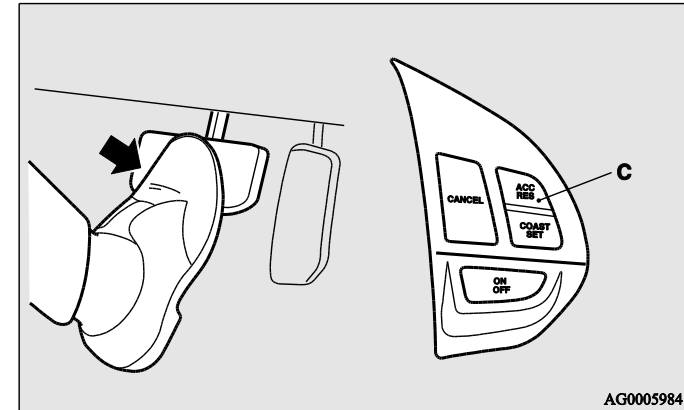
همانند همیشه پدال گاز را فشار دهید. هنگامی که پدال را رها سازید به سرعت از پیش تنظیم شده خود باز خواهید گشت.



AG0001364

سرعت تنظیم شده در هر یک از حالات زیر به طور خودکار غیر فعال می شود.

- اگر پدال کلاچ را فشار دهید (در خودروهای گیربکس دستی).
 - اگر در اثر شیب زیاد و یا دیگر موارد، سرعت تا اندازه ۱۵ کیلومتر بر ساعت یا بیشتر از سرعت تنظیم شده پائین بیاید.
 - اگر سرعت شما تا حدود ۴۰ کیلومتر بر ساعت یا کمتر شود.
 - اگر سیستم کنترل پایداری فعال (ASC) شروع به کار کند. (در صورت تجهیز)
- به بخش "کنترل پایداری فعال (ASC)" صفحه ۴-۶۷ مراجعه نمایید.

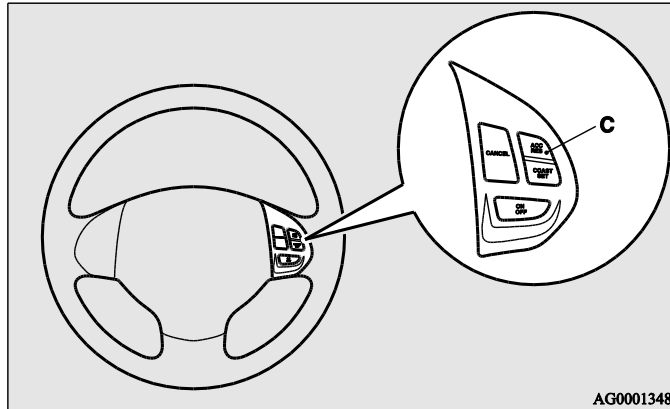


AG0005984

غیر فعال سازی

سرعت تنظیم شده می تواند به روش های زیر غیر فعال شود.

- کلید "ON OFF" (A) را فشار دهید تا سیستم کروز کنترل خاموش شود.
- کلید "CANCEL" (D) را فشار دهید.



اما تحت شرایط زیر، با فشار دادن کلید به سرعت تنظیمی قبلی خود بر نمی‌گردید. در چنین شرایطی روش تنظیم سرعت را دوباره تکرار کنید.

- کلید "ON OFF" فشار داده شده باشد.
- [جزء در خودروهای مجهز به سیستم عملکرد بدون سوئیچ]
- وضعیت سوئیچ به موقعیت‌های "LOCK" یا "ACC" چرخیده شده باشد.
- [در خودروهای مجهز به سیستم عملکرد بدون سوئیچ]
- وضعیت کلید خاموش/روشن موتور در موقعیت OFF یا ACC قرار داده شده باشد.
- لامپ نمایشگر "CRUISE" خاموش شده باشد.

⚠️ خطر

- در خودروهای مجهز به گیربکس CVT علی‌رغم اینکه قرار دادن دسته دنده در حالت "N" موجب غیر فعال شدن سرعت تنظیم شده می‌شود، هرگز دسته دنده را هنگام رانندگی در موقعیت "N" قرار ندهید. ممکن است شما ترمز موتور نداشته باشید و تصادف رخ دهد.

همچنین سرعت تنظیم شده می‌تواند در اثر عوامل زیر غیرفعال شود.

- هنگامی که دور موتور بالا رود و به ناحیه‌ی قرمز سنج‌های دور موتور برسد.

⚠️ احتیاط

- اگر سرعت تنظیم شده در حالتی غیر از آنچه در بالا گفته شد غیر فعال شود، یک اشکال در سیستم به وجود آمده است. دکمه "ON OFF" را فشار دهید تا کروز کنترل غیر فعال شود، سپس خودرو را به یک عاملیت مجاز میتسویشی موتورز نشان دهید.

ادامه دادن با سرعت تنظیم شده

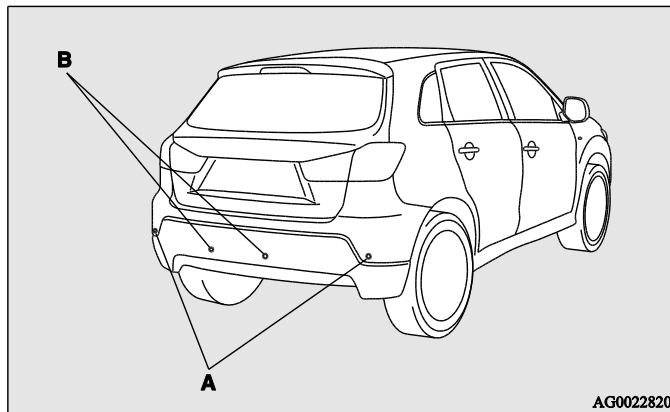
اگر سرعت تنظیم شده تحت شرایطی که در قسمت "غیرفعال کردن" در صفحه ۴-۶۷ گفته شد غیرفعال شد، شما می‌توانید با فشار دادن دکمه "ACC RES" هنگامی که با سرعت ۴۰ کیلومتر بر ساعت یا بیشتر رانندگی می‌کنید به سرعتی که قبلاً تنظیم کرده بودید برگردید.

محدوده تشخیص موانع

میدان تحت پوشش سنسورهای دنده عقب و سنسورهای کناری به آن چه که در شکل نشان داده شده محدود می‌باشد. به علاوه سنسورها قادر به تشخیص اشیاء باریک یا کم ارتفاع و همچنین اشیائی که نزدیک به سپر عقب هستند نمی‌باشد. بنابراین برای اطمینان بیشتر، محیط اطراف را همانند موقعی که از یک خودروی معمولی استفاده می‌کنید بررسی نمایید.

محل سنسورهای دنده عقب و کناری

دو سنسور کناری (A) در حاشیه‌های سپر عقب و دو سنسور دنده عقب (B) در وسط سپر قرار دارند.



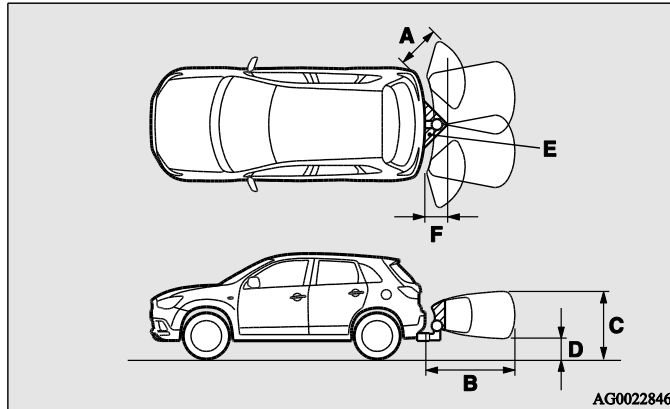
سیستم سنسور دنده عقب*

این سیستم هنگامی که خودرو را به سمت عقب هدایت می‌کنید فعال می‌شود. این سیستم از سنسورهای عقب و کناری برای یافتن موانع احتمالی استفاده می‌کند و اگر مانعی را در پشت تشخیص داد، از طریق صفحه نمایشگر اطلاعات چندگانه و بوقی که ایجاد می‌کند، فاصله تقریبی را تا شیء مشخص می‌نماید.

احتیاط



- سنسور دنده عقب به شما کمک می‌کند که فاصله تقریبی تا جسمی که در پشت سر شما قرار دارد را تخمین بزنید. محدودیت‌هایی در تشخیص موانع قابل شناسایی وجود دارد و ممکن است برخی از اشیاء کاملاً تشخیص داده نشوند. بنابراین بیش از حد روی سنسورهای دنده عقب اتکا نداشته باشید و تا جایی که می‌توانید هنگام حرکت به سمت عقب دقت کنید.
- محیط اطراف را با چشم خود بررسی نمایید تا از امنیت آن مطمئن شوید. خودرو را تنها با تکیه بر سیستم سنسور دنده عقب نرانید.



توجه

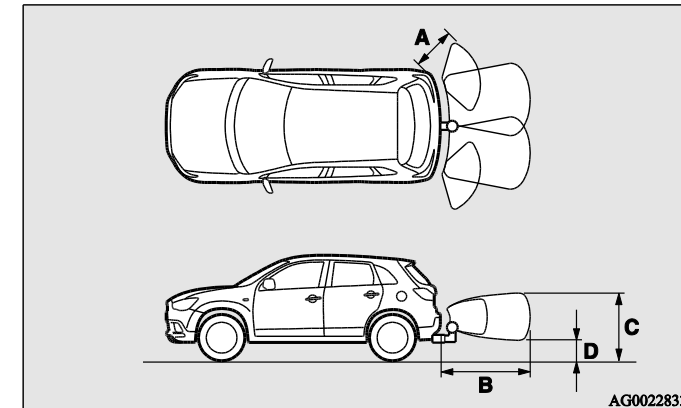
- اگر به سپر عقب ضربه‌ای وارد شود، ممکن است سنسورهای دنده عقب و کناری به درستی عمل نکنند. خودرو را برای بازرسی به یک عاملیت مجاز میتسوبیشی موتورز ببرید.
- سنسورها موانعی که دقیقاً زیر یا نزدیک به سپر باشند را تشخیص نمی‌دهند. اگر موقعیت موانع پائین‌تر از محل نصب شدن سنسورهای کناری یا عقبی باشد، حتی اگر در ابتدا تشخیص داده شده باشند ممکن است دیگر تشخیص داده نشوند.

میدان تحت پوشش سنسورهای عقب

بسته به اینکه خودرو مجهز به میله یدک‌کش باشد یا خیر، می‌توان سیستم سنسور دنده عقب را به دو حالت تقسیم کرد. در حالت با میله یدک‌کش سیستم به گونه‌ای است که ابعاد میله را هم برای برخورد نکردن با موانع در نظر می‌گیرد.

خودروهای بدون میله یدک‌کش

میدان تحت پوشش شامل فاصله حدود ۶۰ سانتی‌متری از سنسورهای کناری (A)، ۱۵۰ سانتی‌متری از سنسورهای دنده عقب (B)، ۶۰ سانتی‌متری یا کمتر از سطح زمین (C) به استثنای ۱۰ سانتی‌متری از سطح زمین (D) می‌باشد.



خودروهای با میله یدک‌کش

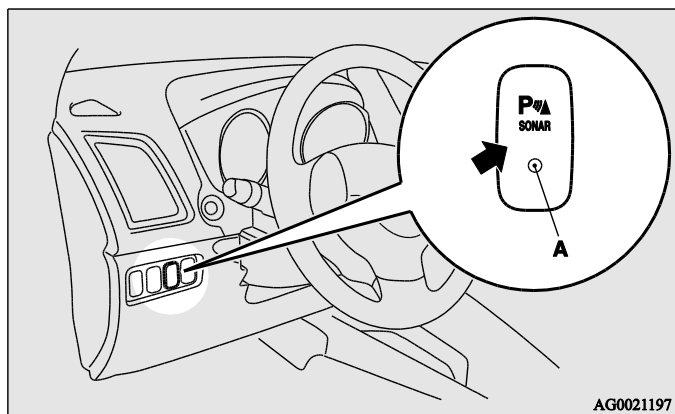
میدان تحت پوشش شامل فاصله حدود ۶۰ سانتی‌متری از سنسورهای کناری (A)، ۱۵۰ سانتی‌متری از سنسورهای دنده عقب (B)، ۶۰ سانتی‌متری یا کمتر از سطح زمین (C) به استثنای ۱۰ سانتی‌متری از سطح زمین (D) می‌باشد. محدوده‌ی (E) هم که قابلیت آشکارسازی ندارد حدود ۲۰ سانتی‌متری (F) از سپر است.

توجه

- اگر اغتشاشی از جانب یک منبع فراصوتی به سنسور وارد شود، ممکن است صدای بوقی که از حالت معمول خفیف‌تر است به گوش برسد و این نشانه بروز مشکل نیست. بعد از برطرف شدن اغتشاش، صدای بوق قطع شده و سیستم به حالت عادی خود بر می‌گردد.

چگونگی عملکرد

برای کار کردن با سیستم، دسته دنده را در موقعیت عقب "R" قرار دهید. اگر سیستم سنسور دنده عقب فعال شود، چراغ نمایشگر سنسور دنده عقب "A" روشن می‌شود. برای غیر فعال کردن، کلید "SONAR" را بزنید، این سیستم غیر فعال شده و چراغ نمایشگر "A" خاموش می‌شود.



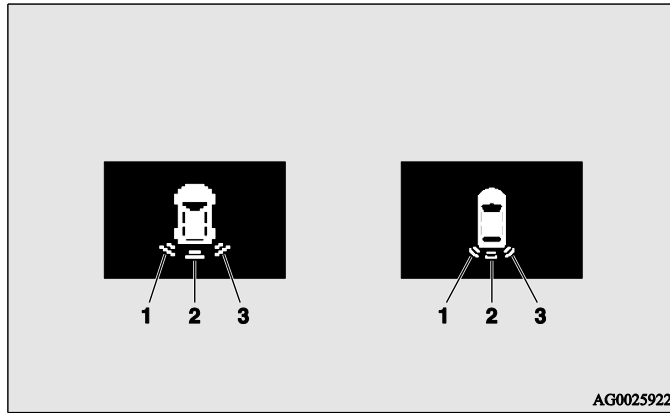
- برای اطلاعات بیشتر در مورد نحوه‌ی تغییر میدان تحت پوشش سنسورها به بخش "تغییر میدان تحت پوشش سنسورها" در صفحه ۴-۸۲ مراجعه نمایید.

احتیاط	!
• ممکن است سیستم سنسور دنده عقب تحت شرایط زیر به درستی کار نکند. - سنسور یا اطراف آن از یخ، برف یا شن و ماسه پوشیده شده باشد. - سنسورها یخ زده باشد. - سیستم از منبع دیگری امواج فراصوتی دریافت کرده باشد. (مانند بوق سایر وسایل نقلیه، صدای موتورسیکلت، ترمز، امواج، ریزش باران، پاشش آب، زنجیر چرخ و ...) - خودرو به میزان قابل توجه شیب داشته باشد. - خودرو در جاده‌ای ناهموار رانده شود. (با سطح پر از دست انداز، خاکی، تپه ماهوری یا پر از گیاهان) - خودرو خیلی نزدیک به مانع باشد. - سنسور یا اطراف آن با دست سائیده شده باشد یا اینکه تکه‌ای کاغذ یا سایر لوازم جانبی به آن چسبیده شده باشد. • سنسور دنده عقب ممکن است اشیاء زیر را تشخیص ندهد: - اشیاء باریک مثل سیم، تور یا طناب. - اشیائی که امواج صوتی را جذب می‌کنند مانند برف. - اشیائی که دارای زوایای تیز هستند. - اشیائی با سطح صاف مثل شیشه. - اشیاء کم ارتفاع مانند سنگ جدول.	

- فقط هنگامی که دنده در حالت "R" است سیستم سنسور دنده عقب می‌تواند بوسیله کلید SONAR فعال یا غیرفعال شود.

هشدار برای موانع

اگر مانعی در پشت خودرو وجود داشت، هشدار در صفحه نمایشگر اطلاعات چندگانه به نمایش در می‌آید و صدای باز (بوق هشدار) بلند می‌شود.



- ۱- سنسور گوشه (چپ)
- ۲- سنسور دنده عقب
- ۳- سنسور گوشه (راست)

سنسور گوشه

فاصله تا مانع	تناوب صدا/نمایش هشدار
حدوداً ۴۰-۶۰ سانتی متر	متناوب
حدوداً ۲۰-۴۰ سانتی متر	متناوب سریع
کمتر از ۲۰ سانتی متر	ممتد

روشن کردن و رانندگی

تغییر میدان تحت پوشش سنسورها: میدان تحت پوشش سنسورها می تواند به روش های زیر تغییر کند.

خودروهای با میله یدک کش: هنگامی که عملکرد از طریق کلید "SONAR" متوقف شد، کلید "SONAR" را فشار داده و به مدت ۳ ثانیه نگه دارید و سپس آن را رها کنید. بوق دو مرتبه به صدا در می آید که به شما اعلام کند میدان تحت پوشش سنسورها تغییر کرده است.

خودروهای بدون میله یدک کش: هنگامی که عملکرد از طریق کلید "SONAR" متوقف شد، کلید "SONAR" را فشار داده و به مدت ۳ ثانیه نگه دارید و سپس آن را رها کنید. بوق یک مرتبه به صدا در می آید که به شما اعلام کند میدان تحت پوشش سنسورها تغییر کرده است.

توجه

- چنانچه کلید "SONAR" را بیش از ۱۰ ثانیه نگه دارید، میدان تحت پوشش سنسورها تغییر نخواهد کرد.
 - پس از فشار دادن کلید "SONAR" سیستم سنسور دنده عقب بر اساس تنظیمات محدوده یافته شده متفاوت عمل خواهد کرد.
 - تنظیم در خودروهای بدون میله یدک کش
- هنگامی که دسته دنده به موقعیت "R" برده شود، سنسور دنده عقب فعال می شود؛ حتی اگر سنسورهای گوشه از طریق کلید "SONAR" غیر فعال شده باشند.

سنسور دنده عقب (خودروهای با میله یدک کش)

تناوب صدا/نمایش هشدار	فاصله تا مانع
متناوب	حدوداً ۸۰-۱۵۰ سانتی متر
متناوب سریع	حدوداً ۴۰-۸۰ سانتی متر
ممتد	کمتر از ۴۰ سانتی متر

سنسور دنده عقب (خودروهای بدون میله یدک کش)

تناوب صدا/نمایش هشدار	فاصله تا مانع
متناوب	حدوداً ۱۰۰-۱۵۰ سانتی متر
متناوب سریع	حدوداً ۶۰-۱۰۰ سانتی متر
ممتد	کمتر از ۶۰ سانتی متر

احتیاط
این فواصل تنها به عنوان یک منبع هستند، فاصله حقیقی ممکن است تحت تاثیر عواملی مانند دما، رطوبت یا شکل مانع متفاوت باشد.

توجه

- اگر سنسورها اجسام مختلفی را در یک زمان پیدا کرده باشند، صفحه نمایشگر اطلاعات چندگانه جهت جسمی که هر کدام از سنسورها پیدا کرده اند را مشخص می کند. در هر حال نزدیکترین شیء نسبت به سایر اجسام اولویت دارد و صدای بازر (بوق هشدار) شما را از وجود نزدیکترین مانع مطلع می سازد.

نمایش هشدار سیستم سنسور دنده عقب

اگر ایرادی در سیستم سنسور دنده عقب روی داده باشد، نمایشگر خرابی سیستم سنسور دنده عقب چشمک می‌زند و بازر (بوق هشدار) برای مدت حدود ۵ ثانیه به صدا در می‌آید. بعد از این که صدای بازر (بوق هشدار) قطع شد، نمایشگر به چشمک زدن خود ادامه می‌دهد تا سیستم سنسور به حالت طبیعی خود برگردد. در این حالت خودروی شما باید توسط عاملیت مجاز میتسوبیشی موتورز بازرسی شود.



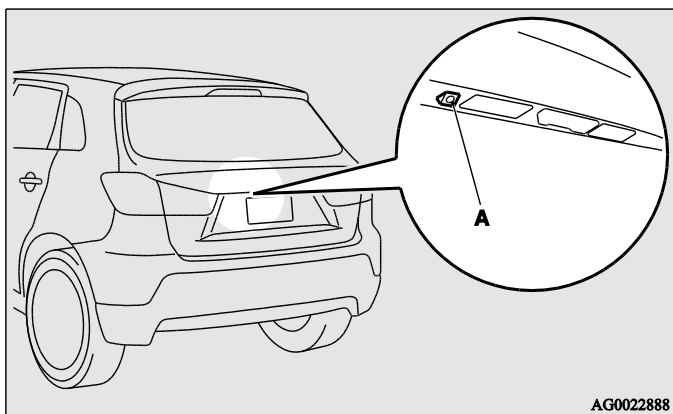
- تنظیم در خودروهای مجهز به میله یدک‌کش

وقتی سیستم سنسور دنده عقب یا فشار دادن کلید "SONAR" غیر فعال شده باشد، تا موتور خاموش نشود حتی اگر دنده به حالت عقب "R" قرار گیرد هم سیستم کار نمی‌کند.

برای ادامه دادن کار با سیستم سنسور دنده عقب کلید "SONAR" را فشار دهید یا موتور را خاموش و مجدداً روشن کنید؛ سپس دنده را در حالت "R" قرار دهید.

محل دوربین نمای عقب

دوربین نمای عقب در قسمتی نزدیک به دستگیره درب صندوق عقب خودرو نصب شده است.



دوربین نمای عقب*

دوربین نمای عقب سیستمی است که نمای پشت خودرو را در صفحه نمایش سیستم ارتباط چندگانه میتسوبیشی (MMCS) یا در آینه جلو خودرو نمایش می دهد.

احتیاط



- دوربین نمای عقب خودرو یک سیستم کمکی است که به راننده کمک می کند تا نمای پشت خودرو را برای بررسی وجود جسمی در پشت خودرو ببیند. میدان دید آن محدود است پس نباید فقط به آن تکیه کنید. لطفاً با وجود استفاده از این سیستم، هنگام استفاده از آن دقت کافی داشته باشید.
- محیط اطراف را خودتان بررسی نمایید تا از امنیت آن مطمئن شوید. خودرو را تنها با تکیه بر سیستم دوربین نمای عقب نرانید.

دامنه دید دوربین نمای عقب

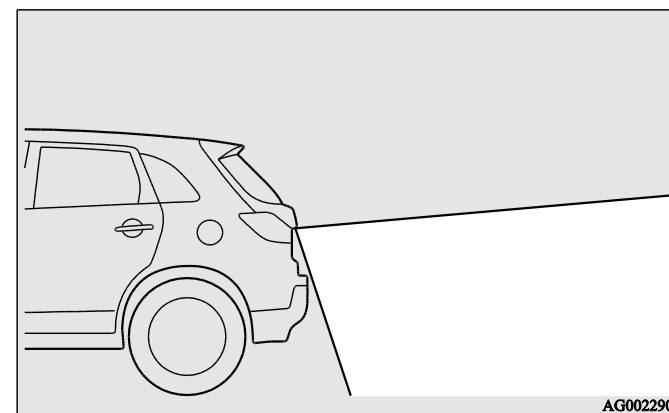
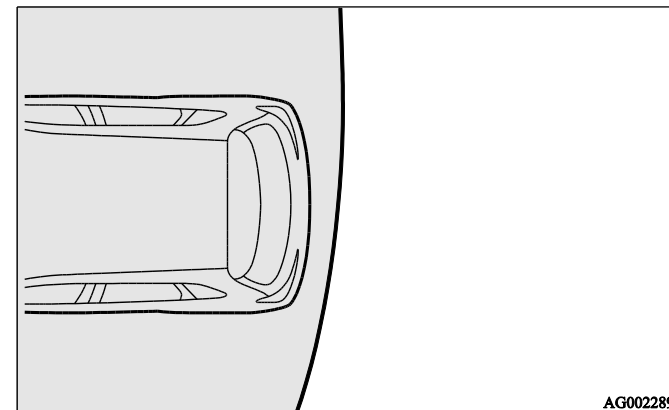
دامنه دید دوربین نمای عقب محدود به فضاهایی می شود که در شکل نشان داده شده است. این سیستم نمی تواند کناره های خودرو و نواحی پایین تر از سپر عقب را نشان دهد. هنگام حرکت به سمت عقب مطمئن باشید که به طور چشمی ایمنی محدوده اطراف خودرو را بررسی کرده اید.

چگونه از دوربین نمای عقب استفاده کنیم

هنگامی که وضعیت سوئیچ یا کلید خاموش/روشن موتور در موقعیت ON است و دسته دنده را در حالت "R" قرار می‌دهید، نمای پشت خودرو به‌طور خودکار در صفحه نمایش سیستم ارتباط چندگانه میتسوبیشی (MMCS) یا داخل آینه جلو خودرو به نمایش در می‌آید. هنگامی که دسته دنده را در هر موقعیت دیگری قرار بدهید، صفحه به موقعیت قبلی خود برخواهد گشت.

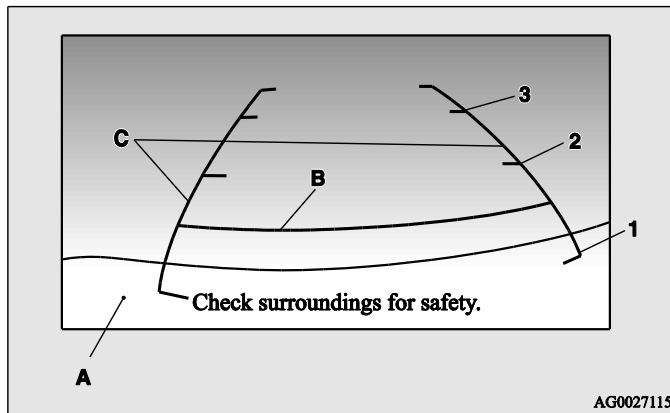
احتیاط
دوربین نمای عقب یک عدسی مخصوص دارد که می‌تواند اشیاء را نزدیک‌تر یا جلوتر از محل واقعی‌شان نشان بدهد.

محدوده دید دوربین نمای عقب



خطوط مرجع روی صفحه

- خطوط مرجع و سطح بیرونی سپر (A) روی صفحه نمایش داده می‌شود.
- خط قرمز (B) حدود ۵۰ سانتی‌متری پشت سپر را نشان می‌دهد.
- دو خط سبز (C) حدود ۲۰ سانتی‌متری خارج از بدنه خودرو را نشان می‌دهند.
- خطوط متقاطع کوتاه (۱ تا ۳) فاصله را از سپر عقب نشان می‌دهند.



- ۱: تقریباً در لبه سپر عقب
- ۲: حدود ۱۰۰ سانتی‌متر
- ۳: حدود ۲۰۰ سانتی‌متر

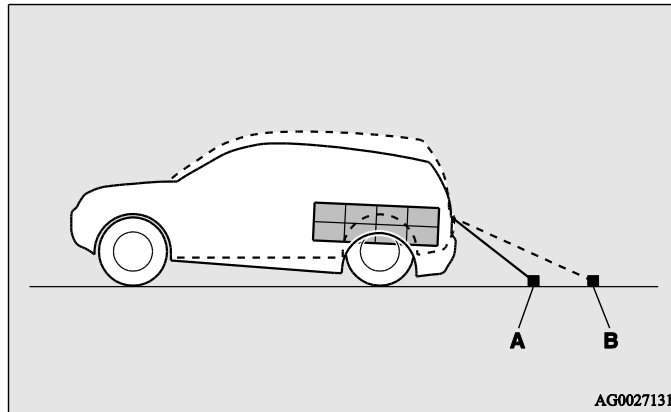
- از آنجایی که دوربین نمای عقب دارای یک عدسی است، خطوط روی زمین و بین فضای پارکینگ ممکن است موازی به نظر نرسند.
- در شرایط زیر، تصویری که صفحه نشان می‌دهد ممکن است به سختی دیده شود که غیر طبیعی نیست.
 - نور کم (هنگام شب)
 - هنگامی که نور خورشید یا نور خودروهای مقابل مستقیماً به عدسی بتابد.
- اگر دوربین گرم باشد و سپس بوسیله باران یا کارواش خنک شود، ممکن است بخار بگیرد. این پدیده‌ای غیر معمول محسوب نمی‌شود.
- اگر عدسی کثیف باشد، اجسام در پشت خودرو به درستی دیده نمی‌شوند. اگر عدسی در اثر نفوذ قطرات آب یا برف یا گل کثیف شده باشد، آن را پاک کنید و اطمینان حاصل کنید کثیفی به آن نچسبیده باشد.
- لطفاً به موارد زیر توجه کنید. نادیده گرفتن آن‌ها منجر به خرابی دوربین خواهد شد.
 - ضربه فیزیکی به دوربین وارد نکنید.
 - برای تمیز کردن دوربین از واکس استفاده نکنید.
 - دوربین را در معرض آب جوش قرار ندهید.
 - دوربین را از جای خود خارج نسازید.

- تعویض زبان نمایشگر امکان‌پذیر نیست. برای اطلاعات بیشتر به دفترچه راهنمای جداگانه، بخش "سیستم ارتباط چندگانه میتسوبیشی" یا "تغییر نمایش در صفحه آئینه جلو: تغییر زبان متن هشدار" در صفحه ۴-۸۹ مراجعه نمایید.

روشن کردن و رانندگی

- اگر خودرو به دلیل وزن زیاد سرنشینان، یا موقعیت بد بار یا شرایط سطح جاده نسبت به حالت عادی دارای شیب شده باشد، خطوطی که در نمای عقب دوربین نشان داده می‌شوند، با موقعیت واقعی جاده مطابقت ندارند. خطوط مرجع برای فاصله و عرض خودرو بر پایه جاده مسطح و هموار در نظر گرفته شده‌اند. در موارد زیر، اجسام نشان داده شده در صفحه دورتر از آنچه که در واقع هستند به نظر می‌رسند.

- هنگامی که انتهای خودرو در اثر وزن سرنشینان یا بار پائین آمده باشد.



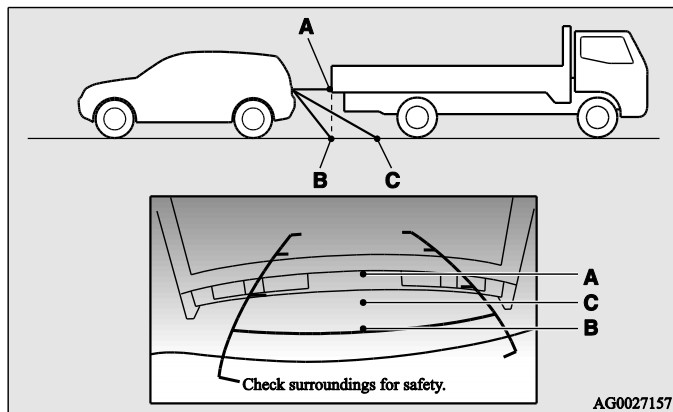
A: جسم واقعی

B: جسمی که در صفحه نشان داده می‌شود.

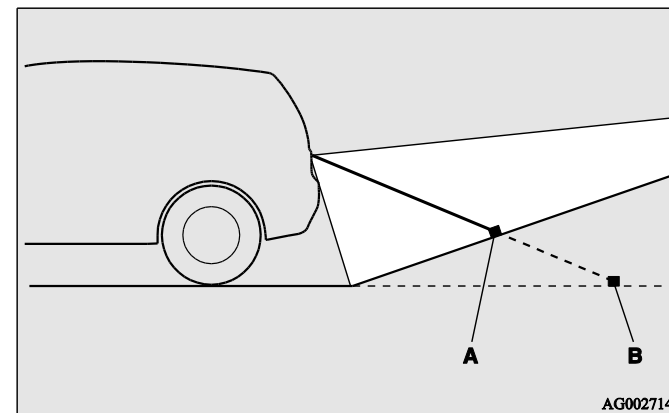
روشن کردن و رانندگی

- خطوط مرجع برای فاصله و عرض خودرو بر پایه یک سطح افقی مانند یک جاده مسطح و هموار در نظر گرفته شده‌اند. بنابراین ممکن است یک جسمی که دارای برآمدگی باشد در صفحه نمایش متفاوت با موقعیت واقعی باشد. از این دوربین به عنوان راهنما در تخمین فاصله اجسام استفاده نکنید.

مثال: در صفحه نمایش نقطه B نزدیکترین نقطه، بعد نقطه C و سپس نقطه A نشان داده می‌شوند. در حالی که نقاط B و A از نظر فاصله هم‌تراز می‌باشند و نقطه C در فاصله دورتری نسبت به آنان قرار دارد.



- هنگامی که در پشت خودرو یک سربالایی وجود داشته باشد.



A: جسم واقعی

B: جسمی که در صفحه نشان داده می‌شود.

تنظیم حالت بدون نمایشگر موقت

اگر کلید ۱ را هنگامی که تصویر در نمایشگر وجود دارد فشار دهید، تصویر به طور موقت حذف می شود.

برای برگشتن به حالت نمایش، کلید را دوباره فشار دهید یا مراحل زیر را انجام دهید.

[جزء در خودروهای مجهز به سیستم عملکرد بدون سوئیچ]

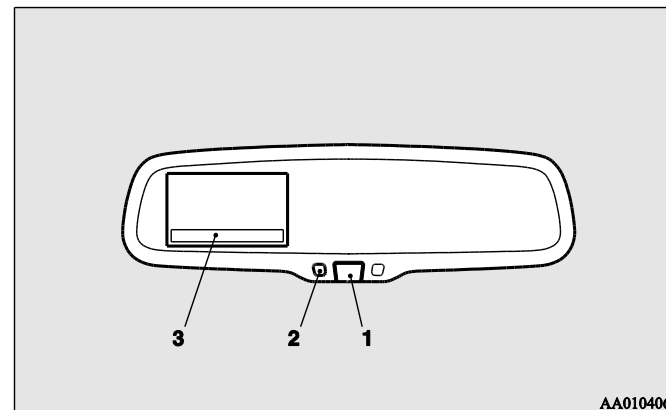
بعد از این که وضعیت سوئیچ را در موقعیت "LOCK" یا "ACC" قرار دادید، آن را در موقعیت ON قرار دهید.

[در خودروهای مجهز به سیستم عملکرد بدون سوئیچ]

بعد از این که وضعیت کلید خاموش/روشن موتور را در موقعیت OFF قرار دادید، آن را در موقعیت ON قرار دهید.

تغییر نمایش در صفحه آینه جلو

صفحه نمایش آینه جلو را می توان خاموش کرد و زبان پیغام هشدار صفحه را تغییر داد.



تنظیم دائمی حالت بدون نمایشگر

- ۱- وضعیت سوئیچ را در حالت "ON" یا وضعیت کلید خاموش/روشن موتور را در موقعیت ON قرار دهید.

	احتیاط
• برای ایمنی بیشتر این مراحل را هنگامی که موتور روشن است انجام ندهید.	

- ۲- دسته دنده را در موقعیت "R" قرار دهید.
 - ۳- کلید (۱) را فشار دهید و آن را به مدت ۱۵ ثانیه نگه دارید.
- هنگامی که کلید را فشار می‌دهید نمایشگر نارنجی رنگ (۲) روشن می‌شود. وقتی که تصویر محو شود، تنظیم حالت بدون نمایشگر دائمی می‌شود.

تغییر زبان متن هشدار (۳)

- ۱- وضعیت سوئیچ را در حالت "ON" یا وضعیت کلید خاموش/روشن موتور را در موقعیت ON قرار دهید.

	احتیاط
• برای ایمنی بیشتر این مراحل را هنگامی که موتور روشن است انجام ندهید.	

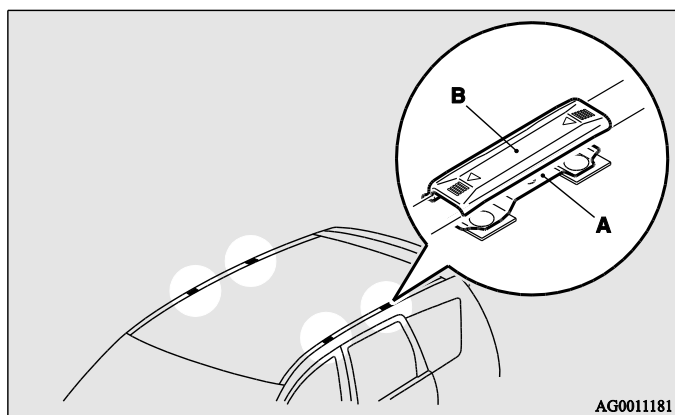
- ۲- دنده را در موقعیت "R" قرار دهید.
 - ۳- کلید ۱ را برای ورود به حالت زبان انتخابی فشار دهید و آن را به مدت ۶ الی ۱۱ ثانیه نگه دارید.
- در این حالت تصویر نمایان می‌شود و کلید سبز رنگ (۲) روشن می‌شود. کلید را آن-قدر فشار دهید تا زبان مورد نظر ظاهر شود.
- ۴- هر بار که کلید را فشار می‌دهید زبان تغییر می‌کند. وقتی که متن هشدار چشمک زد، تنظیم کامل شده است.

توجه

- توصیه می‌شود از باربند اصل میتسوبیشی استفاده نمایید، چون پایه‌هایش شکل خاصی دارند. برای جزئیات بیشتر، توصیه می‌شود با یک عاملیت مجاز میتسوبیشی موتورز مشورت نمایید.

پایه‌های نصب باربند

هنگامی که باربند را نصب می‌کنید، از پایه (A) استفاده نمایید. پایه‌های (A) زیر پوشش (B) قرار دارند.



نصب باربند

هرکدام از پوشش‌های (B) را به سمت جلوی خودرو بلغزانید تا بتوانید آن‌را بردارید.

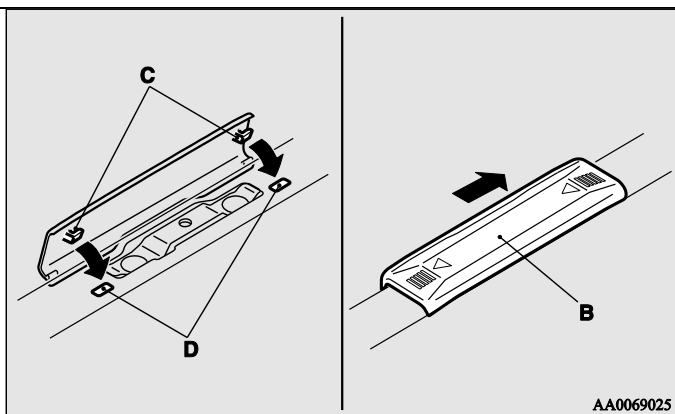
حمل بار

نکاتی در مورد حمل بار

احتیاط	!
• هنگام حمل بار یا چمدان مراقب باشید که بار بالاتر از ارتفاع صندلی قرار نگیرد. بار را به گونه‌ای قرار دهید که هنگام حرکت خودرو جابه‌جا نشود. سد شدن دید عقب و هم‌چنین پرت شدن وسایل در کابین سرنشینان هنگام ترمزهای ناگهانی ممکن است به بروز تصادفات جدی و جرح ختم گردد. • بارها یا چمدان‌های سنگین را در جلوی خودرو قرار دهید. اگر بار در پشت خودرو خیلی سنگین باشد ممکن است سیستم فرمان خودرو ناپایدار گردد.	

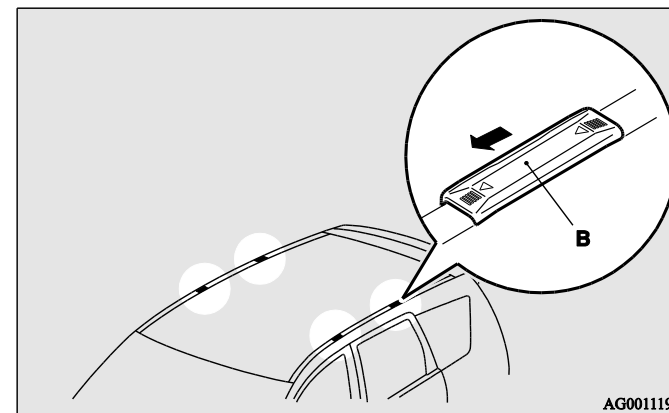
نصب بار بند

احتیاط	!
• از باربندی که کاملاً متناسب با خودروی شماست استفاده نمایید. بار را مستقیماً روی سقف خودرو قرار ندهید. • برای نصب به دفترچه‌ی راهنما که همراه باربند است مراجعه نمایید. • هنگام نصب کردن/برداشتن باربند یا هنگام قراردادن/برداشتن بار، مراقب باشید به یک نقطه مشخص فشار وارد نکنید. • برحسب اینکه به چه نقطه‌ای فشار وارد می‌شود، ممکن است در سقف خودرو فرورفتگی ایجاد شود.	



نکاتی در مورد باربند

احتیاط	⚠
- اطمینان حاصل کنید که وزن بار بیشتر از حداکثر بار مجاز سقف نباشد. اگر از حداکثر بار مجاز تجاوز کنید، ممکن است به خودرو آسیب وارد شود. میزان بار برابر حداکثر بار مجاز سقف می باشد (وزن باربند به علاوه وزن باری که روی باربند قرار داده می شود). - برای یک مقدار مشخص، به "حداکثر بار سقف" صفحه ۹-۹ مراجعه نمایید.	



نصب مجدد روکش ها

- ۱- زیر هر روکش، زائده ای (C) وجود دارد که باید در شکاف (D) در سقف قرار گیرد.
- ۲- روکش (B) را به سمت عقب خودرو بلغزانید تا آن را در جای خود قرار دهید.

یدک کشیدن تریلر

هنگامی که می‌خواهید یک تریلر را که مطابق با تمام مقررات مربوطه برای یدک کشیده شدن به خودروی خود نصب کنید، با یک عاملیت مجاز میتسوبیشی موتورز مشورت نمائید. مقررات مربوطه برای یدک کشیدن تریلر بین کشورهای مختلف، متفاوت است. توصیه می‌شود در هر منطقه از قوانین مربوط به آن منطقه پیروی نمائید.

احتیاط	⚠
- خطر تصادف! - میله یدک‌کش باید مطابق با دستورالعمل‌های میتسوبیشی موتورز بسته شود.	

حداکثر وزن قابل یدک کشیده شدن همراه با ترمز و حداکثر وزن دماغه تریلر هرگز از حداکثر وزن قابل یدک کشیده شدن همراه با ترمز و حداکثر وزن دماغه تریلر که در دفترچه راهنما مشخصات نوشته شده است تجاوز نمائید (به صفحه ۹-۹ مراجعه کنید). اگر با یدک کشیدن تریلر در محلی رانندگی می‌کنید که ارتفاعی بیشتر از ۱۰۰۰ متر بالاتر از سطح دریا دارد، به ازای هر ۱۰۰۰ متر بالاتر از سطح دریا ۱۰ درصد از وزن ناخالص خودرو بکاهید، زیرا خروجی موتور به دلیل کاهش فشار در اثر ارتفاع کم می‌شود.

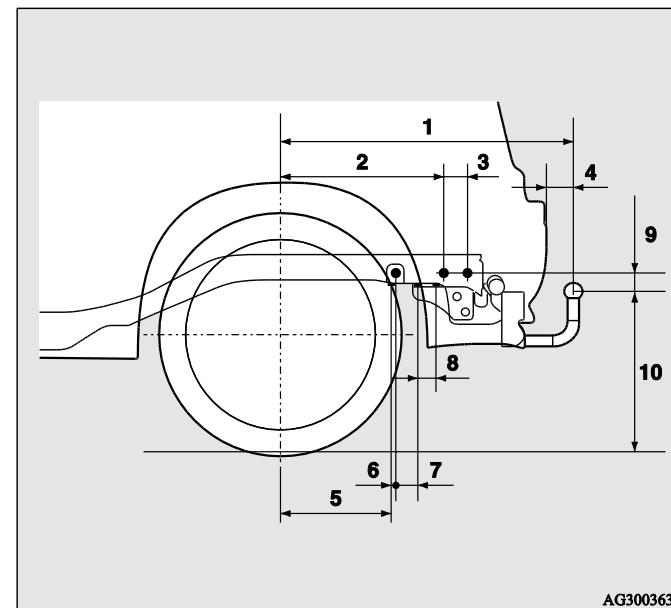
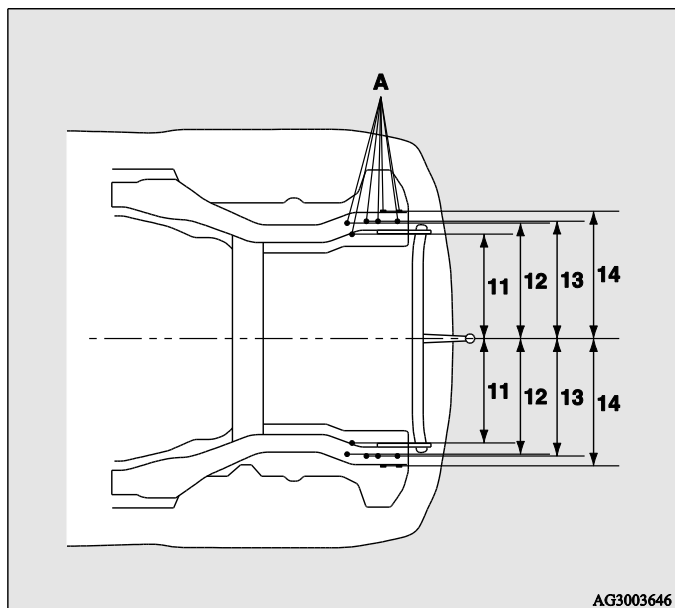
مشخصه‌های میله یدک‌کش

جدول صفحه بعد را برای بستن نقطه (A) به میله یدک‌کش ببینید.

احتیاط	⚠
- هنگامی که بار را روی باربند حمل می‌کنید، لطفاً آهسته رانندگی کنید و از تکان‌های ناگهانی مانند ترمزهای سریع یا پیچیدن با سرعت زیاد پرهیزید. به‌علاوه بار را در یک ترک‌بند و به‌صورت هموار بگونه‌ای که بارهای سنگین‌تر در پایین قرار داده شده‌اند، قرار دهید. اشیائی را که عرضی بیشتر از عرض باربند دارند را حمل نکنید. اضافه شدن وزن به سقف خودرو، مرکز ثقل آن را بیشتر می‌کند و روی کنترل خودرو تاثیر می‌گذارد. در نتیجه خطا در رانندگی و مانورهای اضطراری ممکن است به از دست رفتن کنترل خودرو و تصادف منتهی شود. - قبل از رانندگی و پس از طی کردن مسافتی کوتاه، بار را بررسی نموده تا از محکم بسته شدن آن به باربند اطمینان حاصل نمائید. در هنگام رانندگی نیز بطور متناوب از ایمن ماندن بار اطمینان حاصل نمایید.	

توجه

- برای جلوگیری از ایجاد صدای ناشی از باد هنگام رانندگی و صرفه جویی در مصرف سوخت، باربند را هنگامی که از آن استفاده نمی‌کنید بردارید.
- باربند را قبل از بردن خودرو به کارواش خودکار بردارید.
- هنگام بستن باربند، فاصله کافی را برای باز و بسته شدن درب پشت خودرو در نظر بگیرید.



تریلر پایین تر از ۱۰۰ کیلومتر بر ساعت است، از قانون پیروی نمایید.

- برای پیش گیری از ضربه وارد شدن هنگام ترمز گرفتن، توصیه می شود ابتدا پدال ترمز را به نرمی فشار داده سپس فشار بیشتری به آن وارد کنید.
- برای استفاده کامل از ترمز موتور هنگام پایین آمدن از یک سرپایینی، از دنده سنگین تر استفاده کنید.

اقدامات احتیاطی بیشتر در خودروهای مجهز به گیربکس CVT

در سراسیابی یا سرعت های پایین از موقعیت دنده "D" استفاده کنید. از حالت اسپرت در مناطق کوهستانی استفاده کنید تا استفاده بهتری از ترمز موتور کرده و به سیستم ترمز کمک کرده باشید. به هر حال توجه داشته باشید که سرعت از مقدار حداکثر برای دنده انتخاب شده تجاوز نکند.

جوش آوردن

این حالت به علت وقوع عیب مکانیکی در سیستم به وجود می آید. اگر خودروی شما جوش آورد، آن را متوقف کرده و مورد بررسی قرار دهید. مشکل می تواند در اثر شل شدن یا خراب شدن پمپ آب، پارگی تسمه، خرابی در رادیاتور یا کم شدن سطح خنک کننده رادیاتور باشد. اگر در این موارد مشکلی وجود نداشت، احتمالاً دلایل مکانیکی دیگری دارد که باید در مراکز خدمات توسط متخصص بررسی شود.

احتیاط
• اگر موتور جوش آورد پیش از هرگونه اقدامی به دفترچه‌ی مرجع بخش "جوش آوردن موتور" بخش "موقعیت های اضطراری" مراجعه کنید.

۱	۸۳۰,۵ mm
۲	۴۶۱ mm
۳	۶۸,۵ mm
۴	۷۵ mm
۵	۳۱۰ mm
۶	۶۶,۵ mm
۷	۵۰ mm
۸	۵۲ mm
۹	۴۶۴ mm (در شرایط وزن جدول)
۱۰	۳۷۰ mm تا ۳۸۴ mm (در شرایط بارگیری)
۱۱	۴۴۷ mm
۱۲	۴۸۷ mm
۱۳	۴۹۵ mm
۱۴	۵۲۵,۵ mm

توجه

- مقدار ردیف ۱۲ می تواند بر اساس وزن بار تغییر کند.

نکاتی برای کار با خودرو

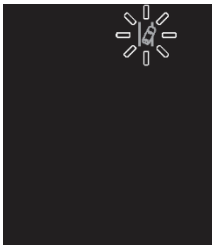
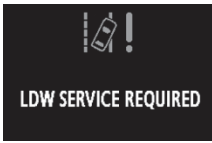
- برای جلوگیری از سرخوردن کلاچ، (خودروهای گیربکس دستی) هنگام روشن کردن خودرو، دور موتور را از حدی که نیاز است بالاتر نبرید.
- در هنگام یدک کشیدن، اطمینان حاصل کنید که سرعت خودرو از ۱۰۰ کیلومتر بر ساعت تجاوز نمی کند. توصیه می شود در مواردی که حد مجاز برای سرعت با

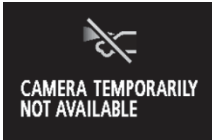
احتیاط



- در خودروهای مجهز به گیربکس CVT نمایشگر هشدار  نشان‌دهنده این است که دمای سیال گیربکس CVT بالاست. به صفحه‌ای که مرجع داده می‌شود مراجعه کرده و موارد لازم را رعایت نمایید. به بخش "هنگامی که در گیربکس CVT مشکلی پیش آید" در صفحه ۴-۴۳ مراجعه کنید.

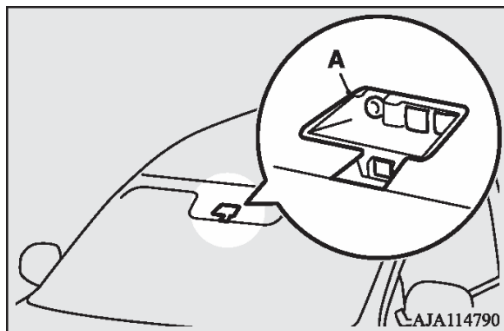
راه حل	علت	نمایشگر نوع ۲	نمایشگر نوع ۱
توصیه می‌کنیم که جهت چک سیستم مراجعه کنید. به بخش "عملکرد ترمزگیری سیستم FCM" در صفحه ۵۷-۶ مراجعه کنید.	نقص عملکردی در سیستم کاهش دهنده برخورد از جلو (FCM) وجود دارد.		-

نمایشگر نوع ۱	نمایشگر نوع ۲	علت	راه حل
-		عملکرد ترمزگیری سیستم کاهش دهنده برخورد از جلو (FCM) فعال شده است.	به بخش "عملکرد ترمزگیری سیستم FCM" در صفحه ۵۷-۶ مراجعه کنید.
-		سیستم کاهش دهنده برخورد از جلو (FCM) به دلایلی به طور موقت در دسترس نمی باشد. این مورد نقص عملکرد محسوب نمی شود.	
-		سیستم هشدار رانندگی بین خطوط (LDW) تشخیص داده است که خودرو از خطوط جاده عبور کرده است یا در حال عبور از آن می باشد.	به بخش "سیستم هشدار رانندگی بین خطوط (LDW)" در صفحه ۶۴-۶ مراجعه کنید.
-		نقص عملکردی در سیستم هشدار رانندگی بین خطوط (LDW) وجود دارد.	توصیه می کنیم که سیستم را بررسی کنید. به بخش "غیرفعال شدن LDW به دلیل نقص عملکرد" در صفحه ۶۶-۶ مراجعه کنید.

نمایشگر نوع ۱	نمایشگر نوع ۲	علت	راه حل
-		سنسور دچار نقص عملکرد شده است.	- توصیه می‌کنیم که با عاملیت مجاز شرکت آرین مشورت کنید. - به بخش "سیستم کاهش دهنده برخورد از جلو (FCM): هشدارهای سیستم" در صفحه ۶۱-۶ مراجعه کنید. - به بخش "سیستم هشدار رانندگی بین خطوط (LDW): هشدار سیستم" در صفحه ۶۶-۶ مراجعه کنید. - به بخش "سیستم چراغ نور بالا خودکار (AHB): هشدارهای سیستم" در صفحه ۵۶-۵ مراجعه کنید.
-		سیستم کاهش دهنده برخورد از جلو (FCM)، سیستم هشدار رانندگی بین خطوط (LDW) و چراغ نور بالای خودکار (AHB) به دلیل زیاد یا کم بودن بیش از حد دمای سنسور به‌طور موقت در دسترس نمی‌باشند.	- پس از رسیدن دمای سنسور به محدوده موردنظر، سیستم به‌طور خودکار به حالت عملکرد عادی بازخواهد گشت. - به بخش "سیستم کاهش دهنده برخورد از جلو (FCM): هشدارهای سیستم" در صفحه ۶۱-۶ مراجعه کنید. - به بخش "سیستم هشدار رانندگی بین خطوط (LDW): هشدار سیستم" در صفحه ۶۶-۶ مراجعه کنید. - به بخش "سیستم چراغ نور بالا خودکار (AHB): هشدارهای سیستم" در صفحه ۵۶-۵ مراجعه کنید.
-		سنسور به دلیل شرایطی مانند چسبیدن مواد خارجی به سطح شیشه جلوی سنسور به‌طور موقت در دسترس نمی‌باشد. این موارد نقص عملکرد محسوب نمی‌شود.	- به بخش "سیستم کاهش دهنده برخورد از جلو (FCM): هشدارهای سیستم" در صفحه ۶۱-۶ مراجعه کنید. - به بخش "سیستم هشدار رانندگی بین خطوط (LDW): هشدار سیستم" در صفحه ۶۶-۶ مراجعه کنید. - به بخش "سیستم چراغ نور بالا خودکار (AHB): هشدارهای سیستم" در صفحه ۵۶-۵ مراجعه کنید.

نمایشگر نوع ۱	نمایشگر نوع ۲	علت	راه حل
-		نقص عملکردی در سیستم چراغ نور بالای خودکار (AHB) وجود دارد.	- توصیه می‌کنیم که با عاملیت مجاز شرکت آراین موتور مشورت کنید. - به بخش "سیستم چراغ نور بالا خودکار (AHB) : هشدارهای سیستم" در صفحه ۵۶-۵ مراجعه کنید.

توجه
هنگام کار کردن هر کدام از سیستم‌ها، اطمینان حاصل کنید که نشانگر وضعیت عملکرد آن سیستم بر روی نمایشگر اطلاعات نیز فعال شده باشد. در نظر داشته باشید که ممکن است نشانگر وضعیت عملکرد سیستم بلافاصله پس از فعال شدن پیغام هشدار، دیگر نشان داده نشود، حتی اگر سیستم در حال عملکرد باشد.



هشدار

- نور چراغ جلو (نور بالا یا نور پایین) ممکن است در شرایط خاصی به طور خودکار تغییر نکند. تغییر حالت نور چراغ جلو به صورت دستی با توجه به شرایط رانندگی به عهده راننده خواهد بود. به بخش "کلید چراغ جلو (تغییر نور بالا و نور پایین)" در صفحه ۵۳-۵ مراجعه کنید.

چراغ نور بالای خودکار (AHB) *

هنگامی که سنسور (A) نور چراغ‌های جلوی خودروی در حال نزدیک شدن در مسیر روبرو، نور چراغ‌های عقب خودروی جلویی یا نور چراغ‌های خیابان را تشخیص دهد به صورت اتوماتیک از حالت نور بالا به حالت نور پایین تغییر وضعیت می‌دهد.

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد سیستم نور بالای خودکار به بخش "عملکرد سنسور سیستم نور بالای خودکار" در صفحه ۶۳-۶ مراجعه فرمایید.

توجه

- اگر کلید چراغ‌ها در وضعیت $\equiv$ یا $\equiv$ قرار داشته باشد چراغ‌های عقب روشن شده و چراغ‌های رانندگی در روز به عنوان چراغ‌های کوچک (موقعیت) روشن می‌شوند.

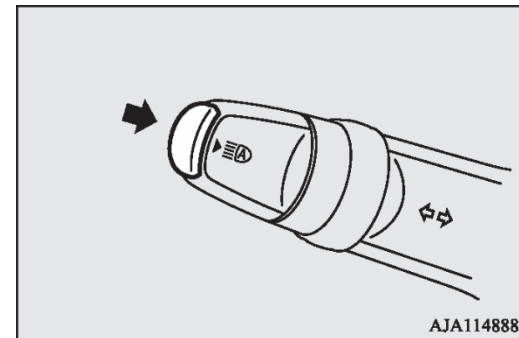
نحوه استفاده از چراغ نور بالای خودکار (AHB)

۱. هنگامی که موتور روشن است، کلید چراغ را به وضعیت $\equiv A$ یا AUTO بچرخانید.

توجه

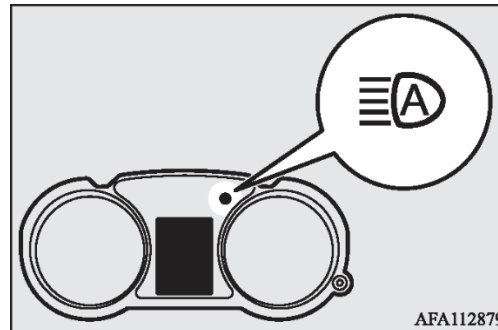
- اگر هنگامی که کلید چراغ در وضعیت AUTO قرار دارد، چراغ‌های جلو روشن می‌باشند، چراغ نور بالای خودکار (AHB) کار می‌کند.

۲. کلید چراغ نور بالای خودکار (AHB) را فشار دهید.



AJA114888

چراغ نور بالای خودکار (AHB) فعال شده و نشانگر آن روشن خواهد شد. اگر کلید چراغ نور بالای خودکار (AHB) مجدداً فشار داده شود، چراغ نور بالای خودکار (AHB) غیرفعال شده و نشانگر آن خاموش خواهد شد.



AFA112879

توجه

- حتی اگر چراغ نور بالای خودکار (AHB) فعال باشد می‌توانید حالت نور چراغ جلو (نور بالا یا نور پایین) را به‌طور دستی تغییر دهید. به بخش "کلید چراغ جلو (تغییر نور بالا و نور پایین)" در صفحه ۵۳-۵ مراجعه کنید. اگر کلید چراغ جلو به‌طور دستی حرکت داده شود، چراغ نور بالای خودکار (AHB) غیرفعال شده و نشانگر آن خاموش خواهد شد. به بخش "تغییر حالت دستی" در صفحه ۵۴-۵ مراجعه کنید.
- هنگامی که کلید چراغ جلو را به آرامی حرکت دهید (برای روشن کردن چراغ‌های جلو لحظه‌ای)، چراغ نور بالای خودکار (AHB) غیرفعال نمی‌شود.

تغییر حالت دستی

تغییر حالت به نور پایین

۱. دسته راهنما را به سمت خودتان بکشید.
۲. نشانگر چراغ نور بالای خودکار (AHB) خاموش خواهد شد.
۳. با فشردن مجدد کلید چراغ نور بالای خودکار (AHB)، این سیستم فعال خواهد شد.

تغییر حالت به نور بالا

۱. دسته راهنما را به سمت خودتان بکشید.
۲. نشانگر چراغ نور بالای خودکار (AHB) خاموش خواهد شد و نشانگر چراغ نور بالا روشن می‌شود.
۳. با فشردن مجدد کلید چراغ نور بالای خودکار (AHB)، این سیستم فعال خواهد شد.

شرایط تغییر حالت خودکار

هنگامی که تمام شرایط زیر فراهم باشد، چراغ نور بالا روشن می‌شود:

- سرعت خودرو بیشتر از ۴۰ کیلومتر بر ساعت شود.
- مسیر روبه‌روی خودرو تاریک باشد.
- خودرویی در جلو یا در مسیر (در حال نزدیک شدن) روبرو وجود نداشته باشد، یا هیچ‌کدام از چراغ‌های بیرونی آن‌ها روشن نباشند.

هنگامی که یکی از شرایط زیر فراهم باشد، چراغ جلو به نور پایین تغییر وضعیت می‌دهد.

- سرعت خودرو کمتر از ۳۰ کیلومتر بر ساعت باشد.
- مسیر روبروی خودرو روشن باشد.
- حداقل یکی از چراغ‌های بیرونی خودروی جلویی یا خودروی موجود در مسیر روبرو روشن باشد.

توجه

- ممکن است در شرایط زیر چراغ‌های جلو از نور بالا به نور پایین تغییر وضعیت ندهند :
- خودروی جلویی یا خودروی موجود در مسیر روبرو به دلیل پیچ جاده، ناهمواری‌های جاده، تابلوهای راهنمایی و رانندگی، درختان اطراف جاده یا سایر موارد به درستی توسط سنسورها تشخیص داده نشود.
- خودروی شما بر سر پیچ جاده باشد و با دید نامناسب از کنار خودروی موجود در مسیر روبرو عبور کند.
- خودروی دیگری از جلوی خودروی شما عبور کند (مثلاً در تقاطع).
- هنگامی که جسم نورانی یا بازتاب دهنده نور (مانند چراغ‌های جاده، تابلوهای راهنمایی و رانندگی، تابلوهای تبلیغاتی یا سایر موارد) در مسیر وجود داشته باشد، ممکن است چراغ‌های جلو در حالت نور پایین بمانند (یا از نور بالا به نور پایین تغییر کنند)
- هر کدام از عوامل زیر ممکن است بر زمانبندی تغییر حالت نور چراغ جلو تاثیر بگذارند :
- میزان روشنایی چراغ‌های بیرونی خودروی جلویی یا خودروی موجود در مسیر روبرو
- نوع مسیر یا جهت حرکت خودروی جلویی یا خودروی موجود در مسیر روبرو

توجه

- فقط چراغ بیرونی سمت چپ یا راست خودروی جلویی یا خودروی موجود در مسیر روبرو روشن باشد.
- وسیله نقلیه جلویی یا وسیله موجود در مسیر روبرو، موتورسیکلت باشد.
- شرایط جاده (شیب جاده، پیچ جاده، سطح جاده)
- تعداد سرنشینان یا بار موجود در خودرو
- سیستم چراغ نور بالای خودکار (AHB) با تشخیص منابع نور اطراف و جلوی خودرو، شرایط محیطی را می‌سنجد. بنابراین هنگامی که حالت نور چراغ جلو به‌طور خودکار تغییر می‌کند، در این مواقع ممکن است احساس کنید مشکلی وجود دارد.
- این سیستم ممکن است وسایل نقلیه سبک مانند دوچرخه را تشخیص ندهد.
- این سیستم ممکن است در برخی موارد به علت شدت نور بیرون تشخیص درستی نداشته باشد و نور چراغ جلو باعث ایجاد مشکل در دید رانندگان دیگر شود. در چنین شرایطی باید نور چراغ جلو را به‌طور دستی تغییر دهید.
- شرایط جوی نامناسب (باران شدید، مه، برف یا طوفان شن)
- شیشه جلو کثیف شده یا بخار گرفته باشد.
- شیشه جلو ترک برداشته یا شکسته باشد.
- سنسور کثیف شده یا تغییر شکل داده باشد.
- نوری مشابه با چراغ‌های جلو یا عقب در اطراف خودرو وجود داشته باشد.

توجه

- چراغ‌های خودروی جلویی یا خودروی موجود در مسیر روبرو روشن نباشد، کثیف باشد یا جهت و ارتفاع نور چراغ جلوی آن‌ها به‌طور نامناسب تنظیم شده باشد.
- محیط اطراف خودرو مداوم تاریک و روشن شود.
- رانندگی بر روی سطوح ناهموار
- رانندگی در جاده پرپیچ و خم
- جسم بازتابنده‌ای مانند تابلوهای تبلیغاتی یا آینه، نور چراغ جلوی خودرو را بازتاب دهد.
- هنگامی که نور چراغ خودروی جلویی یا خودروی موجود در مسیر روبرو با نور چراغ‌های دیگر ترکیب می‌شود.
- عقب خودروی جلو (مانند محفظه بار کامیون)، نور شدیدی را منعکس کند کند.
- چراغ جلوی خودروی شما کثیف یا شکسته شده باشد.
- به دلیل پنچر شدن تایر یا یدک‌کشی، خودروی شما خم شود.
- پیغام هشدار روشن شود (به بخش "هشدارهای سیستم" در صفحه ۵۶-۵ مراجعه کنید)
- اقدامات احتیاطی زیر را برای حفظ شرایط عملکرد مناسب رعایت کنید :
- اقدام به جدا کردن سنسور نکنید.
- برچسبی بر روی شیشه جلو و کنار سنسور نچسبانید.
- از قراردادن بار بیش از حد داخل خودرو خودداری کنید.
- تغییراتی در خودرو ایجاد نکنید.
- هنگام تعویض شیشه جلو از قطعات اصلی شرکت خودروسازی میتسوبیشی موتورز استفاده کنید.

هشدارهای سیستم

اگر مشکلی در سیستم به وجود آید، براساس نوع مشکل موجود، پیام‌های هشدار زیر روشن خواهند شد.

■ غیرفعال شدن سیستم چراغ نور بالای خودکار (AHB) به دلیل نقص عملکرد

اگر نقصی در سیستم تشخیص داده شود، پیام هشدار زیر روشن شده و سیستم چراغ نور بالای خودکار (AHB) به طور خودکار خاموش خواهد شد.

اگر پس از قراردادن سوئیچ در وضعیت LOCK یا قراردادن دکمه استارت در حالت OFF و سپس قرار دادن آن‌ها در وضعیت ON، باز هم پیام هشدار روشن باقی ماند، با عاملیت مجاز شرکت آراین موتور تماس بگیرید.

[هنگامی که سیستم چراغ نور بالای خودکار (AHB) دچار نقص عملکرد شده است، پیام هشدار فعال می‌شود]



[هنگامی که سنسور دچار نقص عملکرد شده است پیام زیر فعال می‌شود]



CAMERA
SERVICE REQUIRED

توجه

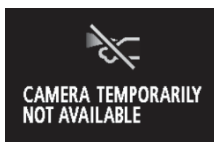
- هنگامی که خودرو در معرض نور شدید خورشید پارک شده است، اگر دمای سنسور یا قسمت‌های اطراف آن بسیار زیاد شود، ممکن است پیام هشدار "AHB SERVICE REQUIRED" (سیستم AHB نیاز به بررسی دارد) نمایش داده شود. اگر حتی پس از رسیدن دمای سنسور یا قسمت‌های اطراف آن به محدوده عملکردی مناسب، باز هم پیام هشدار روشن باقی ماند، با عاملیت مجاز شرکت آراین موتور تماس بگیرید.

■ سنسور بسیار داغ یا سرد می‌باشد.

اگر دمای سنسور بالا یا بیش از حد پایین باشد، سیستم به طور موقت غیرفعال می‌شود و پیام هشدار زیر نمایش داده خواهد شد.

پس از آن که دمای سنسور به محدوده عملکردی مناسب رسید، سیستم به طور خودکار فعال خواهد شد.

اگر پس از مدتی، پیام هشدار خاموش نشد، احتمال نقص عملکرد سیستم چراغ نور بالای خودکار (AHB) وجود دارد. در این حالت، برای بررسی سیستم با عاملیت مجاز شرکت آراین موتور تماس بگیرید.



■ شیشه جلو کثیف است.

اگر سیستم چراغ نور بالای خودکار (AHB) تشخیص دهد که عملکرد آن کاهش یافته است، پیام هشدار روشن خواهد شد. این مورد هنگامی رخ می‌دهد که

- اجسام خارجی مانند گردو خاک، برف یا یخ بر روی شیشه جلو و قسمت قرارگیری سنسور چسبیده باشند.
- در شرایط جوی نامناسب مانند باران، برف، طوفان شن و غیره.
- خودروی جلویی یا خودروی موجود در مسیر روبرو بر روی سنسور آب، برف یا گردو خاک بپاشند.

با برگشتن عملکرد سنسور به حالت عادی، سیستم چراغ نور بالای خودکار (AHB) به کار خود ادامه خواهد داد.

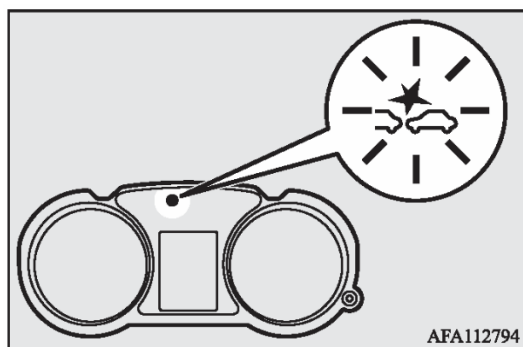
اگر پس از مدتی، پیام هشدار خاموش نشد، احتمال نقص عملکرد سیستم چراغ نور بالای خودکار (AHB) وجود دارد. در این حالت، برای بررسی سیستم با عاملیت مجاز شرکت آراین موتور تماس بگیرید.

سیستم کاهش دهنده برخورد از جلو (FCM) *

سیستم کاهش دهنده برخورد از جلو (FCM) از سنسور (A) برای تعیین فاصله و سرعت نسبی تا خودرو جلویی و عابر پیاده استفاده می‌کند. هنگامی که خودروی شما به خودروی دیگر یا عابر پیاده در حال نزدیک شدن است و FCM احتمال برخورد را تشخیص می‌دهد، این سیستم هشدار صوتی و تصویری ایجاد خواهد کرد (عملکرد هشدار برخورد از جلو)، فشار روغن مدار ترمز را افزایش می‌دهد (عملکرد هشدار برخورد از جلو) و همچنین اگر پدال ترمز فشار داده شده باشد، سیستم کمکی نیروی ترمز را فعال می‌کند (عملکرد ترمز کمکی FCM) تا از برخورد جلوگیری شود.

عملکرد هشدار برخورد از جلو

اگر سیستم تشخیص دهد که احتمال برخورد با خودروی جلو یا عابر پیاده وجود دارد، این عملکرد با هشدارهای صوتی و تصویری شما را از خطر مطلع می‌سازد. هنگامی که این عملکرد فعال شود، همزمان بوق هشدار به صدا درمی‌آید و نشانگر  چشمک می‌زند.



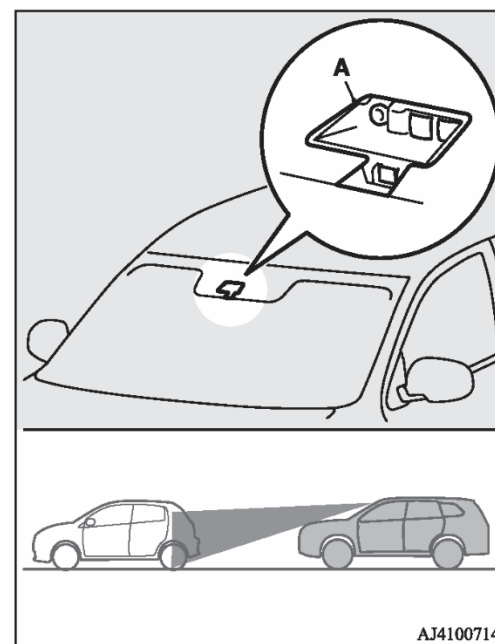
عملکرد هشدار برخورد از جلو در سرعت‌های زیر عمل می‌کند:

- در برخورد با خودرو: تقریباً ۱۵ الی ۱۴۰ کیلومتر بر ساعت
- در برخورد با عابر پیاده: تقریباً ۷ الی ۶۵ کیلومتر بر ساعت

هشدار

- ایمن رانندگی کردن به عهده راننده می‌باشد. FCM سیستمی است که تا حد امکان آسیب‌های حاصل از برخورد را کاهش می‌دهد یا از وقوع برخورد در حد امکان جلوگیری می‌کند. این سیستم کمبود دقت راننده به مسیر پیش‌رو به دلیل بی‌احتیاطی و یا مسدود شدن محدوده دید راننده به دلیل باران و مه را جبران نمی‌کند. این سیستم هیچ‌گاه جایگزینی برای ایمنی و دقت در رانندگی نمی‌باشد. همواره آماده باشید تا ترمزگیری را انجام دهید.
- سیستم FCM تا حد امکان از وقوع برخورد از جلو جلوگیری می‌کند. با این حال تاثیر عملکرد آن بنابر شرایط و موقعیت موجود مانند شرایط رانندگی، شرایط جاده و عملکردهای چرخش غریبک فرمان، افزایش سرعت و ترمزگیری متفاوت می‌باشد. بنابراین عملکرد این سیستم همواره یکسان نمی‌باشد. اگر خودرو در خطر وقوع برخورد است، تمام اقدامات احتیاطی مانند فشار دادن محکم پدال ترمز، صرف‌نظر از فعال بودن یا نبودن سیستم را انجام دهید.
- اقدام به تست کردن عملکرد سیستم FCM نکنید. در شرایط خاص، این کار می‌تواند منجر به وقوع حادثه و صدمات شدید یا مرگ شود.

هنگامی که احتمال برخورد افزایش یابد، این سیستم ترمز کمکی را پیش فعال می‌کند تا راننده را به ترمزگیری ترغیب کند. اگر سیستم تشخیص دهد که وقوع برخورد نزدیک است، ترمز اضطراری (عملکرد ترمزگیری FCM) را اعمال می‌کند تا آسیب‌های حاصل از برخورد را کاهش دهد یا از وقوع برخورد جلوگیری کند. حین ترمزگیری خودکار، چراغ‌های ترمز روشن می‌شوند.



⚠ احتیاط

- در شرایط خاصی ممکن است هشدار صوتی کار نکند یا صدای کمی داشته باشد. بیش از حد به این سیستم متکی نباشید. اگر خودروی شما در معرض خطر برخورد قرار دارد، تمام اقدامات احتیاطی مانند فشار دادن محکم پدال ترمز، صرف نظر از فعال بودن یا نبودن سیستم را انجام دهید.

عملکرد افزایش فشار روغن مدار ترمز FCM

اگر سیستم تشخیص دهد که احتمال وقوع برخورد با خودروی جلو یا عابر پیاده وجود دارد، این عملکرد باعث می شود که روغن ترمز بیشتری به مدار سیستم ترمز پمپ شود تا ترمزها به فشار دادن پدال ترمز، پاسخگویی سریعتری داشته باشند.

این عملکرد در سرعت های زیر عمل می کند:

- در برخورد با خودرو: تقریباً ۵ الی ۸۰ کیلومتر بر ساعت.
- در برخورد با عابر پیاده: تقریباً ۵ الی ۶۵ کیلومتر بر ساعت.

عملکرد ترمز کمکی FCM

اگر سیستم تشخیص دهد که احتمال وقوع برخورد با خودروی جلو یا عابر پیاده وجود دارد،

این عملکرد، بلافاصله ترمز کمکی را فعال می کند. عملکرد ترمز کمکی FCM در سرعت های زیر عمل می کند:

- در برخورد با خودرو: تقریباً ۱۵ الی ۸۰ کیلومتر بر ساعت.
- در برخورد با عابر پیاده: تقریباً ۱۵ الی ۶۵ کیلومتر بر ساعت.

⚠ احتیاط

- هنگام فشار دادن پدال ترمز در شرایط خاص ممکن است عملکرد ترمز کمکی فعال نشود. بیش از حد به این سیستم متکی نباشید. اگر خودروی شما در معرض خطر برخورد قرار دارد تمام اقدامات احتیاطی مانند فشار دادن پدال ترمز، صرف نظر از فعال بودن یا نبودن سیستم را انجام دهید.

عملکرد ترمزگیری FCM

اگر سیستم تشخیص دهد که احتمال وقوع برخورد با خودرو یا عابر پیاده وجود دارد، ترمزها توسط سیستم تا حدی فعال می شوند تا راننده را به ترمزگیری ترغیب کنند. اگر سیستم، خطر برخورد را تشخیص دهد، ترمزگیری اضطراری را فعال می کند تا آسیب های حاصل از برخورد کاهش یابد یا در صورت امکان از برخورد جلوگیری شود.

هنگامی که ترمزگیری اضطراری فعال می شود، هشدار به صورت صوتی و تصویری ایجاد می شود تا راننده را از خطر موجود مطلع سازد.

فعال شدن ترمزگیری اضطراری با نمایش پیغامی در نمایشگر چندمنظوره اطلاعات به شما اطلاع داده می شود.



عملکرد ترمزگیری FCM در سرعت های زیر عمل می کند:

- در برخورد با خودرو: تقریباً ۵ الی ۸۰ کیلومتر بر ساعت.
- در برخورد با عابر پیاده: تقریباً ۵ الی ۶۵ کیلومتر بر ساعت.

⚠ احتیاط

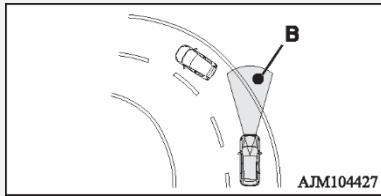
- در شرایط معمولی از FCM برای ترمزگیری های عادی استفاده نکنید (خودتان اقدام به ترمزگیری کنید).
- پس از فعال شدن FCM و متوقف شدن خودرو، ترمزگیری خودکار غیرفعال می شود و خودرو ممکن است مجدداً آهسته شروع به حرکت کند پدال ترمز را فشار دهید تا خودرو را بدون حرکت نگه دارید.
- هنگامی که ترمزگیری خودکار فعال شده است، پدال ترمز مقداری سفت می شود و فشار دادن آن نیروی بیشتری می خواهد. این حالت غیرعادی نمی باشد. می توانید فشار بیشتری بر روی پدال ترمز جهت کمک در ترمزگیری اعمال کنید.

⚠ احتیاط	⚠ احتیاط	⚠ احتیاط
• هنگامی که سطح جاده ناهموار و پر از دست‌انداز باشد. • هنگام رانندگی در مناطق تاریک مانند تونل‌ها یا رانندگی در شب. • هنگام تغییر مسیر ناگهانی و بلافاصله قرار گرفتن پشت خودروی دیگر. • پس از چرخش به سمت چپ یا راست. • هنگامی که بار بسیار سنگینی بر روی صندلی‌های عقب یا محفظه بار وجود دارد. • هنگامی که موتور مدت زمان زیادی روشن بوده است. • هنگام استفاده از شیشه‌شوی • هنگامی که از برف‌پاک‌کن‌های اصلی شرکت خودروسازی میتسوبیشی موتورز استفاده نشده باشد. • هنگامی که سنسور بسیار گرم یا سرد باشد. • هنگامی که باتری ضعیف یا خالی شده باشد. • هنگامی که سنسور در معرض نور شدید مانند نور مستقیم خورشید یا نور چراغ جلوی خودروی روبرو قرار گیرد. • در شرایط جوی نامساعد (باران، برف، طوفان شن و سایر موارد). • هنگامی که شیشه جلوی سنسور با قطرات آب، گرد و خاک، برف، یخ یا سایر موارد پوشانده شده باشد. • هنگامی که آب، برف یا شن موجود بر روی جاده توسط خودروهای دیگر به روی خودرو پاشیده شود.	• هنگامی که خودروی جلویی در سمت چپ یا راست خودرو قرار داشته باشد. • هنگامی که خودروی جلویی، تریلری را یدک‌کشی کند. • کامیونی که محفظه بار نداشته باشد. • خودروی حامل باری که بار آن از خودرو بیرون زده باشد. • خودروی جلویی ارتفاع کمی داشته باشد. • بدنه خودرو فاصله زیادی با زمین داشته باشد. • خودروی جلویی بسیار کثیف باشد. • خودروی جلویی با برف پوشیده شده باشد. • خودروی جلویی دارای شیشه بزرگی باشد. • هنگامی که خودروی جلویی دارای رفلکتور (انعکاس دهنده نور چراغ) نباشد نور یا محل قرارگیری آن بسیار پایین باشد. • خودروی جلو حامل خودروی دیگری باشد. • جسم دیگری نزدیک خودرو وجود داشته باشد. • هنگام رانندگی بر روی جاده ناهموار و دارای سرعت‌گیرهای زیاد. • هنگام افزایش و کاهش ناگهانی سرعت. • هنگامی که سیستم تشخیص دهد چرخش غربی‌لک فرمان، افزایش سرعت، ترمزگیری یا تعویض دنده برای جلوگیری از وقوع برخورد انجام شده است. • هنگام رانندگی بر روی جاده‌ای که شیب زیادی دارد. • هنگام رانندگی بر روی جاده لغزنده و خیس و پوشیده شده از برف، یخ و سایر موارد.	• در شرایط زیر، سیستم فعال نشده و هشدار نمی‌دهد: • هنگامی که خودرو یا عابر پیاده‌ای به صورت ناگهانی جلوی خودرو قرار می‌گیرد. • هنگامی که فاصله با خودروی جلو یا عابر پیاده بسیار کم باشد. • در مقابل خودرویی که از روبرو می‌آید. • در خودروهای مجهز به گیربکس اتوماتیک یا CVT اگر اهرم تعویض دنده در وضعیت P (پارک) یا R (عقب) قرار داشته باشد. • در خودروی مجهز به گیربکس دستی، اگر اهرم تعویض دنده در وضعیت R (دنده عقب) قرار داشته باشد. • هنگامی که نقصی در سیستم تشخیص داده شود. • اگر ASC غیرفعال باشد، عملکرد ترمزگیری FCM عمل نخواهد کرد. به بخش "سیستم کنترل پایداری خودرو" در صفحه ۴۸-۶ مراجعه کنید. • ممکن است براساس شرایط موجود، FCM موتورسیکلت، دوچرخه یا دیوار را تشخیص ندهد. FCM برای تشخیص این اجسام طراحی نشده است. • عملکرد هشدار برخورد از جلو و عملکرد ترمزگیری FCM ممکن است در شرایط زیر عمل نکند: • هنگامی که خودرویی به‌طور ناگهانی جلوی خودرو قرار گیرد. • هنگامی که خودرویی با فاصله کم جلوی خودرو قرار گیرد.

⚠ احتیاط

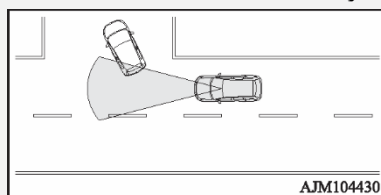
- ممکن است FCM در شرایط خاص، عابر پیاده را تشخیص ندهد. بعضی از این شرایط عبارتند از:
 - هنگامی که قد عابر پیاده کمتر از یک متر یا بیشتر از ۲ متر باشد.
 - اگر عابر پیاده لباس‌های بزرگ و آویزان پوشیده باشد.
 - اگر قسمتی از بدن عابر پیاده با اجسامی مانند چتر، کیف بزرگ پوشیده باشد.
 - اگر عابر پیاده به جلو خم شده یا روی جاده نشسته یا دراز کشیده باشد.
 - هنگامی که عابر پیاده جسمی مانند دوچرخه، ویلچر یا سایر موارد را بکشد یا هل دهد.
 - هنگامی که عابرین پیاده به صورت دسته‌جمعی جلوی خودرو قرار داشته باشند.
 - هنگامی که لباس عابر پیاده هم‌رنگ محیط باشد.
 - هنگامی که عابر پیاده به جسمی مانند یک خودرو بسیار نزدیک باشد.
 - هنگامی که عابر پیاده در مکانی تاریک مانند سایه یا تونل قرار داشته باشد.
 - هنگامی که عابر پیاده در حال دویدن یا پیاده‌روی سریع باشد.
 - هنگامی که عابر پیاده به‌طور ناگهانی جلوی خودرو قرار گیرد.
 - هنگامی که فاصله عابر پیاده با خودرو بسیار کم باشد.

⚠ احتیاط

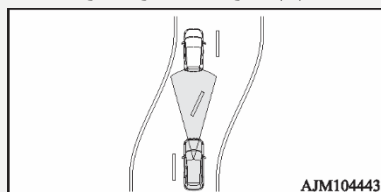
- عواملی مانند فاصله با خودروی جلویی، نحوه رانندگی و حرکت نامنظم سایر خودروها به دلیل بروز تصادف ممکن است بر عملکرد FCM و هشدارهای آن تأثیر بگذارد.
 - هنگامی که سیستم تشخیص دهد چرخش غربی‌لک فرمان یا افزایش سرعت برای جلوگیری از وقوع برخورد است، ممکن است عملکرد FCM و هشدارهای آن لغو شود.
 - عملکرد FCM و هشدارهای آن ممکن است در شرایط زیر فعال شود.
 - هنگامی که جسمی (B) قبل از پیچ جاده یا تقاطع وجود داشته باشد.
- 
- AJM104427
- هنگام عبور از روی پل فلزی کم‌عرض.
 - هنگام عبور از دروازه با ارتفاع یا فاصله جانبی کم.
 - هنگامی که اجسام یا موانع فلزی بر روی جاده وجود داشته باشد.
 - هنگام نزدیک شدن سریع به خودروی جلو برای سبقت‌گیری.
 - هنگام عبور از باجه اخذ عوارض.
 - هنگام عبور از زیر زیرگذر، پل عابر پیاده یا تونل کوچک.

⚠ احتیاط

- هنگام حرکت در پارکینگ طبقاتی.
- هنگام عبور از جاده با شیب و پستی و بلندی‌های زیاد.
- هنگام توقف بسیار نزدیک نسبت به دیوار یا خودروی جلویی.
- هنگام عبور از کنار خودرو، عابر پیاده یا اجسام دیگر.



- هنگام حرکت در جاده‌ای که خودروی جلویی به سمت چپ یا راست تغییر مسیر دهد.



- هنگام عبور از منطقه‌ای که ممکن است اجسامی مانند چمن، شاخه درختان یا بنرها (پارچه‌ای) تبلیغاتی با خودرو تماس داشته باشد.
- هنگام حرکت در جاده‌ای که دارای علامت‌هایی است که ممکن است با خودرو یا عابر پیاده اشتباه گرفته شود.
- هنگامی که خودرویی به‌طور ناگهانی جلوی خودروی شما بپیچد و در محدوده شناسایی سنسور قرار گیرد.

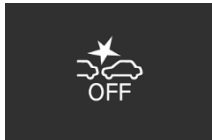
روشن و خاموش کردن سیستم

هنگامی که سوئیچ در وضعیت ON قرار دارد، اگر کلید روشن و خاموش کردن FCM را فشار داده و نگه دارید، می‌توانید سیستم را از حالت OFF (خاموش) به ON (روشن) یا از ON (روشن) به OFF (خاموش) تغییر دهید.

با روشن شدن سیستم، زمان‌بندی اعلام هشدار برخورد که در حال حاضر انتخاب شده را نشان می‌دهد و نشانگر  خاموش می‌شود.



هنگامی که سیستم خاموش شود، پیغام‌های زیر بر روی صفحه نمایشگر چندمنظوره اطلاعات نشان داده می‌شود و نشانگر  در صفحه پشت آمپر روشن می‌شود.



قرار دادن سوئیچ یا دکمه استارت در وضعیت ON باعث روشن شدن مجدد FCM خواهد شد.

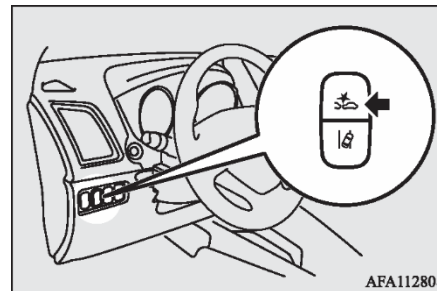
توجه

- هنگام فعال‌سازی ترمزگیری خودکار، صدایی شنیده می‌شود. این صدا مربوط به عملکرد سیستم می‌باشد و طبیعی است.

کلید روشن و خاموش کردن سیستم FCM

این کلید برای روشن و خاموش کردن سیستم FCM و همچنین تنظیم دلخواه زمان‌بندی اعلام هشدار برخورد مورد استفاده قرار می‌گیرد.

زمانی که کلید را فشار داده و نگه دارید، حالت ON/OFF سیستم FCM از حالت ON (روشن) به OFF (خاموش) و برعکس تغییر می‌کند. اگر زمانی که کلید FCM در حالت روشن است کلید را فشار کوتاهی دهید، زمان‌بندی اعلام هشدار برخورد تغییر خواهد کرد.



احتیاط

- هنگامی که خودروی موجود در مسیر روبرو، به سر پیچ در مقابل شما قرار گیرد.
- هنگام عبور از پرده پلاستیکی (مانند ورودی سالن‌ها).
- هنگامی که FCM تشخیص دهد که جسم بلندی مانند چوب اسکی یا باربند بر روی خودرو قرار دارد.
- هنگام عبور از مه، بخار، دود یا گرد و خاک.
- هنگامی که شیشه جلوی سنسور با گرد و خاک، قطرات آب، برف، یخ و سایر موارد پوشیده شده باشد.
- هنگام قرارگیری خودرو در شرایط زیر، سیستم را خاموش کنید زیرا ممکن است ناخواسته فعال شود:
 - هنگام استفاده از کارواش اتوماتیک.
 - هنگامی که خودرو روی دستگاه بالا بر قرار دارد و چرخ‌های خودرو بوسیله موتور خودرو می‌چرخند.
 - هنگام یدک‌کشی یا یدک کشیده شدن توسط خودروی دیگر.
 - هنگامی که خودرو توسط کامیون حمل شود.
 - هنگام استفاده از حالت رانندگی اسپرت در پیست مسابقه.
 - هنگامی که خودرو بر روی دینامومتر یا بر روی غلطک قرار دارد.
 - هنگامی که فشار باد تایر مناسب نمی‌باشد.
 - هنگام نصب چرخ زاپاس برای شرایط خاص.
 - هنگامی که تجهیزات زمستانی مانند زنجیر چرخ نصب شده است.
 - هنگامی که شیشه جلوی سنسور یا سنسور ترک برداشته یا خراشیده شده باشد.

تغییر زمان بندی اعلام هشدار

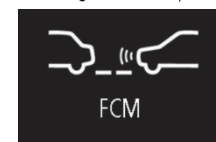
با فشردن کوتاه کلید روشن و خاموش کردن سیستم FCM، می توان زمان بندی اعلام هشدار برخورد از جلو را تغییر داد. هربار که این کلید را فشار دهید، زمان بندی اعلام هشدار در ۳ سطح تغییر می کند: با فاصله دور، متوسط، با فاصله نزدیک.

با انتخاب هر کدام از حالت ها، سطح انتخاب شده در نمایشگر چندمنظوره اطلاعات نشان داده می شود. حتی پس از خاموش کردن سیستم FCM یا قرار دادن سوئیچ در وضعیت LOCK، یا دکمه استارت در موقعیت OFF باز هم آخرین حالت زمان بندی اعلام هشدار در حافظه سیستم ذخیره می ماند.

تنظیم فاصله: فاصله دور



تنظیم فاصله: متوسط



تنظیم فاصله: فاصله نزدیک



احتیاط

- زمان بندی فعال سازی عملکردهای افزایش فشار روغن مدار ترمز، ترمز کمکی FCM و عملکرد ترمزگیری FCM را نمی توان تغییر داد.

هشدارهای نقص سیستم

اگر نقص عملکردی در سیستم وجود داشته باشد، براساس شرایط موجود، پیغامی در نمایشگر چندمنظوره اطلاعات نشان داده می شود.

شیشه جلو کثیف است.

هنگامی که سیستم FCM تشخیص دهد که عملکرد آن با مشکل مواجه شده است، FCM غیرفعال خواهد شد. این مورد زمانی رخ می دهد که:

- اجسام خارجی مانند گرد و خاک، برف، یخ، مه یا بخار بر روی شیشه جلوی قرار داشته باشد.

- در شرایط جوی نامساعد مانند بارش باران، برف، طوفان شن و سایر موارد.
- خودروی جلویی یا خودروی موجود در مسیر روبرو بر روی خودروی شما آب، برف یا گرد و خاک بپاشد.
- پیغام زیر بر روی صفحه نمایشگر چند منظوره اطلاعات نشان داده می شود و نشانگر  در پشت آمپر روشن خواهد شد.

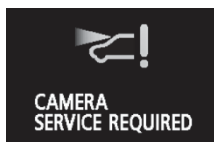


هنگامی که عملکرد سنسور به حالت عادی برگردد، FCM نیز به عملکرد خود ادامه خواهد داد.

اگر این پیغام خاموش نشد، ممکن است نقص عملکردی در سنسور وجود داشته باشد. برای بررسی سنسور با عاملیت مجاز شرکت آراین موتور تماس بگیرید.

توجه

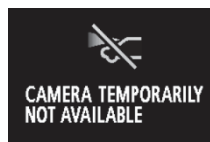
- هنگامی که سنسور نتواند خودرو، عابر پیاده یا جسم دیگری را در محدوده موردنظر تشخیص دهد، ممکن است پیغام "CAMERA BLOCKED" (دوربین مسدود شده است) به طور موقت بر روی صفحه کیلومتر نشان داده شود. این حالت نقص عملکرد محسوب نمی شود. اگر خودرو یا جسم دیگری در محدود شناسایی موردنظر تشخیص داده شود، عملکرد FCM فعال شده و این پیغام خاموش خواهد شد.



اگر حتی پس از قرارگیری سوئیچ در موقعیت LOCK و سپس ON یا قراردادن دکمه استارت در موقعیت OFF و سپس در موقعیت ON این پیغام خاموش نشد، با عاملیت مجاز شرکت آراین موتور تماس بگیرید.

توجه

- هنگامی که خودرو در معرض نور شدید خورشید پارک شده است، اگر دمای سنسور یا قسمت‌های اطراف آن بسیار زیاد شود، ممکن است پیغام هشدار (FCM SERVICE REQUIRED، سیستم FCM نیاز به بررسی دارد) نمایش داده شود. اگر حتی پس از روشن کردن موتور و رسیدن دمای سنسور یا قسمت‌های اطراف آن به محدوده عملکردی مناسب باز هم پیغام هشدار روشن باقی ماند، با عاملیت مجاز شرکت آراین موتور تماس بگیرید.



پس از اینکه دمای سنسور در محدوده عملکردی مناسب قرار گرفت، سیستم به‌طور خودکار فعال خواهد شد. اگر این پیغام خاموش نشد، ممکن است نقص عملکردی در FCM وجود داشته باشد. برای بررسی سیستم با عاملیت مجاز شرکت آراین موتور تماس بگیرید.

غیرفعال شدن FCM به دلیل نقص عملکرد

اگر نقص عملکردی در سیستم تشخیص داده شود، یکی از پیغام‌های زیر در نمایشگر چندمنظوره اطلاعات نشان داده شده و نشانگر  در پشت آمپر روشن می‌شود و FCM به‌طور خودکار خاموش خواهد شد.



توجه

- هنگام رانندگی در جاده خلوت یا با تردد چند وسیله نقلیه و وجود مانع در جلو ممکن است پیغام "CAMERA BLOCKED" (دوربین مسدود شده است) نشان داده شود.

غیرفعال شدن موقتی سیستم

اگر سیستم به دلایلی به‌طور موقت غیرفعال شود، این پیغام نشان داده و نشانگر  بر روی صفحه نمایشگر چندمنظوره اطلاعات روشن می‌شود و FCM به‌طور خودکار خاموش خواهد شد.



اگر این پیغام خاموش نشد، ممکن است نقص عملکردی در FCM وجود داشته باشد. برای بررسی سیستم با عاملیت مجاز شرکت آراین موتور تماس بگیرید.

سنسور بسیار گرم یا سرد است.

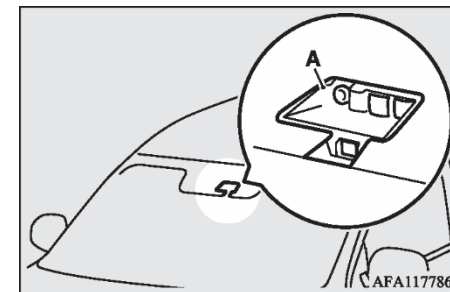
اگر سیستم به دلیل بالا یا پایین بودن بیش از حد دمای سنسور به‌طور موقت غیرفعال شود، پیغام زیر در نمایشگر چندمنظوره اطلاعات نشان داده شده و نشانگر  در پشت آمپر روشن می‌شود و FCM به‌طور خودکار خاموش خواهد شد.

عملکرد سنسور

سنسور (A) مطابق شکل روی سطح داخلی شیشه جلو نصب شده است.

این سنسور در سیستم‌های زیر به کار گرفته می‌شود:

- سیستم کاهش دهنده برخورد از جلو (FCM)
- سیستم هشدار رانندگی بین خطوط (LDW)
- سیستم چراغ نوربالای خودکار (AHB)

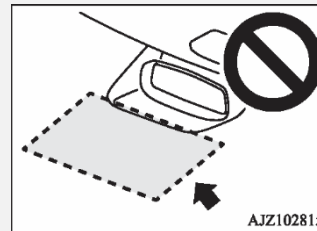


احتیاط

- برای حفظ عملکرد مناسب FCM، LDW و AHB اقدامات زیر را انجام دهید:
- همواره شیشه جلو را تمیز نگه دارید.
- اگر سطح داخلی شیشه جلوی سنسور کثیف شده یا بخار گرفته است، با عاملیت مجاز شرکت آراین موتور تماس بگیرید.

احتیاط

- به روی سنسور یا اطراف آن ضربه نزده و جسمی قرار ندهید.
- بر روی شیشه جلوی سنسور یا اطراف آن برچسب یا طلق رنگی قرار ندهید.



- اقدام به جدا کردن سنسور نکنید.
- در صورت بخار گرفتن شیشه جلو، کلید بخارزدایی را فشار دهید تا بخار شیشه جلو از بین برود.
- تیغه‌های برف‌پاک‌کن را در شرایط مناسب حفظ کنید.
- به بخش "تیغه‌های برف‌پاک‌کن" در صفحه ۶-۹ مراجعه کنید.
- هنگام تعویض تیغه‌های برف‌پاک‌کن از قطعات اصلی میتسوبیشی موتورز استفاده کنید.
- سنسور را کثیف نکنید و به آن صدمه نزنید.
- بر روی سنسور، مایع شیشه‌شوی اسپری نکنید.
- همچنین مایعات دیگر مانند نوشیدنی بر روی آن نپاشید.
- نزدیک سنسور، تجهیزات الکترونیکی مانند آنتن یا دستگاه‌های منتشرکننده امواج قوی نصب نکنید.

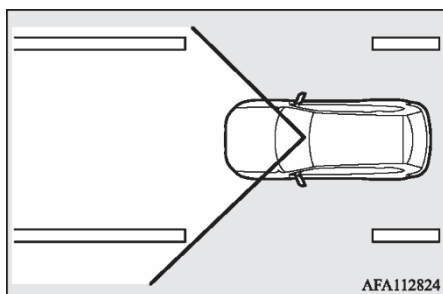
احتیاط

- همواره از تیره‌هایی با اندازه، نوع و برند مشابه و بدون ساییدگی استفاده کنید.
- سیستم تعلیق خودرو را دستکاری نکنید.
- اگر شیشه جلوی سنسور یا اطراف آن ترک بردارد یا خراشیده شود، سنسور ممکن است اجسام را به درستی تشخیص ندهد. این حالت می‌تواند منجر به وقوع تصادف شود. FCM را خاموش کنید و هرچه سریع‌تر به عاملیت مجاز شرکت آراین موتور مراجعه کنید.
- اگر می‌خواهید شیشه جلو را تعویض کنید، با عاملیت مجاز شرکت آراین موتور تماس بگیرید.
- هنگام روشن بودن سیستم، سنسور اشعه مادون قرمز منتشر می‌کند. با اجسامی مانند ذره‌بین، داخل سنسور را نگاه نکنید. اشعه فروسرخ ممکن است به چشمان شما آسیب بزند.

مشخصات فنی سنسور لیزری

مشخصات لیزر

45 mW	حداکثر توان میانگین
33 ns	طول انتشار
905 nm	طول موج
28° × 12°	زاویه انحراف (افقی × عمودی)



نحوه عملکرد LDW (سیستم هشدار رانندگی بین خطوط)

پیغام‌های نشان داده شده در نمایشگر چندمنظوره اطلاعات براساس وضعیت سیستم به‌صورت زیر تغییر می‌کند.

روشن و خاموش کردن LDW (سیستم هشدار رانندگی بین خطوط)

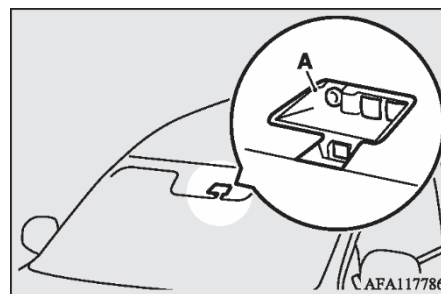
توجه

- پس از خروج خودرو از کارخانه، LDW به‌صورت پیش‌فرض روشن می‌باشد.
- حتی پس از قرار دادن سوئیچ در وضعیت LOCK یا دکمه استارت در موقعیت OFF تنظیمات انتخاب شده LDW (روشن یا خاموش) ذخیره می‌شود.

برای روشن کردن سیستم، کلید LDW را فشار دهید، پس از روشن شدن LDW نشانگر  در نمایشگر چندمنظوره اطلاعات روشن خواهد شد.

سیستم هشدار رانندگی بین خطوط (LDW)*

با تشخیص مسیر حرکت خودرو توسط سنسور (A)، اگر خودرو از مسیر منحرف شود، سیستم هشدار رانندگی بین خطوط (LDW) با هشدارهای صوتی و تصویری در صفحه نمایشگر چندمنظوره اطلاعات، شما را مطلع می‌کند. برای کسب اطلاعات بیشتر در خصوص عملکرد سنسور، به بخش "عملکرد سنسور" در صفحه ۶۳-۶ مراجعه کنید.



برچسب مشخصات لیزر

برای اروپا

INVISIBLE LASER RADIATION
DO NOT VIEW DIRECTLY WITH
OPTICAL INSTRUMENTS (MAGNIFIERS)
CLASS 1M LASER PRODUCT

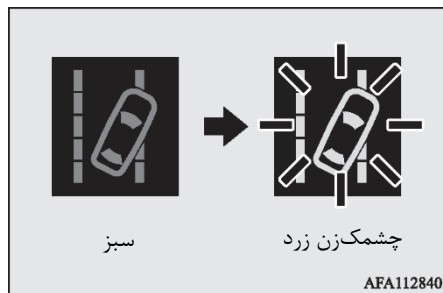
برای روسیه، قزاقستان و اوکراین

ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА1
ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ
НЕ СМОТРИТЕ В ПУЧОК И НЕ ПРОВодИТЕ
НЕПОСРЕДСТВЕННЫХ
НАБЛЮДЕНИЙ С ПОМОЩЬЮ ОПТИЧЕСКИХ
ПРИБОРОВ

توجه
پس از توقف چشمک زدن چراغ خطر (فلاشر) یا قرارگیری دسته راهنما در وضعیت اولیه (غیرفعال)، این سیستم در وضعیت عملکردی به مدت ۷ ثانیه باقی می ماند.

هشدار رانندگی بین خطوط

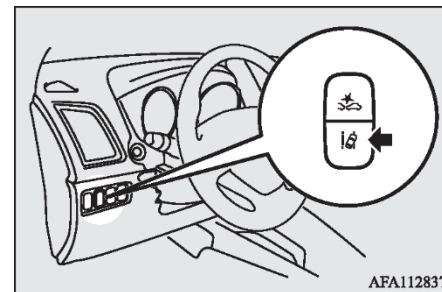
هنگامی که خودرو از روی خطوط جاده عبور کند یا در حالت عبور کردن باشد، بوق هشدار به صدا درمی آید و نشانگر  به رنگ زرد چشمک می زند.



توجه
اگر هشدار به مدت ۳ ثانیه یا بیشتر روشن باقی بماند، قبل از خاموش شدن هشدار، سیستم وارد حالت آماده به کار می شود.

در صورت فراهم شدن تمام شرایط زیر، سیستم به طور خودکار از حالت روشن به حالت آماده به کار تغییر می کند و نشانگر  در نمایشگر چندمنظوره اطلاعات به رنگ سبز در خواهد آمد.

- سرعت خودرو بیش از ۶۵ کیلومتر بر ساعت شود.
- چراغ راهنما روشن نشود.
- چراغ خطر (فلاشر) روشن نشود.
- شرایط محیطی برای تشخیص خطوط جاده فراهم باشد.
- سیستم در حالت روشن قرار گرفته باشد.



برای خاموش کردن LDW، کلید LDW را فشار دهید. نشانگر  در نمایشگر چندمنظوره اطلاعات خاموش خواهد شد. برای روشن کردن مجدد LDW، کلید LDW را مجدد فشار دهید.

حالت آماده به کار

در حالت آماده به کار، سیستم می تواند مسیر حرکت خودرو را تشخیص دهد و در صورت خارج شدن خودرو از مسیر، هشدار صوتی و تصویری ایجاد کند.

توجه

- اگر فقط یک سمت جاده دارای خطوط باشد، LDW فقط در آن سمت عمل خواهد کرد.

هشدارهای نقص سیستم

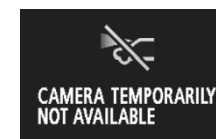
اگر نقص عملکردی در سیستم به وجود آید، هشدار تصویری مربوط به نقص بوجود آمده، نشان داده شده و بوق هشدار به صدا درمی آید.

بالا یا پایین بودن بیش از حد دمای سنسور

اگر دمای سنسور بسیار زیاد یا بسیار کم باشد، سیستم به طور موقت غیرفعال می شود و هشدار زیر نشان داده می شود.

اگر دمای سنسور به حالت معمولی برگردد، سیستم به طور خودکار به وضعیت عادی برمی گردد.

اگر هشدار زیر خاموش نشد، احتمال وجود نقص عملکرد در سیستم LDW وجود دارد، برای بررسی سیستم با عاملیت مجاز شرکت آراین موتور تماس بگیرید.



شیشه جلو کثیف است

اگر به دلیل کثیف بودن شیشه جلوی سنسور، سیستم به طور موقت غیرفعال شود، هشدار زیر نشان داده می شود. اگر شیشه جلو تمیز شود، سیستم به طور خودکار به وضعیت عادی برمی گردد.

اگر هشدار زیر خاموش نشد، احتمال وجود نقص عملکرد در سنسور وجود دارد. برای بررسی سیستم با عاملیت مجاز شرکت آراین موتور تماس بگیرید.



غیرفعال شدن LDW به دلیل نقص عملکرد

اگر به دلیل نقص عملکرد، LDW (سیستم هشدار رانندگی بین خطوط) فعال نمی شود، یکی از هشدارهای زیر نشان داده می شود. در این حالت برای بررسی سیستم با عاملیت مجاز شرکت آراین موتور تماس بگیرید.



توجه

- هنگامی که خودرو در معرض نور شدید خورشید پارک شده است، اگر دمای سنسور یا قسمت های اطراف آن بسیار زیاد شود، ممکن است پیغام هشدار "LDW SERVICE REQUIRED" (سیستم LDW نیاز به بررسی دارد) نمایش داده شود. اگر حتی پس از رسیدن دمای سنسور یا قسمت های اطراف آن به محدوده عملکردی مناسب باز هم پیغام هشدار روشن باقی ماند، با عاملیت مجاز شرکت آراین موتور تماس بگیرید.

⚠ احتیاط

- سیستم LDW محدودیت‌های عملکردی مخصوص به خود را دارد، بیش از حد به این سیستم متکی نباشید.
- سیستم LDW نمی‌تواند خطر ناشی از بی‌احتیاطی و عدم دقت به مسیر جلو (بدلیل وجود موانعی در کنار جاده و حواس پرتی) یا مسدود شدن محدوده دید راننده به دلیل شرایط جوی را کاهش دهد. لطفاً با احتیاط رانندگی کنید.
- در شرایط زیر ممکن است سیستم به‌طور صحیح عمل نکند. در صورت لزوم، LDW را خاموش کنید.
 - هنگام حرکت در جاده‌ای که خطوط آن (سفید یا زرد رنگ) پاک شده یا با گرد و خاک پوشانده شده است، به‌طوری که سیستم قادر به تشخیص خطوط نمی‌باشد.
 - هنگامی که خطوط جاده نامشخص می‌باشد. این حالت معمولاً هنگام بارش باران، برف، وجود مه یا مناطق تاریک و یا حرکت در جهت تابش نور خورشید رخ می‌دهد.
 - هنگامی که خودرو وارد مکانی می‌شود که خطوط جاده همدیگر را قطع می‌کنند، مانند ورودی باجه اخذ عوارض یا تقاطع‌ها.
 - هنگام حرکت در جاده‌ای که خطوط قبلی آن کاملاً پاک نشده است، خطوط جاده توسط برف پوشانده شده است یا رد ترمز خودروها بر روی سطح جاده باقی مانده است (به‌خصوص پس از باران و صیقلی شدن سطح جاده) یا سایر موارد.
 - هنگام حرکت در مسیری به غیر از مسیر مشخص شده با خطوط جاده.
 - هنگام حرکت بر روی خطوط منقطع یا سایر خطوط راهنمایی و رانندگی.

⚠ احتیاط

- هنگام حرکت در مسیر بسیار کم‌عرض.
- هنگامی که فاصله خودرو با خودروی جلو بسیار کم باشد. (مخصوصاً هنگامی که خطوط جاده به دلیل فاصله بسیار کم، توسط خودروی جلو پوشانده شود).
- هنگام ورود به تقاطع یا هر قسمت از جاده که خطوط آن به پایان رسیده باشد.
- هنگام عبور از قسمتی از جاده که تعداد خطوط آن افزایش یا کاهش یابد و یا خطوط موجود همدیگر را قطع کرده و از روی هم عبور کنند.
- هنگامی که جاده با خطوط دوبل خط‌کشی شده باشد.
- هنگام حرکت در جاده پرپیچ و خم.
- هنگام حرکت بر روی جاده لغزنده و پوشیده شده از باران، برف، یخ و غیره.
- هنگام عبور از مکان‌هایی که شدت روشنایی به‌طور ناگهانی تغییر کند، مانند ورودی و خروجی تونل‌ها.
- هنگام چرخش در پیچ.
- هنگامی که سطح جاده نور تابیده شده از روبه‌را بازتاب می‌دهد.
- هنگامی که خودرو حین عبور از سرعت‌گیر یا سایر موانع جاده‌ای، بیش از حد به یک سمت خم شود.
- هنگامی که به دلیل کثیف بودن یا خراب بودن و یا تنظیم نبودن ارتفاع، نور چراغ جلو مناسب نباشد.

⚠ احتیاط

- هنگامی که به دلیل وجود بار بیش از حد داخل خودرو یا تنظیم نبودن فشار باد تایر، خودرو به یک سمت خم شود.
- هنگامی که نور چراغ جلوی خودروی موجود در مسیر روبرو به سنسور بتابد.
- هنگامی که خودرو مجهز به تایرهای غیراستاندارد (شامل تایرهای بیش از حد ساییده شده و چرخ زاپاس موقت) و تجهیزات زمستانی (مانند زنجیرچرخ) است و یا قطعات غیراستاندارد روی خودرو مانند قطعات جانبی سیستم تعلیق نصب شده است.
- هنگامی که شیشه جلو با قطرات آب، برف، گرد و خاک و غیره پوشانده شده باشد.
- دستورالعمل‌های زیر را رعایت کنید تا سیستم LDW در شرایط عملکرد مناسب قرار داشته باشد.
 - همواره شیشه جلو را تمیز نگه دارید.
 - از ضربه زدن بر روی سنسور خودداری کنید. اقدام به جداسازی سنسور نکنید.
 - بر روی شیشه جلوی سنسور جسمی قرار ندهید و برچسب نچسبانید.
 - هنگام تعویض برف‌پاک‌کن‌ها فقط از قطعات اصلی میتسوبیشی موتورز استفاده کنید.